

16th CTSS 2018

பரிபாடல்

Feb. 12-March 9, Pondicherry Centre of the EFEO

taught by: Indra Manuel

edition: UVS 41956

glossary: Eva Wilden

எண்	பரிபாடல் எண்	யார்மீது பாடப்பட்டது	புலவர்	வரிகள்
1	14	செவ்வேள்	கேசவனார்	32
2	17	செவ்வேள்	நல்லழிசியார்	53
3	13	திருமால்	நல்லெழுதியார்	64
4	15	திருமால்	இளம்பெருவழுதியார்	66
5	7	வையை	மையோடக்கோவனார்	86
6	12	வையை	நல்லெழுதியார்	102
7	21	செவ்வேள்	நல்லச்சுதனார்	70
				473

பரிபாடல் 14. செவ்வேள்

புலவர் கேசவனார்

இசை கேசவனார்

பண் நோதிறம்

கார்மலி கதழ்பெய றலைஇ யேற்ற
நீர்மலி நிறைசுனை பூமலர்ந் தனவே
தண்ணறுங் கடம்பின் கமழ்தா தூதும்
வண்ணவண் டிமிர்குரல் பண்ணைபோன் றனவே
அடியுறை மகளி ராடுந் தோளே (5)
நெடுவரை யடுக்கத்து வேய்போன் றனவே
வாகை யொண்பூப் புரையு முச்சிய
தோகை யார்குரன் மணந்து தணந்தோரை
நீடன்மின், வாரு மென்பவர் சொற்போன் றனவே
நாண்மலர்க் கொன்றையும் பொலந்தார் போன்றன (10)
மெல்லிணர் வேங்கை வியலறைத் தாயின
அழுகை மகளிர்க் குழுவை செப்ப
நீரயற் கலித்த நெரிமுகைக் காந்தள்
வார்குலை யவிழ்ந்த வள்ளிதழ் நிரைதொறும்
விடுகொடிப் பிறந்த மென்றகைத் தோன்றிப் (15)
பவழத் தன்ன செம்பூத் தாஅய்க்
கார்மலிந் தன்றுநின் குன்று போர்மலிந்து
சூர்மருங் கறுத்த சுடர்ப்படை யோயே
கறையில் கார்மழை பொங்கி யன்ன
நறையி னறும்புகை நனியமர்ந் தோயே (20)
அறுமுகத் தாறிரு தோளால் வென்றி
நறுமலர் வள்ளிப் பூநயந் தோயே
கெழீஇக் கேளிர் சுற்ற நின்னை
எழீஇப் பாடும் பாட்டமர்ந் தோயே
பிறந்த ஞான்றே நின்னை யுட்கிச் (25)
சிறந்தோ ரஞ்சிய சீருடை யோயே
இருபிறப் பிருபெய ரீர நெஞ்சத்
தொருபெய ரந்தண ரறனமர்ந் தோயே
அன்னை யாகலி னமர்ந்தியா நின்னைத்

துன்னித் துன்னி வழிபடு வதன்பயம் (30)
இன்னு மின்னுமவை யாகுக
தொன்முதிர் மரபினின் புகழினும் பலவே.

Paripāṭal 14: Cevvēl

kār mali kataḷ peyal talaii ~ērra
nīr mali niraḷ cuṅnai pū malarntaṅavē.
taṅ naṅum kaṭampiṅ kamaḷ tāṭ' ūtum
vaṅṅa vaṅṅ' imir kural paṅṅai pōṅṅaṅavē.
aṭiyurāi makaḷir āṭum tōḷē (5)
neṭu varai ~aṭukkattu vēy pōṅṅaṅavē.

vākai ~oḷ pū+ puraiyum mucciya
tōkai ~ār kural maṅantu taṅantōrai
nīṅṅamin, vārum eṅṅavar col pōṅṅaṅavē.
nāḷ malar+ koṅṅaiyum polam tāṅ pōṅṅaṅa. (10)

mel +iṅar vēṅkai viyal aṅṅai+ tāyīṅa.
aḷukai makaḷirkk' uḷuvai ceppa
nīr ayal kalitta neri mukai+ kāntaḷ
vār kulai ~aviḷnta vaḷ +itaḷ nirai-toṅum
viṭu koṭi+ piṅṅanta meṅ takai+ tōṅṅi+ (15)

pavaḷatt' aṅṅa cem pū+ tāay+
kār malintaṅṅu niṅ kuṅṅu pōr malintu
cūr maruṅk' aṅṅutta cuṅṅar+ paṅṅaiyōyē.
kaṅṅaiyil kār maḷai poṅki ~aṅṅa
naṅṅaiyīṅ aṅṅum pukai naṅi ~amarntōyē. (20)

aṅṅu mukatt' āṅ' iru tōḷāl veṅṅi
naṅṅu malar vaḷḷi+ pū nayantōyē.
keḷḷi+ keḷḷir curra niṅṅai
eḷḷi+ pāṅṅum pāṅṅ' amarntōyē.
piṅṅanta ṅāṅṅē niṅṅai ~uṅki+ (25)

ciṅṅantōr aṅṅciya cīṅ uṅṅaiyōyē.
iru piṅṅapp' iru peyar īra neṅcatt'
oru peyar antaṅṅar aṅṅaṅ amarntōyē.

aṅṅai ~ākaliṅ amarnt(i) yām niṅṅai+
tuṅṅi+ tuṅṅi vaḷipaṭavataṅ payam
iṅṅum iṅṅum avai ~ākuka
tol mutir marapiṅ niṅ pukaḷiṅum palavē.

(30)

பரிபாடல் 17. செவ்வேள்

புலவர் – நல்லழிசியார்

இசை –நல்லச்சுதனார்

பண்- நோதிறம்

தேம்படு மலர்குழை பூந்துகில் வடிமணி
ஏந்திலை சுமந்து சாந்தம் விரைஇ
விடையரை யசைத்த வேலன் கடிமரம்
பரவின ருரையொடு பண்ணிய விசையினர்
விரிமலர் மதுவின் மரநனை குன்றத்துக் (5)
கோலெரி கொளைநறை புகைகொடி யொருங்கெழ
மாலை மாலை யடியுறை யியைநர்
மேலோ ருறையுளும் வேண்டுநர் யாஅர்
ஒருதிறம், பாணர் யாழின் றீங்குர லெழ
ஒருதிறம், யாணர் வண்டி னிமிரிசையெழ (10)
ஒருதிறம், கண்ணார் குழலின் கரைபெழ
ஒருதிறம் பண்ணார் தும்பி பரந்திசை யூத
ஒருதிறம், மண்ணார் முழவி னிசையெழ
ஒருதிறம், அண்ண னெடுவரை யருவிநீர் ததும்ப
ஒருதிறம், பாடனல் விறலிய ரொல்குபு நுடங்க (15)
ஒருதிறம், வாடை யுளர்வயிற் பூங்கொடி நுடங்க
ஒருதிறம், பாடினி முரலும் பாலையங் குரலின்
நீடுகிளர் கிழமை நிறைகுறை தோன்ற
ஒருதிறம், ஆடுசீர் மஞ்ஞை யரிசுர றோன்ற
மாறுமா றுற்றனபோன் மாறெதிர் கோடல் (20)
மாறட்டான் குன்ற முடைத்து;
பாடல் சான்று பல்புகழ் முற்றிய
கூடலொடு பரங்குன்றினிடைக்
கமழ்நறுஞ் சாந்தி னவரவர் திளைப்ப
நணிநணித் தாயினுஞ் சேய்ச் சேய்த்து (25)
மகிழ்மிகுதேளங் கோதையர் கூந்தல் குஞ்சியிற்
சோர்ந்தவி ழிதழி னியங்குமா றின்று
வசைநீங்கிய வாய்மையால் வேள்வியாற்
றிசைநாறிய குன்றமர்ந் தாண்டாண்

டாவி யுண்ணு மகில்கெழு கமழ்புகை (30)

வாய்வாய் மீபோ யும்பரிமை பிறப்ப

தேயா மண்டிலங் காணுமா றின்று

வளைமுன்கை வணங்கிறையார்

அணைமென்றோ ளசைபொத்தார்

தார்மார்பிற் றகையியலார் (35)

ஈரமாலை யியலணியார்

மனமகிழ் தூங்குநர் பாய்புட னாடச்

சுனைமலர்த் தாதூதும் வண்டுத லெய்தா

அனையபரங் குன்றி னணி;

கீழோர், வயல்பரக்கும் வார்வெள்ளருவி பரந்தா னாதரோ (40)

மேலோர், இயங்குதலால் வீழ்மணி நீலஞ் செறுவுழக்குமரோ

தெய்வ விழவுந் திருந்து விருந்தயர்வும்

அவ்வெள் ளருவி யணிபரங் குன்றிற்கும்

தொய்யா விழுச்சீர் வளங்கெழு வையைக்கும்

கொய்யுளை மானேர்க் கொடித்தேரான் கூடற்கும் (45)

கையூழ் தடுமாற்ற நன்று;

எனவாங்கு

மணிநிற மஞ்ஞை யோங்கிய புட்கொடிப்

பிணிமுக மூர்ந்த வெல்போ ரிறைவ

பணியொரீஇ நிற்புக ழேத்தி (50)

அணிநெடுங் குன்றம் பாடுதுந் தொழுதும்

அவை, யாமுமெஞ் சுற்றமும் பரவுதும்

ஏம வைகல் பெறுகயா மென்றே.

Paripāṭal 17: Cevvēl

tēm paṭu malar kuḷai pūm tukil vaṭi maṇi

ēnt' ilai cumantu cāntam viraii

viṭai ~arai ~acaitta vēlaṇ kaṭi-maram

paraviṇar uraiyoṭu paṇṇiya ~icaiyiṇar

viri malar matuviṇ maram naṇai kuṇṇattu+ (5)

kōl eri koḷai naṇai pukai koṭi ~oruṅk' eḷa

mālai mālai ~aṭi ~uṇai ~iyainar

mēlōr uṛaiyuḷum vēṇṭunar yāar;
 oru tīram, pāṇar yālīṇ tīm kural eḷa
 oru tīram, yāṇar vaṇṭiṇ imir icai ~eḷa (10)
 oru tīram, kaṇṇār kuḷaliṇ karaip' eḷa
 oru tīram, paṇṇār tumpi parant' icai ūta
 oru tīram, maṇṇār muḷaviṇ icai ~eḷa
 oru tīram, aṇṇal neṭu varai ~aruvi nīr tatumpa
 oru tīram, pāṭal nal viṛaliyar olkupu nuṭaṅka (15)
 oru tīram, vāṭai ~uḷar vayiṇ pūm koṭi nuṭaṅka
 oru tīram, pāṭiṇi muralum pālaiyam kuraliṇ
 nīṭu kiḷar kiḷamai nīrai kuṛai tōṇra
 oru tīram, āṭu cīr maññai ~ari kural tōṇra
 māru māṛ' urraṇa pōl māṛ' etir kōṭal (20)
 māṛ' aṭṭāṇ kuṇram uṭaittu;
 pāṭal cāṇru pal pukaḷ murriya
 kūṭaloṭu paraṅkuṇriṇ iṭai+
 kamaḷ naṛum cāntiṇ avar avar tīḷaiṇ
 naṇi naṇitt' āyiṇum cēey+ cēyttu; (25)
 makil miku tēem kōtaiyar kūntal kuñciyiṇ
 cōrnt' avil italiṇ iyaṅkum āṛ' iṇru;
 vacai nīṅkiya vāy maiyāl vēḷviyāl
 ticai nāriya kuṇr' amarnt' āṇṭ' āṇṭ'
 āvi ~uṇṇum makil keḷu kamaḷ pukai (30)
 vāy vāy mī pōy umpar imaip' irappa
 tēyā maṇṭilam kāṇum āṛ' iṇru;
 vaḷai muṅkai vaṇaṅk' iraiyār
 aṇai mel tōḷ acaip' ottār
 tār mārpiṇ takai ~iyalār (35)
 tīra mālai ~iyal aṇiyār
 maṇam makil tūṅkunar pāyp' uṭaṇ āṭa+
 cuṇai malar+ tāṭ' ūtum vaṇṭ' ūtal eytā;
 aṇaiya paraṅkuṇriṇ aṇi;
 kīlōr, vāy parakkum vār veḷ +aruvi parant' āṇāt' arō; (40)
 mēlōr, iyaṅkutaḷal vīḷ maṇi nīlam ceṛu ~uḷakkum arō;

teyva viḷavum tiruntu virunt' ayarvum
a+ veḷ +aruvi ~aṇi paraṅkuṅṛiṅkum
toyyā viḷu+ cīr vaḷam kelu vaiyaikkum
koy +uḷai māṅ tēr+ koṭi+ tērāṅ kūṭaṅkum (45)
kai ~ūḷ taṭumārram naṅṛu;

eṅavāṅku
maṇi niṛam maññai ~ōṅkiya puḷ koṭi+
piṇimukam ūrnta vel pōr iṛaiva
paṇi ~orīi niṅ pukaḷ ētti (50)
aṇi neṭum kuṅṛam pāṭutum toḷutum
avai, yāmum em curramum paravutum
ēmam vaikal peṛuka yām eṅṛē.

பரிபாடல் 13. திருமால்

புலவர் நல்லெழுதியார்

பண் நோதிறம்

மணிவரை யூர்ந்த மங்குன் ஞாயிற்
றணிவனப் பமைந்த பூந்துகில் புனைமுடி
இறுவரை யிழிதரும் பொன்மணி யருவியின்
நிறனொடு மாறுந்தார்ப் புள்ளுப்பொறி புனைகொடி
விண்ணளி கொண்ட வியன்மதி யணிகொளத் (5)
தண்ணளி கொண்ட வணங்குடை நேமிமால்
பருவம் வாய்த்தலி னிருவிசும் பணிந்த
இருவேறு மண்டிலத் திலக்கம்போல
நேமியும் வளையு மேந்திய கையாற்
கருவி மின்னவி ரிலங்கும் பொலம்பூண் (10)
அருவி யுருவி னாரமொ டணிந்தநின்
திருவரை யகலந் தொழுவோர்க்
குரிதமர் துறக்கமு முரிமைநன் குடைத்து
சுவைமை இசைமை தோற்ற நாற்றமூ
றவையு நீயே யடுபோ ரண்ணால் (15)
அவையவை கொள்ளுங் கருவியு நீயே
முந்தியாங் கூறிய வைந்த னுள்ளும்
ஒன்றனிற் போற்றிய விசம்பு நீயே
இரண்டி னுணரும் வளியும் நீயே
மூன்றி னுணருந் தீயு நீயே (20)
நான்கி னுணரு நீரு நீயே
ஐந்துடன் முற்றிய நிலனு நீயே
அதனால், நின்மருங் கின்று மூவே முலகமும்
மூலமு மறனு முதன்மையி னிகந்த
காலமும் விசம்புங் காற்றொடு கனலும் (25)
தன்னுரு வறமும் பாற்கட னாப்பண்
மின்னவிர் சுடர்மணி யாயிரம் விரித்த
கவைநா வருந்தலைக் காண்பின் சேக்கைத்
துளவஞ் சூடிய வறிதுயி லோனும்
மறமிகு மலியொலி மாறடு தானையாற் (30)

றிறனிகந்து வருஉ மவருயி ரகற்றும்
 விறன்மிகு வலியொலி பொலிபகழ் புழுதியின்
 நிறனுழு வளைவாய் நாஞ்சி லோனும்
 நானிலந் துளக்கற முழுமுத னாற்றிய
 பொலம்புனை யிதழணி மணிமடற் பேரணி (35)
 இலங்கொளி மருப்பிற் களிறு மாகி
 மூவுரு வாகிய தலைபிரி வொருவனை
 படர்சிறைப் பன்னிறப் பாப்புப் பகையைக்
 கொடியெனக் கொண்ட கோடாச் செல்வனை
 ஏவலின் முதுமொழி கூறும் (40)
 சேவலோங் குயர்கொடிச் செல்வநற் புகழவை
 கார்மலர்ப் பூவை கடலை யிருண்மணி
 அவையைந்து முறழு மணிகிளர் மேனியை
 வலம்புரி வாய்மொழி யதிர்புவான் முழக்குச்செல்
 அவைநான்கு முறழு மருள்செறல் வயின்மொழி (45)
 முடிந்தது முடிவது முகிழ்ப்பது மவைமூன்றும்
 கடந்தவை யமைந்த கழலி னிழலவை
 இருமை வினையுமில் வேத்துமவை
 ஒருமை வினைமேவு முள்ளத்தினை
 அடையிறந் தவிழ்ந்த வள்ளிதழ்த் தாமரை (50)
 அடியுங் கையுங் கண்ணும் வாயும்
 தொடியு முந்தியுந் தோளணி வலயமும்
 தாளுந் தோளு மெருத்தொடு பெரியை
 மார்பு மல்குலு மனத்தொடு பரியை
 கேள்வியு மறிவு மறத்தொடு நுண்ணியை (55)
 வேள்வியு மறனும் விருப்பொடு வெய்யை
 அறாஅ மைந்திற் செறாஅச் செங்கட்
 செருமிகு திகிரிச் செல்வ வெல்போர்
 எரிநகை யிடையிடு பிழைத்த நறுந்தார்ப்
 புரிமலர்த் துழாஅய் மேவன் மார்பினோய் (60)
 அன்னையென நினைஇ நின்னடி தொழுதனெம்
 பன்மா ணடுக்க விறைஞ்சினெம் வாழ்த்தினெம்
 முன்னு முன்னும்யாஞ் செய்தவப் பயத்தால்
 இன்னு மின்னுமெங் காம மிதுவே.

Paripāṭal 13: Tirumāl

maṇi varai ~ūrnta maṅkul ṅāyir̥r'
aṇi vaṇapp' amainta pūm tukil puṇai muṭi
iru varai ~ili-tarum poṇ maṇi ~aruviyiṇ
niṇaṇoṭu mārum tā+ pul̥lu+ poṇi puṇai koṭi
viṇ +aḷi koṇṭa viyaṇ mati ~aṇi koḷa+ (5)
taṇ +aḷi koṇṭa ~aṇaṅk' uṭai nēmi māl
paruvam vāyttaliṇ iru vicump' aṇinta
iru vēru maṇṭilatt' ilakkam pōla
nēmiyum vaḷaiyum ēntiya kaiyāl
karuvi miṇ +avir ilaṅkum polam pūṇ (10)
aruvi ~uruviṇ āramoṭ' aṇinta niṇ
tiru varai ~akalam toḷuvōrkk'
urit' amar tuṇakkamum urimai naṅk' uṭaittu
cuvaimai ~icaimai tōrram nārram ūr'
avaiyum nīyē ~aṭu pōr aṇṇāl (15)
avai ~avai kol̥lum karuvium nīyē
munti yām kūriya ~aintaṇ uḷlum
oṇraṇiṇ pōrriya vicumpum nīyē
iraṇṭiṇ uṇarum vaḷiyum nīyē
mūṇriṇ uṇarum tīyum nīyē (20)
nāṇkiṇ uṇarum nīrum nīyē
aint' uṭaṇ murriya nilaṇum nīyē
ataṇāl, niṇ maruṅkiṇru mū ~ēḷ ulakamum
mūlamum aṇaṇum mutaṇmaiṇiṇ ikanta
kālamum vicumpum kāroṭu kaṇalum (25)
taṇ +uru ~uṇalum pāl kaṭal nāppaṇ
miṇ +avir cuṭar maṇi ~āyiram viritta
kavai nā ~arum talai+ kāṇpiṇ cēkkai+
tuḷavam cūṭiya ~aṇituyilōṇum
maṇam miku mali ~oli māṇ' aṭu tāṇaiyāl (30)
tiṇaṇ ikantu varūum avar uyir akarrum

virai miku vali ~olip' olip' akal pulutiyin
niran ulum valai vāy nāñcilōnum
nāl-nilam tuḷakk' ara muḷu mutal nārriya
polam puṇai ~ital' aṇi maṇi maṭal pēr aṇi (35)

ilaṅk' oḷi maruppiṇ kalirum āki
mū ~uru ~ākiya talaipiri ~oruvaṇai;
paṭar cirai+ pal niram pāppu+ pakaiyai+
koṭi ~eṇa+ koṇṭa kōṭā+ celvaṇai;
ē val in mutu-moḷi kūrum (40)

cēval oṅk' uyar koṭi+ celva nal pukaḷavai;
kār malar+ pūvai kaṭal ai iruḷ maṇi
avai ~aintu muṇaḷum aṇi kiḷar mēṇiyai;
valampuri vāy moḷi ~atirpu vāṇ muḷakku+ cel
avai nāṅku muṇaḷum aruḷ ceṇal vayiṇ moḷi (45)

muṭintatum muṭivatam mukilppatum avai mūṇrum
kaṭant' avai ~amainta kaḷaliṇ niḷalavai;
irumai viṇaiyum ila ~ēttumavai
orumai viṇai mēvum ullattiṇai;
aṭai ~irant' aviḷnta vaḷ +ital' tamarai (50)

aṭiyum kaiyum kaṇṇum vāyum;
toṭiyum untiyum tōḷ aṇi valayamum
tāḷum tōḷum eruttoṭu periyai;
mārpum alkulum maṇattoṭu pariyai;
kēḷviyum arivum arattoṭu nuṇṇiyai; (55)

vēḷviyum maṇaṇum viruppoṭu veyyai;
arāa maintiṇ ceṇāa+ cem kaṇ
ceru miku tikiri+ celva vel pōr
eri nakai ~iṭaiyiṭup' ilaitta naṇum tār+
puri malar+ tuḷāy mēvaṇ mārpīṇōy, (60)

aṇṇai ~eṇa niṇaii niṇ +aṭi toḷutaṇem
pal māṇ aṭukkam iraiñciṇem vāḷttiṇem
muṇṇum muṇṇum yām cey tava+ payattāl
iṇṇum iṇṇum em kāmam ituvē.

பரிபாடல் 15. திருமால்
புலவர் இளம்பெருவழுதியார்
இசை மருத்துவன் நல்லச்சூதனார்
பண் நோதிறம்

புலவரை யறியாப் புகழொடு பொலிந்து
நிலவரை தாங்கிய நிலைமையிற் பெயராத்
தொலையா நேமிமுத றொல்லிசை யமையும்
புலவராய் புரைத்த புனைநெடுங் குன்றம்
பலவெனி னாங்கவை பலவே பலவினும் (5)
நிலவரை யாற்றி நிறைபய னொருங்குடன்
நின்றுபெற நிகழுங் குன்றவை சிலவே
சிலவினுஞ் சிறந்தன தெய்வம் பெட்புறும்
மலரகன் மார்பின் மைபடி குடுமிய
குலவரை சிலவே குலவரை சிலவினும் (10)
சிறந்தது, கல்லறை கடலுங் கானலும் போலவும்
புல்லிய சொல்லும் பொருளும் போலவும்
எல்லாம், வேறுவே றுருவி னொருதொழி லிருவர்த்
தாங்கு நீணிலை யோங்கிருங் குன்றம்
நாறிணர்த் துழாயோ னல்கி னல்லதை (15)
ஏறுத லெளிதோ வீறுபெறு துறக்கம்
அரிதிற் பெறுதுறக்க மாலிருங் குன்றம்
எளிதிற் பெறலுரிமை யேத்துகஞ் சிலம்ப
அராவணர் கயந்தலைத் தம்முன் மார்பின்
மராமலர்த் தாரின் மாண்வரத் தோன்றி (20)
அலங்கு மருவி யார்த்திமிழ் பிழியச்
சிலம்பா றணிந்த சீர்கெழு திருவிற்
சோலையொடு தொடர்மொழி மாலிருங் குன்றம்
தாம்வீழ் காமம் வித்துபு விளைக்கும்
நாமத் தன்மை நன்கனம் படியெழு (25)
யாமத் தன்மையிவ் வையிருங் குன்றத்து
மன்புன லிளவெயில் வளாவவிருள் வளர்வெனப்
பொன்புனை யுடுக்கையோன் புணர்ந்தமர் நிலையே
நினைமின் மாந்தீர் கேண்மின் கமழ்சீர்

சுனையெலா நீல மலரச் சுனைசூழ் (30)

சினையெலாஞ் செயலை மலரக் காய்கனி
உறழ நனைவேங்கை யொள்ளினார் மலர
மாயோ னொத்தவின் னிலைத்தே
சென்றுதொழு கல்லீர் கண்டுபணி மின்மே
இருங்குன் றென்னும் பெயர்பரந் ததுவே (35)

பெருங்கலி ஞாலத்துத் தொன்றியல் புகழ்து
கண்டுமய ரறுக்குங் காமக் கடவுள்
மகமுயங்கு மந்தி வரைவரை பாய
முகிழ்மயங்கு முல்லை முறைநிகழ்வு காட்ட
மணிமரு ணன்னீர்ச்சினை மடமயி லகவக் (40)

குருகிலை யுதிரக் குயிலினங் கூவப்
பகர்குழல் பாண்டி லியம்ப வகவுநர்
நாநவில் பாடன் முழுவெதிர்ந் தன்ன
சிலம்பிற் சிலம்பிசை யோவா தொன்னார்க்
கடந்தட்டான் கேழிருங் குன்று. (45)

குன்றத்தானைச்சுற்றம்புடைசூழப்போற்றுமின்

தைய லவரொடுந் தந்தா ரவரொடும்
கைம்மக வோடுங் காத லவரொடும்
தெய்வம் பேணித் திசைதொழுதனிர் சென்மின்
புவ்வத் தாமரை புரையுங் கண்ணன்
வெளவற் காரிருண் மயங்குமணி மேனியன் (50)
எவ்வயி னுலகத்துந் தோன்றி யவ்வயின்
மன்பது மறுக்கத் துன்பங் களைவோன்
அன்பது மேள யிருங்குன் றத்தான்

பலதேவ வாசுதேவர்கள் இருவரையும் வாழ்த்துதல்

கள்ளணி பசுந்துளவினவை கருங்குன் றனையவை
ஒள்ளொளியவை யொருகுழையவை (55)

புள்ளணி பொலங்கொடியவை
வள்ளணி வளைநாஞ்சிலவை
சலம்புரி தண்டேந்தினவை
வலம்புரி வயநேமியவை
வரிசிலை வயவம்பினவை (60)

புகரிணர்கூழ் வட்டத்தவை புகர்வாளவை

எனவாங்கு

நலம்புரீஇ யஞ்சீர் நாம வாய்மொழி

இதுவென வுரைத்தனெ முள்ளமர்ந் திசைத்திறை

இருங்குன்றத் தடியுறை யியைகெனப்

(65)

பெரும்பெய ரிருவரைப் பரவுதுந் தொழுதே.

Paripāṭal 15: Tirumāl

pula varai ~aṛiyā+ pukaḷoṭu polintu

nila varai tāṅkiya nilaimaiyiṅ peyarā+

tolaiyā nēmi mutal tol +icai ~amaiyum

pulavar āy puraitta puṇai neṭum kuṅṅram

pala ~eṇiṅ āṅk' avai palavē; palaviṅum

(5)

nilavarai ~āṛri niṛai payaṅ oruṅk' uṭaṅ

niṅṅru peṛa nikaḷum kuṅṅr' avai cilavē;

cilaviṅum ciṛantaṅa teyvam peṭpurum

malar akal māṛpiṅ mai paṭi kuṭumiya

kula varai cilavē; kula varai cilaviṅum

(10)

ciṛantatu, kal +aṛai kaṭalum kāṅalum pōlavum

pulliya collum poruḷum pōlavum

ellām, vēṛu vēṛ' uruviṅ oru toḷil iruvar+

tāṅku nīlilai ~ōṅk' irum kuṅṅram;

nār' iṅar+ tuḷāyōṅ nalkiṅ allatai

(15)

ēṛutal eḷitō vīru peṛu tuṛakkam;

aritiṅ peṛu tuṛakkam māḷiruṅkuṅṅram

eḷitiṅ peṛal urimai ~ēttukam cilampa;

arā ~aṅar kayam talai+ tam muṅ māṛpiṅ

marā malar+ tāriṅ māṅ vara+ tōṅṅri

(20)

alaṅkum aruvi ~ārtt' imilp' iliya+

cilampār' aṅinta cīr keḷu tiruviṅ

cōlaiyoṭu toṭar moḷi māḷiruṅkuṅṅram

tām vīl kāmam vittupu viḷaikkum;

nāma+ taṅmai naṅkaṅam paṭi ~eḷa

(25)

yāma+ taṅmai ~i+ ~ai ~iruṅkuṅṅrattu

maṅ puṅal iḷa veyil vaḷāva ~iruḷ vaḷarv' eṇa+
poṅ puṅai ~uṭukkaiyōṅ puṅarnt' amar nilaiyē
niṅaimiṅ māntīr; kēṅmiṅ; kamaḷ cīr
cuṅai ~elām nīlam malara+ cuṅai cūḷ (30)

ciṅai ~elām ceyalai malara+ kāy kaṅi
uṇḷaḷa naṅai vēṅkai ~oḷ +iṅar malara
māyōṅ otta ~iṅ nilaittē;
ceṅru toḷukallīr kaṅṭu paṅimiṅmē;
iruṅkuṅr' eṅṅum peyar parantatuvē; (35)

perum kali ṅālattu+ toṅr' iyal pukaḷatu;
kaṅṭu mayar aṅukkum kāma+ kaṭavul;
maka muyaṅku manti varai varai pāya
mukiḷ mayaṅku mullai muṇai nikaḷvu kātṭa
maṅi maruḷ nal nīr+ ciṅai maṭa mayil akava+ (40)

kuruk' ilai ~utira+ kuyil iṅam kūva+
pakar kuḷal pāṅṅil iyampa ~akavunar
nā navil pāṅṅaṅ muḷav' etirntaṅṅa
cilampiṅ cilamp' icai ~ōvāt' oṅṅār+
kaṭant' aṭṭāṅ kēḷ iruṅkuṅru. (45)

kuṅrattāṅai+ curram puṭai cūḷa+ pōrrumin

taiyal avaroṭum tantār avaroṭum
kai+ makavōṭum kātāl avaroṭum
teyvam pēṅi+ ticai toḷutaṅir ceṅmiṅ;
puvva+ tāmarai puraiyum kaṅṅaṅ
vauval kār iruḷ mayaṅku maṅi mēṅiyaṅ (50)
e+ vayiṅ ulakattum tōṅri ~a+ vayiṅ
maṅpatu maṅukka+ tuṅpam kaḷaivōṅ
aṅpatu mēey iruṅkuṅrattāṅ;

pala tēva vācutēvarkaḷ iruvaraiyum vāḷttutal

kaḷ +aṅi pacum tuḷaviṅavai karum kuṅr' aṅaiyavai,
oḷ +oḷiyavai ~oru kuḷaiyavai, (55)
puḷ +aṅi polam koṭiyavai,
vaḷ aṅi vaḷai nāṅcilavai,
calam puri taṅṭ' ēntiṅavai,

valampuri vaya nēmiyavai,
vari cilai vaya vampiṇavai, (60)
pukar iṇar cūḷ vaṭṭattavai, pukar vāḷavai,
eṇavāṅku
nalam purī ~am cīr nāma vāy molī
itu ~eṇa ~uraittaṇem uḷ +amarnt' icaitt' iṇai
iruṅkunratt' aṭi ~urai ~iyaik(a) eṇa+ (65)
perum peyar iruvarai+ paravutum toḷutē.

பரிபாடல் 7. வையை

புலவர் மையாடக் கோவனார்

இசை பித்தாமத்தர்

பண் பாலையாழ்

வையைப்புனலின் வருகை

திரையிரும் பனிப்பெளவஞ் செவ்விதா வறமுகந்
துரவுரு முடன்றார்ப்ப லூர்பொறை கொள்ளாது
கரையுடை குளமெனக் கழன்றுவான் வயிறழிபு
வரைவரை தொடுத்த வயங்குவெள் ளருவி
இரவிருள் பகலாக விடமரிது செலவென்னாது (5)

வலனிரங்கு முரசிற் றென்னவ ருள்ளிய
நிலனுற நிமிர்தானை நெடுநிரை நிவப்பன்ன
பெயலாற் பொலிந்து பெரும்புனல் பலநந்த
நலனந்த நாடணி நந்தப் புலனந்த
வந்தன்று வையைப் புனல்; (10)

நளியிருஞ் சோலை நரந்தந் தாஅய்
ஒளிர்சினை வேங்கை விரிந்தவிண ருதிரலொடு
துளியி னுழந்த தோய்வருஞ் சிமைதொறும்
வளிவாங்கு சினைய மாமரம் வேர்கீண்
டுயர்ந்துழி யுள்ளன பயம்பிடைப் பரப்பி (15)

உழவர் களிதூங்க முழவு பணைமுரல
ஆட லறியா வரிவை போலவும்
ஊட லறியா வுவுகையள் போலவும்
வேண்டுவழி நடந்து தாங்குதடை பொருது
விதியாற்றா னாக்கிய மெய்க்கலவை போலப் (20)

பொதுநாற்ற முள்ளூட் கரந்து புதுநாற்றம்
செய்கின்றே செம்பூம் புனல்;
கவிழ்ந்த புனலிற் கயந்தண் கழுநீர்
அவிழ்ந்த மலர்மீ துற்றென வொருசார்
மாதர் மடநல்லார் மணலி னெழுதிய (25)

பாவை சிதைத்த தெனவழ வொருசார்
அகவய லிளநெல் லரிகாற் சூடு
தொகுபுனல் பரந்தெனத் துடிபட வொருசார்

ஓதஞ் சுற்றிய தூரென வொருசார்
கார்தூம் பற்றது வானென வொருசார் (30)

பாடுவார் பாக்கங் கொண்டென
ஆடுவார் சேரியடைந்தெனக்
கழனிவந்து கால்கோத்தெனப்
பழனவானை பானையுண்டென
வித்திடுபுல மேடாயிற்றென (35)

உணர்த்த வுணரா வொள்ளிழை மாதரைப்
புணர்த்திய விச்சத்துப் பெருக்கத்திற் றுனைந்து
சினைவளர் வானையிற் கிளையொடு கெழீஇப்
பழன வழுவர் பாய்புனற் பரத்தந்
திறுவரை புரையுமா றிருகரை யேமத்து (40)

வரைபுரை யுருவி னுரைபல சுமந்து
பூவேய்ந்து பொழில்பரந்து
துனைந்தாடுவா ராய்கோதையர்
அலர்தண்டா ரவர்காதிற்
றளிர்செரீஇக் கண்ணிபறித்துக் (45)

கைவளை யாழி தொய்யகம் புனைதுகில்
மேகலை காஞ்சி வாகு வலயம்
எல்லாங் கவரு மியல்பிற்றாய்த் தென்னவன்
ஒன்னா ருடைபுலம் புக்கற்றான் மாறட்ட
தானையான் வையை வனப்பு; (50)

புரிந்த தகையினான் யாறாடு வாருட்
டுரந்து புனறாவத் தூமலர்க் கண்கள்
அமைந்தன வாங்க ணவரு ளொருத்தி
கைபுதைஇ யவளை
ஏக்கழுத்து நாணாற் கரும்பி னணைமென்றோள் (55)

போக்கிச் சிறைபிடித்தா ளோர்பொன்னங் கொம்பு
பரிந்தவளைக் கைப்பிணை நீக்குவான் பாய்வாள்
இரும்பீர் வடியொத்து மைவிளங்குங் கண்ணொளியாற்
செம்மைப் புதுப்புனல் சென்றிரு ளாயிற்றே
வையைப் பெருக்கு வடிவு; (60)

விரும்பிய வீரணி மெய்யீரந் தீரச்
சுரும்பார்க்குஞ் சூர்நறா வேந்தினாள் கண்ணெய்தல்

பேர்மகிழ் செய்யும் பெருநறாப் பேணியவே
 கூர்நறா வார்ந்தவள் கண்;
 கண்ணியல் கண்டேத்திக் காரிகைநீர் நோக்கினைப் (65)
 பாணா தரித்துப் பலபாட வப்பாட்டுப்
 பேணா தொருத்தி பேதுற வாயிடை
 என்னை வருவ தெனக்கென் றினையா
 நன்னெமர் மார்ப் னடுக்குற நண்ணிச்
 சிகைகிடந்த லூடலிற் செங்கண்சேப் பூர (70)
 வகைதொடர்ந்த வாடலு ணல்லவர் தம்முட்
 பகைதொடர்ந்து கோதை பரியூஉ நனிவெகுண்
 டியாறாடு மேனி யணிகண்ட தன்னன்பன்
 சேறாடு மேனிதிரு நிலத்துய்ப்பச் சிரமிதித்துத்
 தீர்வில தாகச் செருவுற்றாள் செம்புனல் (75)
 ஊருட னாடுங் கடை;
 புரிநரம் பின்கொளைப் புகல்பாலை யேழும்
 எழுப்புணர் யாழு மிசையுங் கூடக்
 குழலளந்து நிற்ப முழுவெழுந் தார்ப்ப
 மன்மகளிர் சென்னிய ராட றொடங்கப் (80)
 பொருதிழி வார்புனற் பொற்பஃ
 துருமிடி சேர்ந்த முழக்கம் புரையும்
 திருமருத முன்றுறை சேர்புனற்கண் டும்ப்பார்
 தாமந் தலைபுனை பேள நீர்வையை
 நிற்பயம் பாடி விடிவுற் றேமாக்க (85)
 நிற்படிந்து நீங்காமை யின்றுபுணர்ந் தெனவே.

Paripāṭal 7: Vaiyai

vaiyai+ puṇaliṅ varukai

tirai ~irum paṇi+ pauvam cevvit' ā ~aṛa mukant'
 ura ~urum uṭaṇṇ' āṛppa ~ūr porai kollātu
 karai ~uṭai kuḷam eṇa kaḷaṇṇu vāṇ vayir' alipu
 varai varai toṭutta vayaṅku veḷ +aruvi
 irav' iruḷ pakal āka iṭam aritu celav' eṇṇātu (5)
 valaṇ iraṅku muraciṅ teṇṇavar ulliya

nilaṅ uṛa nimir tāṅai neṭu nirai nivapp' aṅṅa
peyalāṅ polintu perum puṅal pala nanta
nalaṅ nanta nāṭ' aṅi nanta+ puṅaṅ nanta
vantaṅṅu vaiyai+ puṅal; (10)

naḷi ~irum cōlai narantam tāay
oḷir ciṅai vēṅkai virinta ~iṅar utiraloṭu
tuliyiṅ uḷanta tōyv' arum cimai-toṛum
vaḷi vāṅku ciṅaiya mā maram vēṛ kīṅṭ'
uyarnt' uḷi ~uḷḷaṅa payamp' iṭai+ parappi (15)

uḷavar kaḷi tūṅka muḷavu paṅai murala
āṭal aṛiyā ~arivai pōlavum
ūṭal aṛiyā ~uvakaiyaḷ pōlavum
vēṅṭu vaḷi naṭantu tāṅku taṭai porutu
viti ~āṛṛāṅ ākkiya mey+ kalavai pōla+ (20)

potu nāṛram uḷ +uḷ karantu putu nāṛram
ceykiṅṛē cem pūm puṅal;
kaviḷnta puṅaliṅ kayam taṅ kaḷuṅṛ
aviḷnta malar mīṭ' urreṅa ~oru cār
mātar maṭa nallār maṅaliṅ eḷutiya (25)

pāvai citaittat' eṅa ~aḷa ~oru cār
aka vayal iḷa nel +arikāl cūṭu
toku puṅal paranteṅa+ tuṭi paṭa ~oru cār
ōtam curriyat' ūṛ eṅa ~oru cār
kār tūmp' arratu vāṅ eṅa ~oru cār (30)

pāṭuvār pākkam koṅṅeṅa
āṭuvār cēri ~aṭainteṅa+
kaḷaṅi vantu kāl kōtṅeṅa+
paḷaṅa vāḷai pāḷai ~uṅṅeṅa
vitt' iṭu pulam mēṭ' āyirreṅa (35)

uṅartta ~uṅarā ~oḷ +iḷai mātarai+
puṅarttiya ~iccattu+ perukkattiṅ tuṅaintu
ciṅai vaḷar vāḷaiyiṅ kiḷaiyoṭu keḷi+
paḷaṅa ~uḷavar pāy puṅal parattant'
iru varai puraiyum āṛ' iru karai ~ēmattu (40)

varai purai ~uruviṅ nurai pala cumantu
 pū vēyntu poḷil parantu
 tuṅaint' āṭuvār āy kōtaiyar
 alar taṅ tāravar kātiṅ
 taḷir cerī+ kaṅṅi paṅittu+ (45)
 kai vaḷai ~āḷi toyyakam puṅai tukil
 mēkalai kāñci vākuvalayam
 ellām kavaram iyalpirr' āy+ teṅṅavan
 oṅṅār uṭai pulam pukkarṅāl mār' aṭṭa
 tāṅaiyāṅ vaiyai vaṅappu; (50)
 purinta takaiyiṅāṅ yār' āṭuvār uḷ
 turantu puṅal tūva+ tū malar+ kaṅkaḷ
 amaintaṅa ~āṅkaṅ avar uḷ orutti
 kai putaiiya vaḷai
 ēkkaḷuttu nāṅāṅ karumpiṅ aṅai mel tōḷ (55)
 pōkki+ ciṅrai piṭṭāḷ ōr poṅ +am kompu
 parinta vaḷai+ kai+ piṅai nīkkuvāṅ pāyvāḷ
 irump' īr vaṭi ~ottu mai viḷaṅkum kaṅ +oḷiyāḷ
 cemmai+ putu+ puṅal ceṅṅr' iruḷ āyirṅē
 vaiyai+ perukku vaṭivu; (60)
 virumpiya ~īraṅi mey īram tīra
 curump' ārkum cūr narā ~ētiṅāḷ kaṅ neytal
 pēr maḷiḷ ceyyum peru narā+ pēṅiyavē
 kūr narā ~ārntavaḷ kaṅ;
 kaṅ +iyal kaṅṭ' ētti+ kārikai nīr nōkkiṅai+ (65)
 pāṅ ātarittu+ pala pāṭa ~a+ pāṭṭu+
 pēṅāt' orutti pēt' uṅa ~āyiṭai
 eṅṅai varuvat' eṅakk' eṅṅr' iṅaiyā
 nal ṅemar mārpaṅ naṭukkuṅa naṅṅi+
 cikai kiṅanta ~ūṭaliṅ cem kaṅ cēpp' ūra (70)
 vakai toṭarnta ~āṭal uḷ nallavar tam +uḷ
 pakai toṭarntu kōtai pariyūu naṅi vekunṭ(i)
 yār' āṭu mēṅi ~aṅi kaṅṭa taṅ +aṅpaṅ
 cēṅr' āṭu mēṅi tiru nilatt' uyppa+ ciram mitittu+

tīrv' ilat' āka+ ceru ~urrā| cem puṅal (75)

ūr uṭaṅ āṭum kaṭai;

puri narampiṅ kolai+ pukal pālai ~ēlum

eḷū+ puṅar yālum icaiyum kūṭa+

kulal aḷantu nirpa muḷav' eḷunt' ārppa

maṅ makaḷir ceṅṅiyar āṭal toṭaṅka+ (80)

porut' ili vār puṅal porp' aḷt'

urum iṭi cērnta muḷakkam puraiyum

tiru maruta muṅ tuṅrai cēr puṅal kaṅ tuyppār

tāman talai puṅai pēē nīr vaiyai

niṅ payam pāṭi viṭiv' urr' ēmākka (85)

niṅ paṭintu nīnkāmai ~iṅru puṅarnteṅavē.

பரிபாடல் 12. வையை

புலவர் நல்வழுதியார்

இசை நந்நாகனார்

பண் பாலையாழ்

வளிபொரு மின்னொடு வானிருள் பரப்பி
விளிவின்று கிளையொடு மேன்மலைமுற்றித்
தளிபொழி சாரற் றதர்மலர் தாஅய்
ஒளிதிக முத்தி யுருகெழு நாகம்
அகரு வழைஞெமை யார மினையத் (5)

தகரமு ஞாழலுந் தாரமுந் தாங்கி
நளிகடன் முன்னி யதுபோலுந் தீநீர்
வளிவரல் வையை வரவு;
வந்து மதுரை மதில்பொருடம் வான்மலர்தாஅய்
அந்தண் புனல்வையை யாறெனக் கேட்டு (10)

மின்னவி ரொளியிழை வேயு மோரும்
பொன்னடர்ப் பூம்புனை திருத்துவோரும்
அகில்கெழு சாந்த மாற்றி யாற்றப்
புகைகெழு சாந்தம் பூசு வோரும்
கார்கொள் கூந்தற் கதுப்பமைப் போரும் (15)

வேர்பிணி பன்மலர் வேயு மோரும்
புட்டகம் பொருந்துவ புனைகு வோரும்
கட்டிய கயிலணி காழ்கொள் வோரும்
வாச நறுநெய் யாடி வான்குகள்
மாசறக் கண்ணாடி வயக்கி வண்ணமும் (20)

தேசு மொளியுந் திகழ நோக்கி
வாச மணத்துவர் வாய்க்கொள் வோரும்
இடுபுணர் வளையொடு தொடுதோள் வளையர்
கட்டுவடக் கழலினர் மட்டு மாலையர்
ஓசனை கமழும் வாச மேனியர் (25)

மடமா மிசையோர்
பிடிமே லன்னப் பெரும்படை யனையோர்
கடுமா கடவுவோருங் களிறுமேல் கொள்வோரும்
வடிமணி நெடுந்தேர் மாமுள் பாய்க்குநரும்

விரைபு விரைபு மிகைமிகை யீண்டி (30)
 ஆட றலைத்தலைச் சிறப்பக் கூடல்
 உரைதர வந்தன்று வையைநீர்; வையைக்
 கரைதர வந்தன்று காண்பவ ரீட்டம்
 நிவந்தது நீத்தங் கரைமேலா நீத்தம்
 கவர்ந்தது போலுங் காண்பவர் காதல் (35)
 முன்றுறை நிறையணி நின்றவர் மொழிமொழி
 ஒன்றல பலபல வுடனெழுந் தன்றவை
 எல்லாந் தெரியக் கேட்குநர் யாரவை
 கில்லா கேள்வி கேட்டன சிலசில;
 ஒத்த குழலி னொலியெழ முழவிமிழ் (40)
 மத்தரி தடாரி தண்ணுமை மகுளி
 ஒத்தளந்து சீர்தூக்கி யொருவர் பிற்படார்
 நித்தந் திகழு நேரிறை முன்கையால்
 அத்தக வரிவைய ரளத்தல் காண்மின்;
 நாணாள்கொ றோழி நயனில் பரத்தையிற் (45)
 றோணல முண்டு துறந்தா னெனவொருத்தி
 யாணர் மலிபுன னீத்தத் திரும்பிடி
 சேண வெரிநிற் சிறந்தானோ டேறினாள்
 நாணுக் குறைவில ணங்கைமற் றென்மரும்,
 கோட்டியுட் கொம்பர் குவிமுலை நோக்குவோன் (50)
 ஓட்டை மனவ னுரமிலி யென்மரும்,
 சொறிந்ததூஉஞ் சொற்றதூஉம் பற்றா ணிறந்திரிந்தாள்
 நெஞ்சத்தை நீத்தா னெறிசெல்வான் பின்னிறை
 அஞ்சிக் கழியாமோ வன்புற்றா லென்மரும்,
 பூணார நோக்கிப் புணர்முலைபார்த் தானுவன் (55)
 நாணா ளவனையிந் நாரிகை யென்மரும்,
 அமிர்தன நோக்கத் தணங்கொருத்தி பார்ப்பக்
 கமழ்கோதை கோலாப் புடைத்துத்தன் மார்பில்
 இழையினைக் கையாத் திறுகிறுக்கி வாங்கிப்
 பிழையினை யென்னப் பிழையொன்றுங் காணான் (60)
 தொழுது பிழைகேட்குந் தூயவனைக் காண்மின்;
 பார்த்தா னொருத்தி நினையெனப் பார்த்தவளைப்
 பொய்ச்சூளா ளென்ப தறியேன்யா னென்றிரந்து

மெய்ச்சூ ஞ்றுவாணை மெல்லியல் பொய்ச்சூளென்
றொல்லுவ சொல்லா துரைவழுவச் சொல்ல (65)

உறைத்துஞ் செறுத்து முணர்த்து வாணைப்
புல்லா தூடிப் புலந்து நின்றவள்
பூவெழில் வண்ணநீர் பூரித்த வட்டெறிய
வேலெழி லுண்க ணெறிநோக்கம் பட்டபுட்
பாய்குருதி சோரப் பகையின் றுளஞ்சோர (70)

நில்லாது நீங்கி நிலஞ்சோர வல்லாந்து
மல்லா ரகலம் வடுவஞ்சி மம்மர்கூர்ந்
தெல்லாத் துனியு மிறப்பத்தன் காதலன்
நல்லே ரெழிலாகஞ் சேர்வித்த லெஞ்ஞான்றும்
வல்லதால் வையைப் புனல். (75)

எனவாங்கு
மல்லிகை மௌவன் மணங்கமழ் சண்பகம்
அல்லி கழுநீ ரரவிந்த மாம்பல்
குல்லை வகுளங் குருக்கத்தி பாதிரி
நல்லிணர் நாகம் நறவஞ் சுரபுன்னை (80)

எல்லாங் கமழு மிருசார் கரைகலிழத்
தேறித் தெளிந்து செறியிருண் மான்மாலைப்
பாறைப் பரப்பிற் பரந்த சிறைநின்று
துறக்கத் தெழிலைத்தன் னீர்நிழற் காட்டும்
காரடு காலைக் கலிழ்செங் குருதித்தே (85)

போரடு தானையான் யாறு;
சுடுநீர் வினைக்குழையின் ஞாலச் சிவந்த
கடிமலர்ப் பிண்டிதன் காதிற் செரீஇ
விடுமலர்ப் பூங்கொடி போல நுடங்கி
அடிமே லடிமே லொதுங்கித் தொடிமுன்கைக் (90)

காரிகை யாகத்தன் கண்ணி திருத்தினாள்
நேரிறை முன்கை நல்லவள்கேள் காண்மின்;
துகில்சேர் மலர்போன் மணிநீர் நிறைந்தன்று;
புனலென மூதூர் மலிந்தன் றவருரை;
உரையினுயர்ந் தன்று கவின்; (95)

போரேற் றன்று நவின்று; தகர
மார்பழி சாந்தின் மணலளறு பட்டன்று;

துகில்பொசி புனலிற் கரைகா ரேற்றன்று;
 விசம்புகடி விட்டன்று விழவுப்புன லாங்க
 இன்பமுங் கவினு மழுங்கன் மூதூர் (100)
 நன்பல நன்பல வையை
 நின்புகழ் கொள்ளாதிம் மலர்தலை யுலகே.

Paripāṭal 12: Vaiyai

vaḷi poru miṇṇoṭu vāṇ iruḷ parappi
 viḷiv' iṇṇu kiḷaiyoṭu mēl malai murri+
 taḷi poḷi cāral tatar malar tāay
 oḷi tikaḷ utti ~uru keḷu nākam
 akaru vaḷai ṅemai ~āram iṇaiya+ (5)

takaramum ṅāḷalum tāramum tāṅki
 naḷi kaṭal muṇṇiyatu pōlum tīm nīr
 vaḷi varal vaiyai varavu;
 vantu maturai matil porūum vāl malar tāay
 am taṇ puṇal vaiyai yār' eṇa+ kēṭṭu (10)

miṇ +avir oḷi ~iḷai vēyumōrum
 poṇ +aṭar+ pūm puṇai tiruttuvōrum
 akil keḷu cāntam mārrī ~ārra+
 pukai keḷu cāntam pūcuvōrum
 kār koḷ kūntal katupp' amaippōrum (15)

vēr piṇi pal malar vēyumōrum
 puṭṭakam poruntuva puṇaikuvōrum
 kaṭṭiya kayil aṇi kāḷ koḷvōrum
 vāca naṇu ney ~āṭi vāṇ tukaḷ
 māc' ara+ kaṇṇāṭi vayakki vaṇṇamum (20)

tēcum oḷiyum tikaḷa nōkki
 vāca maṇa+ tuvar vāy+ koḷvōrum
 iṭu puṇar vaḷaiyoṭu toṭu tōḷ vaḷaiyar
 kaṭṭuvaṭa+ kaḷaliṇar maṭṭu mālaiyar
 ocaṇai kamaḷum vāca mēṇiyar (25)
 maṭa mā micaiyōr

piṭi mēl aṇṇa+ perum paṭai ~aṇaiyōr
kaṭu mā kaṭavuvōrum kaḷiru mēl koḷvōrum
vaṭi maṇi neṭum tēr mā muḷ pāykkunarum
viraipu viraipu mikai mikai ~īṇṭi (30)

āṭal talai+ talai+ cirappa+ kūṭal
urai-tara vantaṇṇu vaiyai nīr; vaiyai+
karaitara vantaṇṇu kāṇpavar iṭṭam
nivantatu nīttam karai mēl ā nīttam
kavarntatu pōlum kāṇpavar kātal (35)

muṇ tuṇrai niṇrai ~aṇi niṇṇavar molī molī
oṇṇ' ala pala pala ~uṭaṇ eḷuntaṇṇ' avai
ellām teriya+ kēṭṭkunar yār avai
killā kēḷvi kēṭṭaṇa cila cila
otta kuḷaliṇ oli ~eḷa muḷav' imiḷ (40)

mattari taṭāri taṇṇumai maḷuḷi
ott' aḷantu cīr tūkki ~oruvar piṇpaṭār
nīttam tikaḷum nēr iṇrai muṇkaiyāl
a+ taka ~arivaiyar aḷattal kāṇmiṇ;
nāṇāḷ-kol tōḷi nayaṇ il parattaiyiṇ (45)

tōḷi nalam uṇṭu tuṇantāṇ eṇa ~orutti
yāṇar mali puṇal nīttatt' irum piṭi
cēṇa veriniṇ cirantāṇōṭ' ēriṇāḷ
nāṇu+ kuṇaiv' ilaḷ naṅkai marr' eṇmarum,
kōṭṭi ~uḷ kompar kuvi mulai nōkkuvōṇ (50)

ōṭṭai maṇavaṇ uṇam ili ~eṇmarum
corintatūum corratūum parrāḷ niṇram tirintāḷ
neṅcattai nīttāḷ neṇi celvāṇ piṇ niṇrai
aṅci+ kaliyāmō ~aṇp' urrāl eṇmarum,
pūṇ āram nōkki+ puṇar mulai pārttāṇ uvaṇ (55)

nāṇāḷ avāṇai ~i+ nārikai ~eṇmarum
amirt' aṇa nōkkatt' aṇaṅk' orutti pārppa+
kamaḷ kōtai kōl ā+ puṭaittu+ taṇ mārpil
iḷaiyiṇai+ kai yātt' iṇṇuk' iṇṇukki vāṅki+
piḷaiyiṇai ~eṇṇa+ piḷai ~oṇṇum kāṇāṇ (60)

tolutu pilai kēṭkum tūyavaṇai+ kāṇmiṇ;
 pārttāḷ orutti niṇai ~eṇa+ pārttavaḷai+
 poy+ cūḷāḷ eṇpat' ariyēṇ yāṇ eṇr' irantu
 mey+ cūḷ uṇuvāṇai mel +iyal poy+ cūḷ eṇr'
 olluva collāt' urai vaḷuva+ colla (65)

uṇaiṭtum ceṇuttum uṇartuvāṇai+
 pullāt' ūṭi+ pulantu niṇravaḷ
 pū ~eḷil vaṇṇa nīr pūrittā vaṭṭ' eriya
 vēḷ eḷil uṇ kaṇ eri nōḷkkam paṭṭa puṇ
 pāy kuruti cōra+ pakai ~iṇr' uḷam cōra (70)

niḷlātu nīṇki niḷam cōra ~allāṇtu
 maḷ +ār akaḷam vaṭu ~aṇci maṇmar kūrṇt'
 eḷlā+ tuṇiyum iṇappa+ taṇ kāṭalaṇ
 naḷ +ēr eḷil āḷkaṇ cērvittal e+ ṇāṇruṇm
 vaḷlātāḷ vaiyiai+ puṇal. (75)

eṇavāṇku
 maḷliḷikai mauvaḷ maṇam kaṇmaḷ caṇpaḷkaṇm
 aḷli kaḷuṇir aravintaṇā āmpaḷ
 kuḷlai vaḷkuḷam kuruḷkaṭti pāṭiri
 naḷ +iṇar nāḷkaṇ naṇavaṇam curapuṇṇai (80)

eḷlāṇ kaṇmaḷuṇm iru cār karai kaḷiḷā+
 tēri+ teḷiṇtu ceri ~iruḷ māḷ māḷai+
 pārai+ parappiṇ paranta ciṇai niṇru
 turakkatt' eḷilai+ taṇ nīr niḷal kāṭṭuṇm
 kār aṭu kāḷai+ kaḷiḷ ceṇ kurutittē; (85)

pōr aṭu tāṇaiyāṇ yāru;
 cuṭu nīr viṇai+ kuḷaiyiṇ ṇāḷā+ civanta
 kaṭi maḷar+ piṇṭi taṇ kāṭiṇ cerī
 viṭu maḷar+ pūṇm koṭi pōḷa nuṭāṇki
 aṭi mēḷ aṭi mēḷ oṭuṇki+ toṭi muṇkaḷai+ (90)

kārikai ~āḷka+ taṇ kaṇṇi tiruttuṇāḷ
 nēr iṇai muṇkaḷai naḷlavaḷ kēḷ kāṇmiṇ;
 tuḷkiḷ cēr maḷar pōḷ maṇi nīr niṇaintaṇru;
 puṇal eṇa mūt' ūr maḷintaṇr' avar urai;

uraiyiṅ uyarntaṅru kaviṅ; (95)

pōr ēraṅru naviṅru; takaram

mārp' ali cāntiṅ maṅal aḷaru paṭṭaṅru;

tukil poci puṅaliṅ karai kār ēraṅru

vicumpu kaṭi viṭṭaṅru; vilavu+ puṅal āṅka

iṅpamum kaviṅum aḷuṅkal mūt' ūr (100)

nal pala nal pala vaiyai

niṅ pukaḷ kolḷāt' i+ malar talai ~ulakē.

பரிபாடல் 21. செவ்வேள்

பாடியவர்: நல்லச்சுதனார்

இசையமைத்தவர்: கண்ணகனார்

பண்: காந்தாரம்

ஊர்ந்ததை, எரிபுரை யோடை யிடையிமைக்கும் சென்னிப்
பொருசமங் கடந்த புகழ்சால் வேழம்;
தொட்டதை, தைப்பமை சருமத்திற் றாளியை தாமரை
துப்பமை துவர்நீர்த் துறைமறை யழுத்திய
வெரிநத் தோலொடு முழுமயிர் மிடைந்த (5)
வரிமலி யரவுரி வள்புகண் டன்ன

புரிமென் பீலிப் போழ்புனை யடையல்;
கையதை, கொள்ளாத் தெவ்வர்கொண் மாமுத றடிந்து
புள்ளொடு பெயரிய பொருப்புப்புடை திறந்தவேல்;
பூண்டதை, சுருளுடை வள்ளி யிடையிடு பிழைத்த (10)
உருளிணர்க் கடம்பி னொன்றுபடு கமழ்தார்;

அமர்ந்ததை, புரையோர் நாவிற் புகழ்நல முற்றி
நிரையே முடுக்கிய நீளிலைப் பாலை
அரைவரை மேகலை அணிநீர்ச் சூழித்
தரைவிசும் புகந்த தண்பரங் குன்றம்; (15)

குன்றத் தடியுறை யியைகெனப் பரவுதும்
வென்றிக் கொடியணி செல்வநிற் றொழுது.
சுடுபொன் ளெகிழ்த்து முத்தரிசென் றார்ப்பத்
துடியி னடிபெயர்த்துத் தோளசைத்துத் தூக்கி
அடுநறா மகிழ்தட்ப வாடுவா டகைமையின் (20)

நுணையிலங் கெஃகெனச் சிவந்த நோக்கமொடு
துணையணை கேள்வனைத் துனிப்பவ ணிலையும்,
நிழல்காண் மண்டில நோக்கி
அழல்புனை யவிரிழை திருத்துவாள் குறிப்பும்,
பொதிர்த்த முலையிடைப் பூசிச் சந்தனம் (25)

உதிர்த்துப் பின்னுற லூட்டுவாள் விருப்பும்,
பல்லூ ழிவையிவை நினைப்பின் வல்லோன்
ஓவத் தெழுதெழில் போலும் மாதடிந்

திட்டோய்நின் குன்றின் மிசை.

மிசைபடு சாந்தாற்றி போல வெழிலி (30)

இசைபடு பக்க மிருபாலுங் கோலி
விடுபொறி மஞ்ஞை பெயர்புட னாட
விரல்செறி தூம்பின் விடுதுளைக் கேற்ப
முரல்குரற் றும்பி யவிழ்மல ஞுத
யாணர் வண்டினம் யாழிசை பிறக்கப்
பாணி முழவிசை யருவிநீர் ததும்ப
ஒருங்கு பரந்தவை யெல்லா மொலிக்கும்
இரங்கு முரசினான் குன்று.

(35)

தாழ்நீ ரிமிழ்சுனை நாப்பட் குளித்தவண்
மீநீர் நிவந்த விறலிழை கேள்வனை
வேய்நீ ரழுந்துதன் கையின் விடுகெனப்
பூநீர்பெய் வட்ட மெறியப் புணைபெறா
தருநிலை நீரி னவடுயர் கண்டு

(40)

கொழுநன் மகிழ்தூங்கிக் கொய்பூம் புனல்வீழ்ந்து
தழுவுந் தகைவகைத்துத் தண்பரங் குன்று.

(45)

வண்டார் பிறங்கன் மைந்தர் நீவிய
தண்கமழ் சாந்தந் தைஇய வளியும்
கயல்புரை கண்ணியர் கமழ்துக ளுதிர்த்த
புயல்புரை கதுப்பக முளரிய வளியும்
உருளிணர்க் கடம்பி னெடுவேட் கெடுத்த
முருகு கமழ்புகை நுழைந்த வளியும்
அசம்பு மருவி யருவிடர்ப் பரந்த
பசம்பூட் சேளய்நின் குன்றநன் குடைத்து.

(50)

கண்ணொளிர் திகழட ரிடுசுடர் படர்கொடி மின்னுப்போல்
ஒண்ணகை தகைவகை நெறிபெற யிடையிடை யிழைத்தியாத்த (55)

செண்ணிகைக் கோதை கதுப்போ டியல
மணிமரு டேன்மகிழ் தட்ப வொல்கிப்
பிணிநெகிழ்ப் பைந்துகி னோக்கஞ் சிவப்பூர்ப்
பூங்கொடி போல நுடங்குவா ளாங்குத்தன்
சீர்தகு கேள்வ னுருட்டுந் துடிச் சீராற்
கோடணிந்த முத்தார மொல்க வொசிபவளேர்
ஆடை யசைய வணியசையத் தானசையும்

(60)

வாடை உளர்கொம்பர் போன்ம்;
 வாளி புரள்பவை போலுந் துடிச்சீர்க்குத்
 தோளும் பெயர்ப்பவள் கண்; (65)
 மாறம ரட்டவை, மறவேல் பெயர்ப்பவை,
 ஆறிரு தோளவை, அறுமுகம் விரித்தவை,
 நன்றம ராயமோ டொருங்குநின் னடியுறை
 இன்றுபோ லியைகெனப் பரவுதும்
 ஒன்றார்த் தேய்த்த செல்வநின் றொழுதே. (70)

Paripāṭal 21: Cevvēl

ūrntat' ai, eri purai ~ōṭai ~iṭai ~imaikkum cenṇi
 poru camam kaṭanta pukaḷ cāl vēlam;
 totṭat' ai, taipp' amai carumattiṇ tāḷ iyai tāmarai
 tupp' amai tuvar nīr+ tuṛai maṛai ~aḷuttiya
 verina+ tōloṭu muḷu mayir miṭainta (5)
 vari mali ~ara ~uri vaḷpu kaṇṭaṇṇa
 puri mel pīli+ pōḷ punai ~aṭaiyal;
 kaiyatai, koḷḷā+ tevvar koḷ mā mutal taṭintu
 pulloṭu peyariya poruppu+ puṭai tiranta vēl;
 pūṇṭat' ai, curuḷ uṭai vaḷḷi ~iṭaiyiṭup' ilaitta (10)
 uruḷ iṇar+ kaṭampiṇ oṇrupaṭu kamaḷ tāṛ;
 amarntat' ai, puraiyōr nāviṇ pukaḷ nalam murri
 nirai ~ēḷ aṭukkiya nīḷ ilai+ pālai
 arai varai mēkalai aṇi nīr+ cūḷi+
 tarai vicump' ukanta taṇ paraṅkuṇṇam; (15)
 kuṇṇatt' aṭi ~uṛai ~iyaik(a) eṇa+ paravutum
 veṇṇi+ koṭi ~aṇi celva niṇ toḷutu.
 cuṭu poṇ ṇekilattu mutt' ari cenṇr' ārppa+
 tuṭiyiṇ aṭi peyarttu+ tōḷ acaittu+ tūkki
 aṭu narā makil taṭpa ~āṭuvāḷ takaimaiyiṇ (20)
 nuṇai ~ilaṅk' ekk' eṇa+ civanta nōkkamoṭu
 tuṇai ~aṇai kēḷvaṇai+ tuṇippavaḷ nilaiyum,
 niḷal kāṇ maṇṭilam nōkki

alal puṇai ~avir ilai tiruttuvāḷ kuṛippum,
 potirtta mulai ~iṭtai+ pūci+ cantāṇam (25)
 utirttu+ piṇ +ura ~ūṭṭuvāḷ viruppum,
 pal +ūḷ ivai ~ivai niṇaiṇṇiṇ vallōṇ
 ōvatt' eḷut' eḷil pōlum mā taṭint'
 iṭṭōy niṇ kuṇṇiṇ micai.
 micai paṭu cāntārri pōla ~eḷili (30)
 icai paṭu pakkam iru pālum kōli
 viṭu poṛi maññai peyarp' uṭaṇ āṭa
 viral ceṛi tūmpin viṭu tuḷaikk' ēṛpa
 mural kural tumpi ~aviḷ malar ūta
 yāṇar vaṇṭ' iṇam yāḷ icai piṛakka+ (35)
 pāṇi muḷav' icai ~aruvi nīr tatumpa
 oruṅku parantavai ~ellām olikkum
 iraṅku muraciṇāṇ kuṇṇu.
 tāḷ nīr imiḷ cuṇai nāppaṇ kuḷittavaḷ
 mī nīr nivanta viṛal ilai kēḷvaṇai (40)
 vēy nīr aḷuntu taṇ kaiyiṇ viṭuk(a) eṇa+
 pū nīr pey vaṭṭam eṛiya+ puṇai perāt'
 aru nilai nīriṇ avaḷ tuyar kaṇṭu
 koḷunaṇ maḷiḷ tūṅki+ koy pūm puṇal vīḷntu
 taḷuvum takai vakaittu+ taṇ paraṅkuṇṇu. (45)
 vaṇṭ' āṛ piṛaṅkal maintar nīviya
 taṇ kamaḷ cāntam taiiya vaḷiyum
 kayal purai kaṇṇiyar kamaḷ tukaḷ utirtta
 puyal purai katupp' akam uḷariya vaḷiyum
 uruḷ iṇar+ kaṭampiṇ neṭuvēṭk' eṭutta (50)
 muruku kamaḷ pukai nuḷainta vaḷiyum
 acumpum aruvi ~aru viṭar+ paranta
 pacum pūṇ cēey niṇ kuṇṇam naṅk' uṭaittu.
 kaṇ +oḷir tikaḷ aṭar iṭu cuṭar paṭar koṭi miṇṇu+ pōl
 oḷi nakai takai vakai neṛi peṛa ~iṭtai ~iṭtai ~iḷaitt(i) yāṭta (55)
 ceṇṇikai+ kōtai katuppōṭ' iyala
 maṇi maruḷ tēṇ maḷiḷ taṭpa ~olki+

piṇi nekila+ paim tukil nōkkam civapp' ūra+
pūm koṭi pōla nuṭaṅkuvāḷ āṅku+ taṅ
cīr taku kēḷvaṅ uruṭṭum tuṭi+ cīrāṅ (60)

kōṭ' aṅinta mutt' āram olka ~ocipavaḷ ē
āṭai ~acaiya ~aṅi ~acaiya+ tāṅ acaiyum
vāṭai uḷar kompar pōṅm.

vāḷi puraḷpavai pōlum tuṭi+ cīrkku+
tōḷ ūḷ peyarppavaḷ kaṅ. (65)

māṟ' amar aṭṭavai, maṟa vēḷ peyarppavai,
āṟ' iru tōḷavai, aṟu mukam virittavai,

naṅṟ' amar āyamōṭ' oruṅku niṅ +aṭi ~uṟai
iṅṟu pōḷ iyaik(a) eṅa+ paravutum
oṅṟār+ tēytta celva niṅ toḷutē. (70)

Paripāṭal word index

Abbreviations

abs.	absolute (ceytu-viṇaiyeccam)
acc.	accusative (2 nd case)
adj.	adjective
adv.	adverb
Cām.	U.Vē. Cāminātaiyar
caus.	causative (ceyvittal)
caus. abs.	causal absolute (ceytena)
conc.	concessive
cond.	conditional
comp.	comparative
comp.p.	comparative particle
DBIA	Dravidian Borrowings from Indo-Aryan
DED	Dravidian Etymological Dictionary
DEDR	Dravidian Etymological Dictionary, 2 nd revised edition
DEDS	Dravidian Etymological Dictionary, Supplement
dat.	dative (4 th case)
def.v.	defective verb
dem.pron.	demonstrative pronoun (cuṭṭu)
denom.	denominative (kurippu viṇai murru)
encl.	enclitic
exclam.	exclamation
f.	feminine
fin.v.	finite verb (viṇai murru)
gen.	genitive (6 th case)
h.	honorific (mariyatai paṇmai)
hab. fut.	habitual future
i.a.	imperfective aspect (present tense/future tense)
i.o.	isolated occurrence (referring to Caṅkam literature)
id.	ideophone (aṇukaraṇam)
ind.	indeclinable
indef.	indefinite
Index	Subramanian, S.V. 1972
inf.	infinitive (ceyya-viṇaiyeccam, ceyyīyar, ceyyiya)
inst.	instrumental (3 rd case: -āṇ)
inter.pron.	interrogative pronoun (viṇā)
intr.	intransitive
ipt.	imperative (kaṭṭalai, ēval)
loc.	locative (7 th case)
LTL	K. V. Zvelebil, <i>Lexicon of Tamil Literature</i>
m.	masculine
m.l.	metrically lengthened (aḷapeṭai)
n.	noun (peyar)
n.	neuter (akṭiṇai)
neg.	negative (etirmaṇai)

obl.	oblique
opt.	optative
p.a.	perfective aspect (past tense)
p.n.	proper name
Pkt.	Prakrit
P.U.	paḷaiyavurai old commentary
part.n.	participial noun (viṇaiya anaiyum peyar: irantōr)
pers.pron.	personal pronoun (tanmai peyar)
pey.	peyareccam (~ participle with different aspects)
pl.	plural
proc.	proclithic (iv-v-ūr)
pron.n.	pronominalised noun (kurippu peyar)
refl.	reflexive
san.	sandhi (form)
sg.	singular
Skt.	Sanskrit
soc.	sociative (3 rd case -oṭu)
Srin.	S.A. Srinivasan
sub.	subjunctive
suff.	suffix
TL	Tamil Lexicon
tr.	transitive
TT	Tamīlarum Tāvaramum, Ku.Vi. Kuruṣṇamūrṭti, Tiruccirāppallī 2011
TVG	T.V. Gopal Iyer
v.	verb (viṇai)
v.n.	verbal noun (tolil peyar)
v.r.	verbal root (viṇai tokai)
voc.	vocative

a/ā

அ a	DEDR 1: dem.pron. a- that (proc.) PP 7.66 12.44 15.51 17.43
அதனால் atanāi	ib. inst. therefore PP 13.23
அவர் avar	3.h. PP 7.53 12.94 13.31 17.24 17.24
அவரொடு avarotu	ib. soc. PP 15.46 15.46 15.47
அவள் aval	f.sg. PP 21.43
அவனை avanai	acc. of m.sg. PP 12.56
அவை avai	n.pl. PP 12.37 12.38 13.15 13.16 13.16 13.43 13.45 13.46 13.47 14.31 15.5 15.7 17.52
அனைய anaiya	such n.pl. PP 17.39
அனையவை anaiyavai	ib. 2.sg.!!! PP 15.54
அனையோர் anaiyōr	ib. 3.h. PP 12.27
அன்ன anna	comp. p. PP 7.7 14.16 14.19
அன ana	ib. PP 12.57
அன்னை annai	ib. 2.sg. PP 13.61 14.29
ஆங்கண் ānkan	there PP 7.53
ஆங்க ānka	in that way PP 12.99
ஆங்கு ānku	there PP 15.5 21.59 thus PP 15.62 17.47
ஆண்டு āṇṭu	there PP 17.29 17.29
ஆயிடை āyiṭai	at that time/place PP 7.67
அகம் akam	DEDR 7: n. inside; breast PP 7.27 loc. suff. 21.49
அகரு akaru	< Skt. agaru- n. eagle-wood PP 12.5
அகல் akal	DEDR 8: v. 3. to depart; to widen – v.r. to widen PP 15.9
அகலம் akalam	DEDR 7: n. (male) chest PP 12.72 13.12
அகவு akavu	DEDR 10: v. 5. to call
அகவ akava	inf. PP 15.40
அகவுனர் akavunar	part.n. i.a. 3.h. PP 15.42
அகழ் akal	DEDR 11: v. 4. to excavate – v.r. PP 13.32
அகற்று akarru	DEDR 8: v. 5. to expel
அகற்றும் akarrum	pey. PP 13.31
அகில் akil	DEDR 13 (cf. Skt. agaru-): n. eagle-wood PP 12.13 17.30
அசம்பு acumpu	DEDR 41: v. 5. to trickle, to flow
அசம்பும் acumpum	pey. PP 21.52

அசை acai அசைத்த acaitta	DEDR 43: v. 11. to tie pey. p.a. PP 17.3
அசை acai அசைத்து acaittu அசை acai அசைய acaiya அசையும் acaiyum	DEDR 37: v. 11. tr. to move; to shake abs. PP 21.19 v. 4. to move inf. PP 21.62 21.62 pey. PP 21.62
அசை acai அசையு acaipu	DEDR 39: v. 4./5. to be weary ~ to rest n. resting PP 17.34
அஞ்சு añcu அஞ்சி añci அஞ்சிய añciya	DEDR 55: v. 5. to be afraid abs. 12.54 12.72 pey. p.a. PP 14.26
அடர் aṭar	TL (not DEDR): n. plate; flower petal PP 12.12 21.54
அடி aṭi	DEDR 72: n. foot PP 12.90 12.90 13.61 13.51 14.5 15.65 17.7 21.16 21.19 21.68
அடு aṭu	DEDR 76: v. 6. to kill; to cook – v.r. PP 12.85 12.86 21.20 13.15 13.30
அட்ட aṭṭa அட்டவை aṭṭavai அட்டான் aṭṭāṇ	pey. p.a. PP 7.49 part.n. p.a. 2.sg.!!! PP 21.66 part.n. p.a. m.sg. PP 15.45 17.21
அடுக்கம் aṭukkam அடுக்கத்து aṭukkattu அடுக்கு aṭukku அடுக்கிய aṭukkiya	DEDR 80: n. mountain-side PP 13.62 obl. PP 14.6 v. 5. to pile one on top of another pey. p.a. PP 21.13
அடை aṭai	DEDR 59: n. leaf PP 13.50
அடை aṭai அடைந்து aṭaintu	DEDR 84: v. 4. intr. to settle; tr. to near p.a. n.sg. PP 7.32
அடையல் aṭaiyal	TL: n. kind of sandals PP 21.7 (this passage!)
அண்ணல் aṇṇal அண்ணால் aṇṇāl	DEDR 210: n. majesty PP 17.14 voc. PP 13.15
அணங்கு aṇaṅku	DEDR 112: n. torment PP 12.57 13.6
அணர் aṇar	DEDR 110: v. 4. to rise, to move upwards – v.r. PP 15.19

அணி aṇi	DEDR 120: r.n. proximity PP 12.36
அணி aṇi	DEDR 116: r.n. adornment PP 12.36 13.5 13.35 17.39
அணியார் aṇiyār	pron.n. 3.h. PP 17.36
அணி aṇi	v. 4. to adorn – v.r. PP 7.9 7.73 12.18 13.2 13.35 13.43 13.52 15.54 15.56 15.57 17.43 17.51 21.14 21.17 21.62
அணிந்த aṇinta	pey. p.a. PP 13.7 13.11 15.22 21.61
அணை aṇai	DEDR 120: v. 4. to touch – v.r. PP 7.55 17.34 21.22
அதிர் atir	DEDR 137(a): v. 4./11. intr./tr. to shake, to beat
அதிர்பு atirpu	abs. PP 13.44
அந்தணர் antaṇar	DEDR 148: n. m.sg. brahmin h. PP 14.28
அம் am	DEDR 162: (amai beauty, fitness) adj. pretty PP 12.10 15.63 7.56
அம்பினவை ampinaṇvai	pron.n. 2.sg.!!! of ampu DEDR 178: n. arrow PP 15.60
அமர் amar	TL (not DEDR): r.n. fight PP 21.66
அமர் amar	DEDR 161: v. 4. to abide; to be fond – v.r. PP 13.13 15.28 21.68
அமர்ந்தது amarntatu	part.n. p.a. n.sg. PP 21.12
அமர்ந்து amarntu	abs. PP 17.29 15.64 14.29
அமர்ந்தோம் amarntōy	part.n. pa. 2.sg. PP 14.20 14.24 14.28
அமிர்து amirtu	> Skt. amṛta- ambrosia PP 12.57
அமை amai	DEDR 162: v. 4. to fit; to be close – v.r. PP 21.3 21.4
அமைந்த amainta	pey. p.a. PP 13.2 13.47
அமைந்தன amaintaṇa	p.a. n.pl. PP 7.53
அமையும் amaiyum	pey. PP 15.3
அமை amai	DEDR 162: v. 11. to effect; to appoint
அமைப்போர் amaippōr	part.n. i.a. 3.h. PP 12.15
அயர்வு ayarvu	DEDR 39?: n. being engaged in PP 17.42
அயல் ayal	DEDR 189: n. neighbourhood PP 14.13
அரவிந்தம் aravintam	< Skt. aravinda- n. lotus PP 12.78
அர aravu	DEDR 2359: n. snake PP 21.6
அரா arā	ib. PP 15.19
அரி ari	DEDR 212: v. 4. to cut off – v.r. PP 17.19

அரி ari	DEDR 209: n. tinkling metal pieces in woman's anklets PP 21.18
அரிகால் arikāl	TL (not DEDR): n. cut stalks PP 7.27
அரிவை arivai அரிவையர் arivaiyar	DEDR 217: n. young woman PP 7.17 ib. h. PP 12.44
அரும் aru(m) அரிது aritu அரிதின் aritiṅ	DEDR 221: adj. rare, difficult, precious PP 7.13 13.28 21.43 21.52 n.sg. PP 7.5 n.sg. obl. PP 15.17
அருவி aruvi அருவியின் aruviyiṅ	DEDR 226: n. waterfall PP 7.4 13.11 15.21 17.40 17.43 17.14 21.36 obl. PP 13.3
அருள் aruḷ	DEDR 227: n. grace PP 13.45
அரை arai	DEDR 211: n. trunk of a tree PP 17.3 21.14
அரோ arō	TL: unexplained particle PP 17.40 17.41
அல் al அல்லதை allatai அல ala	DEDR 234: def.v. to be not so adv. besides PP 15.15 n.pl. 12.37
அல்குல் alkul	DEDR 253: n. hip, buttocks PP 13.54
அல்லா allā அல்லாந்து allāntu	DEDR 236: v. 12. to be distressed abs. PP 12.71
அல்லி alli	DEDR 256: n. white lotus (Nymphaea lotus) PP 12.78
அலங்கு alaṅku அலங்கும் alaṅkum	DEDR 240: v. 5. to sway pey. PP 15.21
அலர் alar	DEDR 247: r.n. blossom PP 7.44
அவிர் avir	TL (not DEDR): v. 4. to shine – v.r. PP 12.11 13.27 21.24 13.10
அவிழ் aviḷ அவிழ்ந்த aviḷnta	TL: v. 4. to open (refl./tr.) (~ DEDR 12: to become loose?) – v.r. PP 17.27 21.34 pey. p.a. PP 7.24 14.14 13.50
அழி ali அழிபு aliṅpu	DEDR 277: v. 4. to perish – v.r. PP 12.97 abs. PP 7.3

அழு alu	DEDR 282: v. 1. to cry
அழ ala	inf. PP 7.26
அழுகை alukai	n. propensity for crying PP 14.12 (+ Malai 301)
அழல் alal	DEDR 276: n. fire PP 21.24
அழுங்கல் alunkal	DEDR 282: n. loud noise, uproar 12.100
அழுத்து aluttu	DEDR 285: v. 5. to press hard, to inlay
அழுத்திய aluttiya	pey. p.a. PP 21.4
அழுந்து aluntu	v. 5. to be impressed – v.r. PP 21.41
அள ala	DEDR 295: v. 12. to measure
அளத்தல் alattal	v.n. PP 12.44
அளந்து alantu	abs. PP 7.79 12.42
அளறு alaru	DEDR 2412: n. mire PP 12.97
அளி ali	DEDR 301: n. love/pity, care PP 13.6 13.5
அறத்தொடு arattoṭu	soc. of aram DE DR 311: n. duty, virtue; dharma PP 13.55
அறன் aran	n. ib. PP 13.24 14.28
அறி ari	DEDR 314: v. 4. to know – v.r. PP 13.29
அறியா ariyā	neg. pey. PP 7.17 7.18 15.1
அறியேன் ariyēṇ	neg. 1.sg. PP 12.63
அறிவு arivu	n. knowledge PP 13.55
[அறிதுயிலோன் arituyilōṇ + tuyilōṇ	he in conscious sleep PP 13.29]
அறு aru	DEDR 2485: num. six PP 21.67
ஆறு āru	san. PP 21.67
அறு aru	DEDR 315: v. 6. to subside, to be severed – v.r. PP 14.21
அற்றது arratu	part.n. p.a. n.sg. PP 7.30
அற ara	inf. PP 13.34
	adv. wholly PP 7.1 12.20
அறாஅ arāa	neg. pey. PP 13.57
அறு aru	v. 11. to sever
அறுக்கும் arukkum	pey. PP 15.37
அறுத்த arutta	pey. p.a. PP 14.18
அறும் arum	pey. PP 14.20
அறை arai	DEDR 321: n. rock PP 14.11
அறை arai	DEDR 320: v. 4. to beat – v.r. PP 15.11

அன்பு anpu	DEDR 330: n. love PP 12.54
அன்பது anpatu	pron.n. n.sg. PP 15.53
அன்பன் anpan	pron.n. m.sg. PP 7.73
அன்னம் annam	< Skt. haṃsa- n. (white) aquatic bird PP 12.27
ஆ/ஆகு	DEDR 333: v. 13. to become – v.r. PP 7.1 12.58
ஆக āka	inf. PP 7.5 7.75 12.91
ஆகலின் ākalin	cond. = because PP 14.29
ஆகி āki	abs. PP 13.36
ஆகிய ākiya	pey. p.a. PP 13.37
ஆகுக ākuka	opt. PP 14.31
ஆம் ām	pey. PP 12.34
ஆய் āy	abs. PP 7.43 7.48 15.4
ஆயிற்று āyirru	p.a. n.sg. PP 7.35 7.59
ஆயினும் āyinum	conc. = even if PP 17.25
ஆக்கு ākku	v. 5. to bring into being
ஆக்க ākka	opt. PP 7.85
ஆக்கிய ākkiya	pey. p.a. PP 7.20
ஆகம் ākam	DEDR 7: n. (female) bosom PP 12.74
ஆடு āṭu	DEDR 347: v. 5. to play, dance; to bath – v.r. PP 7.73 7.74 17.19
ஆட āṭa	inf. PP 17.37 21.32
ஆடல் āṭal	v.n. PP 7.17 7.71 7.80 12.31
ஆடி āṭi	abs. PP 12.19
ஆடும் āṭum	pey. PP 7.76 14.5
ஆடுவார் āṭuvār	part.n. i.a. 3.h. PP 7.43 7.32 7.51
ஆடுவாள் āṭuvāḷ	part.n. i.a. f.sg. PP 21.20
ஆடை āṭai	TL (not DEDR): n. dress PP 21.62
ஆதரி ātari	TL: v. 11. to show honour to
ஆதரித்து ātarittu	abs. PP 7.66
ஆம்பல் āmpal	DEDR 362: n. white water-lily (Nymphaea lotus?) PP 12.78
ஆயமோடு āyamōṭu	soc. of āyam TL (not DEDR): n. companion PP 21.68
ஆயிரம் āyiram	DEDR App. 11: num. thousand PP 13.27
ஆர் ār	DEDR 367: v. 11. to roar – v.r. PP 14.8
ஆர்க்கும் ārkkum	pey. PP 7.62
ஆர்த்து ārttu	abs. PP 15.21
ஆர்ப்ப ārppa	inf. PP 7.2 7.79 21.18

ஆர் āṛ ஆர்ந்தவள் āṛntaval	DEDR 368: v. 4. to become full – v.r. PP 12.72 17.12 21.46 part.n. p.a. f.sg. PP 7.64
ஆரம் āra(m)	TL (cf. DEDR 372: Bauhinia racemosa): n. sandal tree (Santalum album) PP 12.5
ஆரம் āram ஆரமொடு āramoṭu	< Skt. hāra- n. pearl necklace PP 12.55 21.61 soc. PP 13.11
-ஆல் -āl	assertative particle PP 7.49 12.75
ஆவி āvi	DEDR 393: breath; steam; smoke PP 17.30
ஆழி āli	DEDR 398: n. wheel PP 7.46
ஆற்று āṛṛu	DEDR 407: v. 5. intr. to bear, to be able – DEDR 404: v. 5. tr. to cool, to appease
ஆற்றி āṛṛi	abs. PP 15.6
ஆறு āṛu ஆற்ற āṛra ஆற்றான் āṛṛān	DEDR 405: n. path, river PP 17.27 17.32 7.40 14.21 adj. PP 12.13 loc. PP 7.20
°ஆன் °ān ஆனாது ānātu	v. 3. to end neg. n.sg. PP 17.40
<i>i/ī</i>	
இ i இது itu இவை ivai இன்று inṛu இன்னும் inṇum	DEDR 410: dem.pron. this- PP 12.56 12.102 15.26 n.sg. PP 13.64 15.64 n.pl. PP 21.27 21.27 today PP 7.86 21.69 even now PP 13.64 13.64 14.31 14.31
இக ika இகந்த ikanta இகந்து ikantu	DEDR 411: v. 12. to go beyond, to bypass pey. p.a. PP 13.24 abs. PP 13.31
இச்சத்து iccattu	obl. of < Skt. icchā- n. wish PP 7.37
இசை icai இசையினர் icaiyinār இசை icai இசைத்து icaittu இசைமை icaimai	DEDR 470: r.n. sound, music, fame PP 7.78 15.3 15.44 17.12 21.31 21.35 21.36 17.10 17.13 pron.n. 3.h. PP 17.4 v. 4./11. to sound abs. PP 15.64 n. sound PP 13.14

இடம் iṭam	DEDR 434: n. place PP 7.5
இடி iṭi	DEDR 438: r.n. thunder PP 7.82
இடு iṭu	DEDR 442: v. 6. to place, put – v.r. PP 7.35 12.23 12.59 21.54
இட்டோய் iṭṭōy	part.n. p.a. 2.sg. PP 21.29
இடை iṭai	DEDR 448: n. middle PP 7.15 17.23 21.55 21.1 21.25 21.55
இடையிடுபு iṭaiyiṭupu	soc. PP 13.59 21.10
இணர் iṇar	DEDR 456: n. cluster PP 7.12 12.80 14.11 15.15 15.32 15.61 21.50 21.11
இதழ் itaḷ	DEDR 459: n. petal PP 13.35 13.50 14.14
இதழின் itaḷin	obl. PP 17.27
இமிர் imir	DEDR 466: v. 4. to sound, hum – v.r. PP 14.4 17.10
இமிழ் imil	DEDR 466: v.4. to buzz – v.r. PP 12.40 21.39
இமிழ்பு imilpu	abs. PP 15.21
இமை imai	DEDR 2545: v. 11. to twinkle, to blink
இமைக்கும் imaikkum	pey. PP 21.1
இமைபு imaipu	n. blinking PP 17.31
இயங்கு iyaṅku	DEDR 469: v. 5. to stir
இயங்குதலால் iyaṅkutaḷāl	inst. of v.n. PP 17.41
இயங்கும் iyaṅkum	pey. PP 17.27
இயம்பு iyampu	DEDR 470: v. 5. to sound
இயம்ப iyampa	inf. PP 15.42
இயல் iyal	DEDR 471: n. nature PP 7.65 12.64 15.36 17.36
இயலார் iyalār	pron.n. 3.h. PP 17.35
இயல்பிற்று iyalpirru	pron.n. n.sg. of iyalpu n. nature PP 7.48
இயல் iyal	DEDR 469: v. 3./5. to move forward
இயல iyala	inf. PP 21.56
இயை iyai	DEDR 471: v. 4. to be enjoyable; to be possible – v.r. PP 21.3
இயைக iyaika	opt. PP 15.65 21.16 21.69
இயைனர் iyainar	part.n. i.a. 3.h. PP 17.7
இரங்கு iraṅku	DEDR 489: v. 5. to sound – v.r. PP 21.38 7.6

இர ira	DEDR 472: v. 12. to beg
இரந்து irantu	abs. PP 12.63
இரவு iravu	DEDR 2552: n. night PP 7.5
இரு iru	DEDR 474: num. two PP 12.81 13.8 14.21 14.27 14.27 21.31 21.67
இரண்டின் iraṇṭin	n.sg. obl. PP 13.19
இருவர் iruvar	3.h. PP 15.13
இருவரை iruvarai	ib. acc. PP 15.66
இருமை irumai	n. twofoldedness PP 13.48
இரு iru(m)	DEDR 481: adj. big – DEDR 2552: adj. dark PP 7.1 7.11 7.40 12.47 13.7
இருங்குன்றம் iruṅkuṅram	p.n. of Māl's hill PP 15.14 15.17 15.23
இருங்குன்றத்து iruṅkuṅrattu	obl. PP 15.26 15.65
இருங்குன்று iruṅkuṅru	p.n. ib. PP 15.35 15.45
இருங்குன்றத்தான் iruṅkuṅrattān	pron.n. m.sg. PP 15.53
இரும்பு irumpu	DEDR 486: n. iron PP 7.58
இருள் iruḷ	DEDR 2552: n. darkness PP 7.5 7.59 12.1 12.82 13.42 15.27 15.50
இல் il	DEDR 2559: def.v. not to be – v.r. PP 12.45
இல ila	n.pl. PP 13.48
இலது ilatu	n.sg. PP 7.75
இலள் ilaḷ	f.sg. PP 12.49
இலி ili	agent noun? one who is without PP 12.51
இன்று inru	n.sg. PP 12.2 12.70 17.27 17.32
இலக்கம் ilakkam	DEDR 829: n. shining PP 13.8
இலங்கு ilaṅku	v. 5. to shine – v.r. PP 13.36 21.21
இலங்கும் ilaṅkum	pey. PP 13.10
இலை ilai	DEDR 497: n. leaf PP 15.41 17.2 21.13
இழி ili	DEDR 502: v. 4. to fall, to descend – v.r. PP 7.81 13.3
இழிய iliya	inf. PP 15.21
இழை ilai	TL (not DEDR): n. jewel, gem PP 7.36 12.11 21.24 21.40
இழையினை ilaiyinai	acc. PP 12.59 12.73
இழை ilai	TL (not DEDR): v. 11. to make
இழைத்த ilaitta	pey. p.a. PP 13.59 21.10
இழைத்து ilaittu	abs. PP 21.55

இள(ம்) iḷa(m)	DEDR 513: adj. young PP 7.27 15.27
இற ira	DEDR 515/514?: v. 12. to traverse
இறந்து irantu	abs. PP 13.50
இறப்ப irappa	inf. PP 12.73 17.31
இறு iru	DEDR 520: v. 6. intr. to break, to perish – v.r. PP 7.40 13.3
இறுக்கு irukku	DEDR 524: v. 5. to tighten
இறுக்கி irukki	abs. PP 12.59
இறுகு iruku	v. 5. to become tight – v.r. PP 12.59
இறை irai	DEDR 527: n. height ~ superior, master, monarch PP 15.64
இறையார் iraiyār	n. h. lord PP 17.33
இறைவ iraiṅa	voc. of iraiṅa n. lord PP 17.49
இறை irai	TL: n. joint (DEDR 2591: wing?) PP 12.43 12.92
இறைஞ்சு iraiñcu	DEDR 516: v. 5. to bow
இறைஞ்சினெம் iraiñcinem	p.a. 1.pl. PP 13.62
இன் in	DEDR 530: adj. pleasing PP 13.28 13.40 15.33
இன்பம் inṅam	n. pleasure PP 12.100
இனம் inam	DEDR 531: n. group PP 15.41 21.35
இனை inai	DEDR 532: v. 4. to despair
இனைய inaiya	inf. PP 12.5
இனையா inaiyā	pos. abs. PP 7.68
ஈட்டம் iṭṭam	DEDR 538: n. gathering PP 12.33
ஈண்டு iṇṭu	v. 5. to gather
ஈண்டி iṇṭi	abs. PP 12.30
ஈர் īr	DEDR 542: v. 4. to draw; to saw – v.r. PP 7.58
ஈரா ira(m)	DEDR 3690(a): n. witness ib. PP 7.61 14.27 17.36
ஈராணி irāṇi	TL: n. dress worn for bathing PP 7.61
u/ū	
உ- u-	DEDR 557: dem. pron. (intermediate distance)
உம்பர் umpar	pron.n. 3.h.!!! “those from beyond” ~ the celestials PP 17.31
உவன் uvaṅ	m.sg. PP 12.55

உக uka	DEDR 559: v. 12. to ascend, to soar upwards
உகந்த ukanta	pey. p.a. PP 21.15
உடல் uṭal	DEDR 2722: v. 3./5. to quarrel, to be enraged
உடன்று uṭanru	abs. PP 7.2
உடன் uṭaṇ	DEDR 945: with, together PP 7.76 12.37 13.22 15.6 17.37 21.32
உடுக்கையோன் uṭukkaiyōṇ	pron.n. m.sg. of uṭukkai DEDR 587: n. garment PP 15.28
உடை uṭai	DEDR 946: v. 4. intr. to break – v.r. PP 7.3
உடை uṭai	DEDR 593: def.v. possess- PP 7.49 13.6 21.10
உடைத்து uṭaittu	n.sg. PP 13.13 17.21 21.53
உடையோய் uṭaiyōy	2.sg. PP 14.26
உட்கு uṭku	DEDR 703: v. 5. to dread
உட்கி uṭki	abs. PP 14.25
உண் uṇ	TL (not DEDR): n. kajal PP 12.69
உண் uṇ	DEDR 600: v. 7. to eat
உண்டு uṇṭu	abs. PP 7.34 12.46
உண்ணும் uṇṇum	pey. PP 17.30
உணர் uṇar	DEDR 603: v. 4. to perceive, to realise
உணரா uṇarā	neg. pey. PP 7.36
உணரும் uṇarum	pey. PP 13.19 13.20 13.21
உணர் uṇar	v. 11. to make realise, to inform
உணர்த்த uṇartta	part.n. p.a. n.pl. PP 7.36
உணர்த்து uṇarttu	v. 5. to instruct
உணர்த்துவானை uṇarttuvānai	acc. of part.n. i.a. m.sg. PP 12.66
உத்தி utti	TL (not DEDR): n. head-ornament PP 12.4
உதிர் utir	DEDR 615: v. 4. intr. to drop off
உதிர utira	inf. PP 15.41
உதிரலொடு utiralotu	soc. of v.n. = n. fallen flowers PP 7.12
உதிர் utir	v. 11. tr. to drop
உதிர்த்த utirtta	pey. p.a. PP 21.48
உதிர்த்து utirttu	abs. PP 21.26
உந்தி unti	DEDR 624: n. belly PP 13.52
-உம் -um	and (encl.) PP 7.17 7.18 7.77 7.78 7.78 12.6 12.6 12.6 12.11 12.11 12.12 12.14 12.15 12.16 12.16 12.17 12.18 12.20 12.21 12.21 12.22

12.28 12.28 12.29 12.49 12.51 12.52 12.52 12.54 12.56 12.60
 12.73 12.74 12.100 12.100 13.9 13.9 13.13 13.15 13.16 13.17 13.18
 13.19 13.20 13.21 13.22 13.23 13.24 13.24 13.25 13.25 13.25 13.29
 13.33 13.36 13.43 13.45 13.46 13.46 13.46 13.46 13.48 13.51 13.51
 13.51 13.51 13.52 13.52 13.52 13.53 13.53 13.54 13.54 13.55 13.55
 13.56 13.56 13.63 13.63 14.10 15.10 15.11 15.11 15.11 15.12 15.12
 15.12 15.46 15.46 15.47 15.47 15.51 17.8 17.42 17.42 17.43 17.44
 17.45 17.52 17.52 21.22 21.24 21.26 21.31 21.47 21.49 21.51

உய் uy	DEDR 984: v. 11. to send
உய்ப்ப uyppa	inf. PP 7.74
உயர் uyar	DEDR 646: v. 4. to be high – v.r. PP 13.41
உயர்ந்தன்று uyarntanru	p.a. n.sg. PP 12.95
உயர்ந்து uyarntu	abs. PP 7.15
உயிர் uyir	DEDR 645: r.n. life(-breath) PP 13.31
உர ura(m)	DEDR 649: n. strength PP 7.2 12.51
உரி uri	DEDR 652: n. snake skin stripped off PP 21.6
உரி uri	(DEDR 654:) def.v. to have the right
உரிது uritu	n.sg. PP 13.13
உரிமை urimai	n. right PP 15.18 13.13
உரு uru	TL (not DEDR): n. fear PP 12.4
உரு uru	DEDR 657: < Skt. rūpa- r.n. form PP 13.26 13.37
உருவின் uruvin	obl. PP 7.41 13.11 15.13
உரும் urum	DEDR 718: n. thunder PP 7.2 7.82
உருட்டு uruttu	DEDR 664: v. 5. to roll
உருட்டும் uruṭṭum	pey. PP 21.60
உருள் uruḷ	DEDR 664(a): v. 2. to turn about – v.r. PP 21.11 21.50
உரை urai	DEDR 648: v. 11. to tell, to talk/r.n. word PP 12.32 12.65 12.94
உரைத்தனென் uraittanem	p.a. 1.pl. murreccam PP 15.64
உரையின் uraiyin	cond. PP 12.95
உரையொடு uraiyoṭu	soc. of urai r.n. word PP 17.4
உலகம் ulakam	< Skt. loka- n. world PP 13.23
உலகத்து ulakattu	obl. PP 15.51
உலகு ulaku	n. ib. PP 12.102

உவகையள் uvakaiyaḷ	pron.n. f.sg. of uvakai DEDR 558: joy PP 7.18
உழ ula	DEDR 680: v. 12. to bear
உழந்த ulanta	pey. p.a. PP 7.13
உழக்கு ulakku	DEDR 688: v. 5. to tear open
உழக்கும் ulakkum	hab. fut. PP 17.41
உழவர் ulavar	n. ploughman h. PP 7.16 7.39
உழு ulu	v. 1. to plough
உழும் ulum	pey. PP 13.33
-உழி -uli	(DEDR 684?) postpos. with abs. while PP 7.15
உழுவை uluvai	DEDR 692: n. tiger PP 14.12
உள் ul	DEDR 698: n. inside/loc. suff. PP 7.21 7.21 7.51 7.53 7.71 7.71 12.50 13.17 15.64
உள்ளத்தினை ullattinai	pron.n. 2.sg. of ullam inside PP 13.49
உள்ளன ullana	pron.n. n.pl. PP 7.15
உளம் ulam	n. breast PP 12.70
உள்ளு ulḷu	DEDR 698: v. 5. to remember
உள்ளிய ulḷiya	pey. p.a. PP 7.6
உளர் uḷar	DEDR 689: v. 4./5. intr. to whiffle, to smooth – v.r. PP 17.16 21.63
உளரிய uḷariya	pey. p.a. PP 21.49
உளை uḷai	DEDR 701: n. mane PP 17.45
உறு uru	DEDR 710(711?): v. 6. to have, to experience
உற்றன urrana	p.a. n.pl. PP 17.20
உற்றால் urrāl	cond. PP 12.54
உற்றாள் urrāl	p.a. f.sg. PP 7.75
உற்று urru	p.a. n.sg. PP 7.24 7.85
உற ura	inf. PP 7.7 7.67 7.69 21.26
உறும் urum	pey. PP 15.8
உறுவானை uruvānai	acc. of part.n. i.a. m.sg. PP 12.64
உறழ் uraḷ	DEDR 710: v. 4. to be close
உறழ் uraḷa	inf. PP 15.32
உறழும் uraḷum	pey. PP 13.26 13.43 13.45
உறை urai	DEDR 710: r.n. residing PP 14.5 15.65 17.7 21.16 21.68
உறையுள்	n. place of residence PP 17.8
உறை urai	DEDR 722: v. 11. to be bitter

உறைத்தும் <i>uraittum</i>	conc. PP 12.66
ஊட்டு <i>ūttu</i> ஊட்டுவாள் <i>ūttuvāḷ</i>	DEDR 600: v. 5. to put small quantity of food into the mouth i.a. f.sg. PP 21.26
ஊடல் <i>ūṭal</i> ஊடலின் <i>ūṭalin</i> ஊடு <i>ūṭu</i> ஊடி <i>ūṭi</i>	DEDR 2722: n. quarrel PP 7.18 obl. PP 7.70 v. 5. to quarrel abs. PP 12.67
ஊது <i>ūtu</i> ஊத <i>ūta</i> ஊதல் <i>ūtal</i> ஊதும் <i>ūtum</i>	DEDR 741: v. 5. tr. to blow; tr. to fill oneself inf. PP 17.12 21.34 v.n. PP 17.38 pey. PP 14.3 17.38
ஊர் <i>ūr</i>	DEDR 752: n. village PP 7.29 7.76 12.94 12.100
ஊர் <i>ūr</i> ஊர <i>ūra</i> ஊர்ந்த <i>ūrnta</i> ஊர்ந்தது <i>ūrntatu</i>	DEDR 749: v. 4. intr. to creep; tr. to mount – v.r. PP 7.2 inf. PP 7.70 21.58 pey. p.a. PP 13.1 17.49 part.n. p.a. n.sg. PP 21.1
ஊழ் <i>ūḷ</i>	DEDR 2736: n. turn PP 17.46 21.27 21.65
ஊறு <i>ūru</i>	DEDR 710: n. sense of touch PP 13.14
<i>e/ē/ai</i>	
எ <i>e</i> என்னை <i>ennai</i>	DEDR 5151: interrogative pronoun (proc.) PP 12.74 15.51 what PP 7.68
எஃகு <i>eḷku</i>	TL (not DEDR): n. edge, blade PP 21.21
எடு <i>eṭu</i> எடுத்த <i>eṭutta</i>	DEDR 851(a): v. 11. to raise pey. p.a. PP 21.50
எதிர் <i>etir</i> எதிர்ந்தன்ன <i>etirntanna</i>	DEDR 795: v. 4./5. to encounter comp. abs. PP 15.43
எதிர்கொள் <i>etirkol</i> எதிர்கோடல் <i>etirkōḷal</i>	TL: v. 2. to receive v.n. PP 17.20
எம் <i>em</i>	DEDR 5154: pers.pron. 1.pl. (exclusive) obl. PP 13.64 17.52
எய்து <i>eytu</i> எய்தா <i>eytā</i>	DEDR 809: v. 5. to reach neg. n.pl. PP 17.38

எரி eri	DEDR 811: n. flame PP 17.6 13.59 21.1
எருத்தொடு eruttoṭu	obl. of eruttu DEDR 2419: n. neck PP 13.53
எல்லா(ம்) ellā(m) எலாம் eḷām	DEDR 844: pron. all PP 7.48 12.381 2.73 12.81 21.37 15.13 ib. PP 15.30 15.31
எழில் eḷil	DEDR 848: n. grace PP 21.28
எழிலி eḷili	DEDR 849: n. cloud PP 21.30
எழு eḷu எழ் eḷ எழு eḷū	DEDR 910: num. seven san. PP 7.77 13.23 21.13 ib. m.l. PP 7.78
எழு eḷu எழ eḷa எழுந்து eḷuntu எழுவு eḷuvu எழீஇ eḷii	DEDR 851(a): v. 4. to rise inf. PP 12.40 15.25 17.10 17.11 17.13 17.6 17.9 abs. PP 7.79 v. 5. to make rise abs. PP 14.24
எழில் eḷil எழிலை eḷilai	DEDR 848: n. grace PP 12.69 12.68 12.74 acc. PP 12.84
எழுது eḷutu எழுதிய eḷutiya	DEDR 853: v. 5. to draw, to write – v.r. PP 21.28 pey. p.a. PP 7.25
எளிதோ eḷitu எளிதின் eḷitin	DEDR 855: pron.n. n.sg. of eḷi adj. easy PP 15.16 obl. PP 15.18
எறி eri எறிய eriya	DEDR 859: v. 4. to throw – v.r. PP 12.69 inf. PP 12.68 21.42
என் en என ena	DEDR 668: v. 8. to say inf. PP 7.3 7.24 7.26 7.29 7.30 7.31 7.32 7.33 7.34 7.35 12.10 12.46 12.62 12.94 13.39 13.61 15.27 15.64 15.65 21.16 21.21 21.41 21.69
எனின் enin என்பது enpatu என்பவர் enpavar என்மர் enmar என்று enru என்ன enna என்னாது ennātu என்னும் ennum [எனவாங்கு enavāṅku	cond. PP 15.5 part.n. i.a. n.sg. PP 12.63 i.a. 3.h. PP 14.9 i.a. 3.h.!!! PP 12.49 12.51 12.54 12.56 abs. PP 12.63 12.64 17.53 7.68 inf. PP 12.60 neg. abs. PP 7.5 pey. PP 15.35 adv. ~ “that is to say” PP 12.76 15.62 17.47]

எனக்கு enakku	dat. of eṅ DEDR 5160: pers.pron. 1.sg. PP 7.68
ஏ ē	part. marking the end of a sentence or the end of a poem (occasionally an adverb, rarely emphaticum) PP 7.22 7.59 7.63 7.86 12.85 12.102 13.15 13.16 13.18 13.19 13.20 13.21 13.22 13.64 14.18 14.20 14.22 14.24 14.25 14.26 14.28 14.2 14.32 14.4 14.5 14.6 14.9 15.5 15.10 15.28 15.33 15.34 15.35 15.66 15.7 17.53 21.17
ஏ ē [ஏகழுத்து ēkkaḷuttu]	short form of ēku DEDR 871: v. 5. to go; to grow long + kaḷuttu n. a long neck? PP 7.55]
ஏ ē	comm.: n. music (Sāmaveda) PP 13.40
ஏடத்து ēttu	DEDR 870: v. 5. to praise
ஏத்தி ētti	abs. PP 17.50 7.65
ஏத்துகம் ēttukam	sub. 1.pl. PP 15.18
ஏத்துமவை ēttumavai	part.n. i.a. n.pl. PP 13.48
ஏந்து ēntu	DEDR 894: v. 5. to receive, to stretch out, to hold up
ஏந்திய ēntiya	pey. p.a. PP 13.9
ஏந்தினவை ēntinavai	pron.n. 2.sg.!!! PP 15.58
ஏந்து ēntu	DEDR 870: v. 5. to be eminent – v.r. PP 17.2
ஏந்தினாள் ēntināḷ	part.n. p.a. f.sg. PP 7.62
[ஏந்திலை ēntilai]	+ ilai “whose leaf[shaped tip] is held up” ~ spear PP 17.2]
ஏம் ēm	TL (not DEDR): n. delight PP 7.85
ஏமம் ēmam	< Skt. kṣema- n. protection PP 17.53
ஏமத்து ēmattu	obl. PP 7.40
ஏர் ēr	TL (not DEDR): n. beauty PP 12.74 21.61
ஏறு ēru	DEDR 916: v. 5. to rise; to mount
ஏறுதல் ērutal	v.n. PP 15.16
ஏறினாள் ēriṅāḷ	part.n. p.a. f.sg. PP 12.48
ஏல் ēl	DEDR 905: v. 10./3. to receive
ஏற்ப ērpa	inf. PP 21.33
ஏற்ற ērra	pey. p.a. PP 14.1
ஏற்றன்று ērranru	p.a. n.sg. PP 12.96 12.98
ஐ ai	DEDR 2457: n. beauty, wonder PP 13.42 15.26
ஐ ai	DEDR 196: n. lord PP 21.1 21.3 21.8 21.10 21.12

ஐந்து aintu ஐந்தன் aintan	DEDR 2826: num. five n.sg. PP 13.43 13.22 n.sg. obl. PP 13.17
o/ō	
ஒ o ஒத்த otta ஒத்தார் ottār ஒத்து ottu	DEDR 924: v. 11. to equal pey. p.a. PP 12.40 15.33 part.n. p.a. 3.h. PP 17.34 abs. PP 7.58 12.42
ஒசி oci ஒசிபவள் ocipaval	DEDR 940: v. 4. to be broken part.n. i.a. f.sg. PP 21.61
ஒதுங்கு otuṅku ஒதுங்கி otuṅki	DEDR 973(b): v. 5. to step aside abs. PP 12.90
ஒரு oru	DEDR 990(a): num. one PP 7.24 7.26 7.28 7.29 7.30 14.28 15.13 15.55 17.9 17.10 17.11 17.12 17.13 17.14 17.15 17.16 17.17 17.19
ஒர் ōr ஒன்று onru ஒருத்தி orutti ஒருமை orumai ஒருவர் oruvar ஒருவனை oruvanai ஒருங்கு oruṅku ஒன்றனின் onṅanin ஒன்று onru ஒன்றார் onrār	san. PP 7.56 n.sg. PP 12.37 12.60 n. one women PP 7.53 7.67 12.46 12.57 12.62 n. oneness PP 13.49 3. h. 12.42 acc. of n. m.sg. one man PP 13.37 adv. together PP 15.6 17.6 21.68 21.37 obl. of n.sg. PP 13.18 v. 5. to become one part.n. neg. 3.h. PP 21.70
ஒன்றுபடு onrupatu	TL: v. 6. to become one – v.r. PP 21.11
ஒருவு oruvu ஒரீஇ orīi	DEDR 993: v. 5. to renounce abs. PP 17.50
ஒல்கு olku ஒல்க olka ஒல்கி olki ஒல்குபு olkupu	DEDR 1004: v. 5. to become weak inf. PP 21.61 abs. PP 21.57 abs. PP 17.15
ஒல்(லு) ol(lu) ஒல்லுவ olluva	DEDR 1006: v. 5. to be possible; tr. to consent part.n. i.a. n.pl. PP 12.65
ஒலி oli ஒலிபு olipu	DEDR 997: v. 11. to thrive abs. PP 13.30 13.30

ஒலி oli ஒலிக்கும் olikkum	DEDR 996: v. 11. to sound – v.r./r.n. PP 12.40 13.32 pey. PP 21.37
ஒள் oḷ ஒளி oli ஒளியால் oḷiyāl ஒளியவை oḷiyavai ஒளிர் oḷir	DEDR 1016: adj. bright PP 7.36 14.7 15.32 15.55 21.55 n. brightness PP 12.11 12.4 12.21 13.36 inst. PP 7.58 pron.n. 2.sg.!!! PP 15.55 v. 4. to be resplendent – v.r. PP 7.12 21.54
ஒன்னார் onnār	DEDR 990(c): n. enemy h. PP 15.44 7.49
ஓ o	encl. particle marking a question PP 12.54 15.16
ஒங்கு oṅku ஒங்கிய oṅkiya	DEDR 1033: v. 5. to become high – v.r. PP 15.14 13.41 pey. p.a. PP 17.48
ஓசனை ocaṇai	< Skt. yojanā- n. measure of distance PP 12.25 (i.o.)
ஓட்டை oṭṭai	TL: n. hole PP 12.51 (i.o.)
ஓடை oṭai	DEDR 1045: n. metal plate PP 21.1
ஓதம் oṭam	DEDR 1047: n. flood PP 7.29
ஓவத்து oṅvattu	obl. of TL (not DEDR): n. picture PP 21.28
ஓவு oṅvu ஓவாது oṅvātu	DEDR 1057: v. 1. to stop neg. abs. PP 15.44
k	
கட்டு kaṭṭu கட்டிய kaṭṭiya	DEDR 1147: v. 5. to tie pey. p.a. PP 12.18
kaṭṭuvaṭa(m)	TL: n. toe ring? PP 12.24 (i.o.)
கட kaṭa கடந்த kaṭanta கடந்து kaṭantu	DEDR 1109: v. 4./12. to surmount; to trespass pey. p.a. PP 21.2 abs. PP 15.45 13.47
கடம்பின் kaṭampin	obl. of. kaṭampu DEDR 1116: n. common cadamba (Anthocephalus cadamba) PP 14.3 21.50 21.11
கடல் kaṭal	DEDR 1118: n. sea PP 12.7 13.26 13.42 15.11
கடவு kaṭavu	DEDR 1109?: v. 5. to urge; to ask

கடவுவோர் kaṭavuvōr	part.n. i.a. 3.h. PP 12.28
கடவுள் kaṭavuḷ	DEDR 1109: n. god PP 15.37
கடி kaṭi	DEDR 1127: n. protection PP 12.88 12.99 17.3 n. greatness 12.99?
காடு(ம்) kaṭu(m)	DEDR 1135?: adj. quick, fierce, severe PP 12.28
கடை kaṭai	DEDR 1109: n. end, limit, rim PP 7.76
கண் kaṇ	DEDR 1159 (+ DEDR 1443): n. eye PP 7.58 7.62 7.64 7.65 7.70 12.69 13.51 13.57 21.54 21.65 loc. suff. 7.83
கண்கள் kaṅkaḷ	pl. PP 7.52
கண்ணார் kaṅṅār	pron.n. 3.h. PP 17.11
கண்ணியர் kaṅṅiyar	pron.n. f.h. PP 21.48
காண் kāṅ	v. 13. to see – v.r. PP 21.23
கண்ட kaṅṭa	pey. p.a. PP 7.73
கண்டன்ன kaṅṭanna	comp. abs. PP 21.6
கண்டு kaṅṭu	abs. PP 21.43 7.65 15.37 15.34
காணான் kāṅāṅ	neg. m.sg. PP 12.60
காண்பவர் kāṅpavar	part.n. i.a. 3.h. PP 12.33 12.35
காண்மின் kāṅmin	ipt. PP 12.44 12.61 12.92
காணும் kāṅum	pey. PP 17.32
காண்பு kāṅpu	n. seeing PP 13.28
கண்ணன் kaṅṅan	< Pkt. Kṛṣṇa p.n. PP 15.49
கண்ணாடி kaṅṅāṭi	TL: n. mirror PP 12.20
கண்ணி kaṅṅi	DEDR 1184: n. chaplet PP 7.45 12.91
கதழ் katal	DEDR 1188: v. 4. to hasten – v.r. PP 14.1
கதுப்பு katuppu	DEDR 1199: n. hair PP 12.15 21.49
கதுப்போடு katuppōṭu	soc. san. PP 21.56
கமழ் kamal	DEDR 1247: v. 4. to be fragrant – v.r. PP 12.58 12.77 14.3 15.29 17.24 17.30 21.11 21.47 21.48 21.51
கமழும் kamalum	pey. PP 12.251 2.81
கயம் kayam	TL (not DEDR): n. softness PP 15.19
கயம் kayam	DEDR 1252: n. tank, pond; depth PP 7.23

கயல் kayal	DEDR 1252: n. carp (TL: Cyprinus fimbriatus) PP 21.48
கயில் kayil	TL (not DEDR): n. clasp of a necklace PP 12.18
கர kara கரந்து karantu	DEDR 1258: v. 12. to hide abs. PP 7.21
கரும் karu(m)	DEDR 1278(a): adj. black PP 15.54
கரும்பின் karumpin	obl. of karumpu DEDR 1288: n. sugar-cane (TL: Saccharum officinarum) PP 7.55
கருவி karuvi	TL (not DEDR): n. instrument PP 13.10 13.16
கரை karai	DEDR 1293: n. shore PP 7.3 7.40 12.33 12.34 12.81 12.98
கரைபு karaipu	(not TL) n. lament of karai DEDR 1291: v. 12. to cry PP 17.11
கல் kal	short form of kallaṅa TL: ideophone denoting excitement or noise PP 15.11
கலவை kalavai	DEDR 1299: n. mixture PP 7.20
கலி kali	DEDR 1302 (DEDR 1303?): n. bustle PP 15.36
கலி kali கலித்த kalitta	DEDR 1300: v. 11. to swell pey. p.a. PP 14.13
கலிழ் kaliḷ	DEDR 1303: v. 4. to weep – v.r. PP 12.85
கலிழ் kaliḷ கலிழ் kalila	TL (not DEDR): v. 4. to shine forth inf. PP 12.81
கவர் kavār கவர்ந்தது kavārantatu கவரும் kavārum	DEDR 1326: v. 4. to seize p.a. n.sg. PP 12.35 pey. PP 7.48
கவிழ் kavil கவிழ்ந்த kavilnta	DEDR 1335: v. 4. to be turned bottom upwards pey. p.a. PP 7.23
கவின் kavin	TL (not DEDR): n. beauty PP 12.95 12.100
கவை kavai	DEDR 1325: n. fork PP 13.28
கழலின் kaḷalin கழலினர் kaḷalinār	obl. of kaḷal DEDR 1351: n. anklet PP 13.47 pron.n. 3.h. PP 12.24

கழல் kaḷal கழன்று kaḷanru	DEDR 1349: v. 3. to become loose abs. PP 7.3
கழனி kaḷaṇi	DEDR 1355: n. field PP 7.33
கழி kaḷi கழியாம் kaḷiyām	DEDR 1356: v. 4. to pass by neg. 1.pl. PP 12.54
கழுத்து kaḷuttu	DEDR 1366: n. neck PP 7.55
கழுனீர் kaḷunīr	DEDR 1307: n. water-lily PP 7.23 12.78
கள் kaḷ களி kaḷi	DEDR 1374: n. nectar PP 15.54 r.n. toddy, nectar; delight, intoxication PP 7.16
களிறு kaḷiru	DEDR 1374: n. male elephant PP 12.28 n. boar! PP 13.36
களை kaḷai களைவோன் kaḷaivoṇ	DEDR 1373: v. 4. to weed; to remove part.n. i.a. msg. PP 15.52
கறையில் kaḷaiyil	loc.? of DEDR 1395: n. blemish, blackness PP 14.19
கனல் kaṇal	DEDR 1406: v. 3. to glow – v.r. PP 13.25
கனி kaṇi	DEDR 1408: n. ripe fruit PP 15.31
காஞ்சி kāñci	< Skt. kāñcī- n. waist girdle PP 7.47
காட்டு kaṭṭu காட்ட kaṭṭa காட்டும் kaṭṭum	DEDR 1443: v. 5. to show inf. PP 15.39 pey. PP 12.84
காதல் kātal காதலன் kātalan	DEDR 1445: n. love PP 12.35 15.47 pron.n. m.sg. PP 12.73
காதின் kātiṇ	obl. of kātu DEDR 1448: n. ear PP 7.44 12.88
காந்தள் kāntal	DEDR 1451: n. Malabar glory lily (Gloriosa superba) PP 14.13
காமம் kāmam	< Skt. kāma- n. desire, passion PP 13.64 15.37 15.24
காய் kāy	DEDR 1459: n. unripe fruit PP 15.31
கார் kār	DEDR 1278(c): n. rainy season PP 7.30 12.15 12.85 12.98 13.42 14.1 14.17 14.19 15.50

காரிகை kārikai	< Skt. kārīkā- n. beauty PP 7.65 12.91
கால் kāl	DEDR 1479: n. leg, foot PP 7.33
காலம் kālam	< Skt. kāla- n. time PP 13.25
காலை kālai	ib. PP 12.85
காழ் kāl	TL (not DEDR): n. pearl string, girdle PP 12.18
காற்றொடு kārroṭu	soc. of kārru DEDR 1481: wind PP 13.25
கானல் kānal	DEDR 1418 (not 1508): n. seashore grove = sand beach here! PP 15.11
கிட kiṭa	DEDR 1524: v. 12. to rest, to lie
கிடந்த kiṭanta	pey. p.a. PP 7.70
கில் kil	DEDR 1570: v. 10. to be able
கில்லா killā	neg. n.sg. PP 12.39
கிழமை kiḷamai	TL: n. ? [technical term referring to music] PP 17.18
கிளர் kiḷar	DEDR 1583: v. 4. to emerge – v.r. PP 17.18 r.n. lustre 13.43
கிளையொடு kiḷaiyoṭu	soc. of kiḷai DEDR 2018: n. relations; branch PP 7.38 12.2
கீழோர் kīḷōr	pron.n. 3.h. of kīḷ DEDR 1619: below PP 17.40
கீள் kīḷ	DEDR 1622: 4. to split, to tear open
கீண்டு kīṇṭu	abs. PP 7.14
குஞ்சியின் kuñciyiṇ	obl. of kuñci TL (not DEDR): n. tuft of hair PP 17.26
குடுமிய kuṭumiya	adj. of kuṭumi DEDR 2049: n. crest, top PP 15.9
குயில் kuyil	DEDR 1764: n. koel (Eudynamis honorata) PP 15.41
குரல் kural	DEDR 1774: n. voice PP 14.8 14.4 17.9 17.19 21.34
குரலின் kuraliṇ	obl. PP 17.17
குருக்கத்தி kurukkatti	TL: n. common delight of the woods (Hiptage madablota) PP 12.79
குருகு kuruku	TL: n. Common delight of the woods PP 15.41
குருதி kuruti	DEDR 1788: n. blood 12.70
குருதித்து kurutittu	pron.n. n.sg. PP 12.85

குல்லை kullai	Cām. hemp; DEDR 1815: n. wild basil (<i>Ocimum adscendens</i>), sacred basil (<i>Ocimum sanctum</i>), scarlet ixora (<i>Ixora coccinea</i>) PP 12.79
குலம் kulam	< Skt. kula- n. family PP 15.10 15.10
குலை kulai	DEDR 1810: n. bunch PP 14.14
குவி kuvi	DEDR 1741: v. 4. to be heaped – v.r. PP 12.50
குழல் kulal	DEDR 1818: n. flute PP 7.79 15.42
குழலின் kulalin	obl. PP 12.40 17.11
குழை kulai	DEDR 2149: n. sprout PP 17.1
குழையின் kulaiyin	obl. of kulai DEDR 1823: n. earring PP 12.87
குழையவை kulaiyavai	pron.n. 2.sg.!!! PP 15.55
குளம் kuḷam	DEDR 1828: n. pond PP 7.3
குளி kuḷi	DEDR 1832: 11. to bath
குளித்தவள் kuḷittavaḷ	part.n. p.a. f.sg. PP 21.39
குறிப்பு kuṛippu	DEDR 1847: n. intention PP 21.24
குறை kuṛai	TL: n. ? [technical term referring to music] PP 17.18
குறைவு kuṛaivu	DEDR 1851: n. deficiency PP 12.49
குன்றம் kunram	DEDR 1864: n. hill PP 15.4 17.21 17.51 21.53
குன்றத்து kunrattu	obl. PP 17.5 21.16
குன்று kunru	n. hill PP 14.17 15.7 15.54 17.29 21.38
குன்றின் kunrin	obl. PP 21.29
கூடல் kūṭal	TL: p.n. of Maturai PP 12.31
கூடலொடு kūṭaloṭu	soc. PP 17.23
கூடற்கு kūṭarku	dat. PP 17.45
கூடு kūṭu	DEDR 1882: 5. to meet
கூட kūṭa	inf. PP 7.78
கூந்தல் kūntal	DEDR 1892: n. tresses PP 12.15 17.26
கூர் kūṛ	DEDR 1898: n. sharpness PP 7.64

கூர் kūr	DEDR 1899: v. 4. to be in abundance
கூர்ந்து kūrntu	abs. PP 12.72
கூவு kūvu	DEDR 1868: v. 5. to crow
கூவ kūva	inf. PP 15.41
கூறு kūru	DEDR 1921: v. 5. to talk
கூறிய kūriya	pey. p.a. PP 13.17
கூறும் kūrum	pey. PP 13.40
கெழு kelu	(not TL; DEDR 1979?) having (encl.) PP 12.4 12.13 12.14 15.22 17.30 17.44
கெழு keluvu	v. 5. to come together
கெழீஇ kelīi	abs. PP 7.38 14.23
கேழ் kēḷ	TL (not DEDR): n. lustre PP 15.45
கேள் kēḷ	DEDR 2017: v. 9. to hear; to ask
கேட்கும் kēṭkum	pey. PP 12.61
கேட்குனர் kēṭkunar	part.n. i.a. 3.h. PP 12.38
கேட்டன kēṭṭana	part.n. p.a. n.pl. PP 12.39
கேட்டு kēṭṭu	abs. PP 12.10
கேண்மின் kēṇmin	ipt. pl. PP 15.29
கேள்வி kēḷvi	n. learning; listening PP 12.39 ~ śruti PP 13.55
கேள் kēḷ	DEDR 2018: n. friend, relative PP 12.92
கேள்வன் kēḷvan	n. husband PP 21.60
கேள்வனை kēḷvanai	acc. PP 21.40 21.22
கேளிர் kēḷir	n. kindred PP 14.23
கை kai	TL (not DEDR): n. action PP 17.46
கை kai	DEDR 2023: n. hand PP 15.47 7.57 7.54 12.59 13.51 7.46
கையின் kaiyin	obl. PP 21.41
கையால் kaiyāl	inst. PP 13.9
கையது kaiyatu	pron.n. n.sg. PP 21.8
கொடி koṭi	DEDR 2050: n. creeper PP 12.89 14.15 17.16
கொடி koṭi	DEDR 2049: n. flag, banner PP 13.4 13.39 13.41 17.6 17.45 17.48 21.17 21.54 21.59
கொடியவை koṭiyavai	pron.n. 2.sg.!!! PP 15.56
கொம்பர் kompar	DEDR 2115: n. twig PP 12.50 21.63
கொம்பு kompu	ib. PP 7.56

கொய் koy	DEDR 2119: v. 1. to pluck, to trim – v.r. PP 21.44 17.45
கொல் kol	interr. part. PP 12.45
கொழுனன் kolunan	DEDR 2149: n. husband m.sg. PP 21.44
கொள் kol	DEDR 2151: v. 2. to take – v.r. PP 12.15 21.8
கொண்ட koṇṭa	pey. p.a. PP 13.5 13.6 13.39
கொண்டென koṇṭeṇa	caus. abs. PP 7.31
கொள்வோர் koḷvōr	part.n. i.a. 3.h. PP 12.18 12.22
கொள்ளா kollā	neg. ? PP 21.8
கொள்ளாது kollātu	neg. abs. PP 7.2 12.102
கொள்ளும் kollum	pey. PP 13.16
கொள koḷa	inf. PP 13.5
கொளை koḷai	DEDR 2155: n. melody, song PP 7.77 17.6
கொன்றை koṇṇai	DEDR 2175: n. Indian laburnum (Cassia fistula) PP 14.10
கோட்டி kōṭṭi	< Skt. koṣṭha- n. gateway PP 12.50
கோடு kōṭu	DEDR 2054(a): v. 5. intr. to bend, to deviate
கோடா kōṭā	neg. pey. PP 13.39
கோடு kōṭu	DEDR 2200: n. protusion = breast PP 21.61
கோதை kōtai	DEDR 2176: n. garland PP 7.72 12.58 21.56
கோதையர் kōtaiyar	pron.n. 3.h. PP 7.43 17.26
கோ kō	DEDR 2176: v. 11. to string
கோத்தென kōtṭeṇa	caus. abs. PP 7.33
கோல் kōl	DEDR 2237: n. staff, stem, stalk PP 12.58 17.6
[கோலெரி kōleri	+ eri n. torch PP 17.6]
கோலு kōlu	DEDR 2243: v. 5. to form
கோலி kōli	abs. PP 21.31
<i>c/ñ</i>	
சண்பகம் caṇpakam	< Skt. campaka- TL: Cahmpak (Michaelia champaca) PP 12.77
சந்தனம் cantaṇam	< Skt. sandana- sandel PP 21.25
சமம் camam	TL (not DEDR): n. battle PP 21.2

சருமத்தின் carumattin _ṅ	obl. of carumam < Skt. carman- n. skin PP 21.3
சலம் calam	< Skt. chala- n. anger PP 15.58
சாந்தம் cāntam	DEDR 2448: n. sandal tree (Santalum album), sandal PP 12.13 12.14 17.2 21.47
சாந்தின் cāntin _ṅ	obl. of. cāntu n. ib. PP 12.97 17.24
சாந்தாற்றி cāntārrī	TL: n. that which dries up sandal paste = fan PP 21.30
சார் cār	DEDR 2460: n. side PP 7.24 7.26 7.28 7.29 7.30 12.81
சாரல் cāral	DEDR 2460: n. slope PP 12.3
சால் cāl	DEDR 2470: v. 3. to be worthy; to abound – v.r. PP 21.2
சான்று cānru	abs. PP 17.22
சிகை cikai	< Skt. śikhā- n. tuft, crown PP 7.70
சிதை citai	DEDR 2526: v. 11. to waste
சிதைத்தது citaittatu	p.a. PP 7.26
சிமை cimai	DEDR 2544: n. summit PP 7.13
சிரம் ciram	ciram < Skt. śiras- n. head PP 7.74
சில cila	n.pl. of cil DEDR 1571: pron. few PP 12.39 12.39 15.7 15.10
சிலவின் cilavin _ṅ	ib. obl. PP 15.10
சிலவினும் cilavinum	ib. comp. PP 15.8
சிலம்பாறு cilampāru	TL: p.n. of a river PP 15.22
சிலம்பு cilampu	DEDR 1574: v. 5. to resound – v.r. PP 15.44
சிலம்ப cilampa	inf. PP 15.18
சிலம்பின் cilampin _ṅ	obl. of cilampu TL (not DEDR): n. mountain side PP 15.44
சிலை cilai	DEDR 2571: n. bow (of Cilai wood) PP 15.60
சிவ civa	DEDR 1961: v. 12. to become red
சிவந்த civanta	pey. p.a. PP 12.87 21.21
சிவப்பு civappu	n. reddening PP 21.58
சிற cira	DEDR 2589: v. 12. to be superior, to be exulted
சிறந்தது cirantatu	part.n. p.a. n.sg. PP 15.11

சிறந்தன cīrantana	p.a. n.pl. PP 15.8
சிறந்தானோடு cīrantānōṭu	soc. of part.n. p.a. m.sg. PP 12.48
சிறந்தோர் cīrantōr	part.n. p.a. 3.h. PP 14.26
சிறப்ப cīrappa	inf. PP 12.31
சிறை cīrai	DEDR 1980: n. restraint, confinement PP 7.56 12.83
சிறை cīrai	DEDR 2591: n. wing PP 13.38
சினை cīnai	DEDR 2592: n. branch PP 7.12 15.31 15.40 n. egg PP 7.38
சினைய cīnaiya	adj. PP 7.14
சீர் cīr	DEDR 2624: n. excellence, weight; rhythm PP 12.42 14.26 15.22 15.29 15.63 17.19 17.44 21.60
சீர்க்கு cīrkku	dat. PP 21.64
சீரான் cīrān	pron.n. m.sg. PP 21.60
சுடர் cuṭar	DEDR 2654: v. 4./5. to give light – v.r./r.n. PP 13.27 14.18 21.54
சுடு cuṭu	v. 6. to burn, to roast – v.r. PP 12.87 21.18
சும cuma	DEDR 2677: v. 12. to be burdened
சுமந்து cumantu	abs. PP 7.41 17.2
சுரபுன்னை curapunnai	TL: n. long-leaved two-sepalled gamboge (Ochrocarpus longifolius) PP 12.80
சுரும்பு curumpu	DEDR 2689: n. bee PP 7.62
சுருள் curuḷ	DEDR 2684: n. roll, coil PP 21.10
சுவைமை cuvaimai	DEDR 2398(b): n. taste PP 13.14
சுற்றம் curram	DEDR 2715: n. friends, kinsmen PP 17.52
சுற்று curru	v. 5. to revolve
சுற்ற curra	inf. PP 14.23
சுற்றியது curriyatu	part.n. p.a. n.sg. PP 7.29
சுனை cunai	DEDR 2716: n. mountain pool PP 14.2 15.30 15.30 17.38 21.39
சூடு cūṭu	TL: bundle of sheaves n. PP 7.27
சூடு cūṭu	DEDR 2721: v. 5. to wear
சூடிய cūṭiya	pey. p.a. PP 13.29
சூர் cūr	DEDR 2725: n. demon PP 14.18

சூர் cūr	DEDR 2725: n. pungency PP 7.62
சூழ் cūl	DEDR 2698: v. 4. to surround – v.r. PP 15.30 15.61
சூழி cūli	TL (P.U.: paṭām): n. ornamental covering for elephant's face PP 21.14
சூள் cūl	DEDR 2738: n. vow PP 12.64 12.64
சூளாள் cūlāl	pron.n. f.sg. PP 12.63
செண்ணிகை ceṇṇikai	TL: p.n. of a flower(?) PP 21.56 (i.o.)
செப்பு ceppu	DEDR 1954: v. 5. to say
செப்ப ceppa	inf. PP 14.12
செம் cem	DEDR 1931: n. red PP 7.22 7.75 7.70 12.85 13.57 14.16
செம்மை cemmai	n. redness PP 7.59
சேப்பு cēppu	n. redness PP 7.70
செய் cey	DEDR 1957: v. 1. to make, do – v.r. PP 13.63
செய்கின்றu ceykinru	p.a. n.sg. PP 7.22
செய்யும் ceyyum	pey. PP 7.63
செயலை ceyalai	TL: n. Aśoka tree (Saraca indica) PP 15.31
செரு ceru	DEDR 1961: n. fight PP 7.75 13.58
செருகு ceruku	DEDR 2778: v. 5. to insert
செரீஇ cerī	abs. PP 7.45 12.88
செல் cel	TL: n. thunder PP 13.44 (cf. AN 342.9 cel uṛalum taṭakkai)
செல் cel	DEDR 2781: v. 2. to go
செல்வான் celvān	part.n. i.a. m.sg. PP 12.53
சென்மின் ceṇmin	ipt. PP 15.48
சென்று cenru	abs. PP 7.59 15.34 21.18
செலவு celavu	n. going PP 7.5
செல்வம் celvam	DEDR 2786: n. prosperity PP 13.58
செல்வ celva	voc. of celvaṇ pron.n. m.sg. lord PP 13.41 21.17 21.70
செல்வனை celvaṇai	pron.n. 2.sg. of celvaṇ pron.n. m.sg. lord PP 13.39
செவ்விது cevvitu	pron.n. n.sg. of cevvi DE DR belonging to 2747: n. season, occasion PP 7.1

செறல் <i>ceral</i>	DEDR 1597: n. anger, hatred PP 13.45
செறி <i>ceri</i>	DEDR 1980: v. 4. to be dense, tight – v.r. PP 12.82
செறு <i>ceru</i>	DEDR 1980: v. 6. to subdue, to resist
செறாஅ <i>cerāa</i>	neg. <i>pey</i> . PP 13.57
செறு <i>ceru</i>	DEDR 1980: n. field PP 17.41
செறி <i>ceri</i>	DEDR 1980: v. 4. to be close, tight, to be restrained – v.r. PP 21.33
செறு <i>ceru</i>	DEDR 1980: 11. to repress
செறுத்தும் <i>ceruttum</i>	conc. PP 12.66
சென்னி <i>cenni</i>	DEDR 1989: n. top PP 21.1
சென்னியர் <i>cenniyar</i>	pron.n. 3.h. PP 7.80
சேஎய் <i>cēey</i>	m.l. of <i>cēy</i> DEDR 2807: n. distance PP 17.25 21.53
சேய்த்து <i>cēyttu</i>	pron.n. n.sg. PP 17.25
சேக்கை <i>cēkkai</i>	DEDR 1990: n. bed PP 13.28
சேண <i>cēṇa</i>	adj. of <i>cēṇ</i> DEDR 2807: n. distance PP 12.48
சேர் <i>cēr</i>	DEDR 2814: v. 4. intr. to join – v.r. PP 7.83 12.93
சேர்ந்த <i>cērnta</i>	<i>pey</i> . p.a. PP 7.82
சேர்வித்தல் <i>cērvittal</i>	v.n. caus. PP 12.74
சேரி <i>cēri</i>	DEDR 2007: n. quarter PP 7.32
சேவல் <i>cēval</i>	DEDR 2818: n. cock PP 13.41
சேறு <i>cēru</i>	DEDR 2020: n. mud PP 7.74
சொல் <i>col</i>	DEDR 2855: n. word PP 14.9 15.12
சொல்லு <i>collu</i>	v. 5. to speak
சொல்ல <i>colla</i>	inf. PP 12.65
சொல்லாது <i>collātu</i>	neg. abs. PP 12.65
சொற்றதூஉம் <i>corratūu</i>	part.n. p.a. n.sg. m.l. PP 12.52
சொறி <i>cori</i>	DEDR 2865: v. 4. to solicit meanly
சொறிந்ததூஉம் <i>corintatūu</i>	part.n. p.a. n.sg. m.l. PP 12.52
சோர் <i>cōr</i>	DEDR 2884: v. 4. to languish; to slip off
சோர்ந்து <i>cōrntu</i>	abs. PP 17.27
சோர <i>cōra</i>	inf. PP 12.70 12.70 12.71

சோலை cōlai	DEDR 2891: n. grove PP 7.11
சோலையொடு cōlaiyoṭu	soc. PP 15.23
சூயிற்று ñāyirru	obl. of ñāyiru DEDR 2910: n. sun PP 13.1
சூல் ñāl	DEDR 2912: v. 3. to hang; to decline
சூல ñāla	inf. PP 12.87
சூலத்து ñālattu	obl. of ñālam DEDR 2913: n. world PP 15.36
சூரல் ñālal	DEDR 2915: n. fetid cassia (Cassia sophera) PP 12.6
சூன்று ñānru	DEDR 2920: n. time, day (forming temporal clauses with a pey. + pey. p.a.) PP 12.74 14.25
சூகிழ்த்து ñekilattu	obl. of ñekilam TL: n. anklet PP 21.18
சூமர் ñemar	TL: v. 4. to be full – v.r. PP 7.69
சூமை ñemai	DEDR 3599: n. a kind of tree PP 12.5
t	
தகரம் takaram	< Skt. tagara- n. wax-flower dogbane (Tabernae montana) PP 12.6
தகரம் takara(m)	DEDR 3001: n. aromatic unguent for the hair 12.96
தகு taku	DEDR 3005: v. 6. to fit – v.r. PP 21.60
தக taka	inf. PP 12.44
தகை takai	n. fitness PP 14.15 17.35 21.45 21.55
தகையினான் takaiyiṅāṅ	pron.n. m.sg. PP 7.51
தகைமையின் takaimaiyiṅ	obl. of abstract n. PP 21.20
தட்ப taṭpa	contracted inf. of taṭu DEDR 3031: v. 11. to hinder? PP 21.20 21.57
தடாரி taṭāri	TL: hour-glass drum PP 12.41
தடி taṭi	DEDR 3029: v. 4. to hew down, to kill
தடிந்து taṭintu	abs. 21.8 PP 21.28
தடுமாற்றம் taṭumārram	DEDR 3033: n. disorder PP 17.46
தடை taṭai	DEDR 3031: n. obstacle PP 7.19
தண் taṅ	DEDR 3045: adj. cool PP 7.23 7.44 12.10 13.6 14.3 21.15 21.45 21.47

தண்டு taṇṭu	DBIA 186: < Skt. daṇḍa- n. staff PP 15.58
தண்ணுமை taṇṇumai	DEDR 2945: n. a kind of drum PP 12.41
தண taṇa தணந்தோரை taṇantōrai	TL (not DEDR): v. 12. to depart part.n. p.a. 3.h. acc. PP 14.8
ததர் tatar	TL (not DEDR): n. denseness PP 12.3
ததும்பு tatumpu ததும்ப tatumpa	TL (not DEDR): v. 5. to resound inf. PP 17.14 21.36
தந்தார் tantār	TL: n. parents PP 15.46
தரு/தா taru/tā தர tara தரும் tarum	DEDR 3098: v. 13. to give, to bring inf. PP 12.32 12.33 pey. PP 13.3
தரை tarai	< Skt. dharā- n. earth PP 21.15
தலை talai	DEDR 3103: n. head PP 7.84 13.28 15.19
தலை talai	TL (not DEDR): n. place, area PP 12.31 12.31 12.102
தலை talai தலைஇ talaii	TL (not DEDR): v. 5./11. (TL: v. 4.) to give away liberally, to offer abs. PP 14.1
தலைபிரி talaipiri	TL: v. 4. to separate – v.r. PP 13.37
தவம் tavam	< Skt. tapas- n. penance PP 13.63
தழுவு taluvu தழுவும் taluvum	DEDR 3116: v. 5. to embrace pey. PP 21.45
தளி tali	DEDR 3435: n. drop PP 12.3
தளிர் talir	DEDR 3131: n. sprout PP 7.45
தாங்கு tāṅku தாங்கி tāṅki தாங்கிய tāṅkiya	DEDR 3153: v. 5. to endure – v.r. PP 7.19 15.14 abs. PP 12.6 pey. p.a. PP 15.2
தாது tātu	DEDR 3159: n. pollen PP 14.3 17.38
தாம் tāṁ	DEDR 3162: dem.pron./refl.pron. 3.pl./h. PP 15.24

தம் tam	obl. PP 15.19 7.71
தாமன் tāmam	TL (not DEDR): n. string PP 7.84
தாமரை tāmarai	DEDR 3163: n. lotus (Nelumbium speciosum) PP 13.50 15.49 21.3
தார் tār	DEDR 3167?: n. garland PP 13.4 13.59 14.10 17.35 21.11
தாரின் tāriṅ	obl. PP 15.20
தாரவர் tāravar	pron.n. 3.h. PP 7.44
தாரம் tāram	n. name of a tree? PP 12.6
தாவு tāvu	DEDR 3177: v. 5. to leap over, to spread
தாஅய் tāay	abs. PP 7.11 12.3 12.9 14.16
தாயின tāyiṅa	p.a. n.pl. PP 14.11
தாழ் tāḷ	DEDR 3178: v. 4. to hang down – v.r. PP 21.39
தாள் tāḷ	DEDR 3185: n. foot, leg PP 13.53 21.3
தான் tāṅ	DEDR 3196: dem.pron./refl.pron. 3.sg. PP 21.62
தன் taṅ	obl. PP 7.73 12.58 12.73 12.84 12.88 12.91 13.26 21.41 21.59
தன்மை taṅmai	n. disposition PP 15.26 15.25
தானை tānai	< Skt. senā- n. army PP 7.7
தானையால் tānaiyāl	inst. PP 13.30
தானையான் tānaiyāṅ	pron.n. m.sg. PP 7.50 12.86
திகழ் tikaḷ	DEDR 3200: v. 4. to glitter – v.r. PP 21.54
திகழ் tikaḷa	inf. PP 12.21
திகிரி tikiri	DEDR 3201: n. discus PP 13.58
திசை ticai	< Skt. diś- n. direction PP 15.48 17.29
திரி tiri	DEDR 3246: v. 4. to turn, to swerve
திரிந்தாள் tirintāl	part.n. p.a. f.sg. PP 12.52
திரு tiru	DBIA 211: < Skt. śrī- adj. brilliant; sacred PP 7.74 7.83, 13.12
திருவின் tiruviṅ	obl. of tiru brilliance PP 15.22
திருத்து tiruttu	DEDR 3251: v. 5. to correct
திருத்தினாள் tiruttināl	part.n. p.a. f.sg. PP 12.91
திருத்துவாள் tiruttuvāl	part.n. i.a. f.sg. PP 21.24
திருத்துவோர் tiruttuvōr	part.n. i.a. 3.h. PP 12.12
திருந்து tiruntu	v. 5. to be perfect – v.r. PP 17.42

திருமருதம் tirumarutam	TL: p.n. of a Maturai? PP 7.83
திரை tirai	DEDR 3244: n. wave PP 7.1
திளை tilai திளைப்ப tilaiippa	[DEDR 3257: v. 11. to bubble] TL: v. 11. to sport in water inf. PP 17.24
திற tira திறந்த tiranta	DEDR 3259: v. 12. to open pey. p.a. PP 21.9
திறம் tiram	DEDR 3260: n. side PP 17.9 17.10 17.11 17.12 17.13 17.14 17.15 17.16 17.17 17.19
திறன் tiran	ib. PP 13.31
தீ tī	DEDR 3266: n. fire PP 13.20
தீம் tīm	DEDR 3268(a): adj. sweet PP 12.7 17.9
தீர் tīr தீர tīra தீர்வு tīrvu	DEDR 3278: v. 4. intr. to end inf. PP 7.61 n. ending PP 7.75
துகள் tukaḷ	DEDR 3283: n. dust PP 12.19 21.48
துகில் tukil	DEDR 3285: n. fine cloth PP 7.46 12.93 12.98 13.2 17.1 21.58
துடி tuḷi	DEDR 3297: n. small drum shaped like hour-glass PP 7.28 21.60 21.64
துடியின் tuḷiyin	obl. PP 21.19
துணை tuṇai	DEDR 3308: r.n. consort, mate PP 21.22
துப்பு tuppū	(cf. DEDR 3284): n. red coral PP 21.4
தும்பி tumpi	DEDR 3328: n. bee PP 17.12 21.34
துய் tuy துய்ப்பார் tuyppār	DEDR 3282: v. 11. to enjoy by means of the senses pron.n. i.a. 3.h. PP 7.83
துயர் tuyar	DEDR 3513: n. misery PP 21.43
துயிலோன் tuyilōn	pron.n. m.sg. of tuyil DEDR 3291: n. sleep PP 13.29
துர tura துரந்து turantu	DEDR 3340: v. 12. to drive abs. PP 7.52

துவர் tuvar	DEDR 3284: n. coral PP 12.22 21.4
துழர்அய் tuḷāy	DEDR 3357: n. Tulsi, sacred basil (Ocimum sanctum) m.l. PP 13.60
துழர்யோன் tuḷāyōṇ	pron.n. m.sg. PP 15.15
துளக்கு tuḷakku	DEDR 3359: v. 5. to shake – v.r. PP 13.34
துளவம் tuḷavam	TL: n. Tulsi PP 13.29
துளவினவை tuḷaviṇavai	pron.n. 2.sg.!!! of tuḷavu n. ib. PP 15.54 (i.o.)
துளியின் tuḷiyiṇ	obl. of tuḷi DEDR 3361: n. drop PP 7.13
துளைக்கு tuḷaikku	dat. of tuḷai DEDR 3528: n. orifice PP 21.33
துற tura	DEDR 3365: v. 12. to abandon
துறந்தான் turantāṇ	p.a. m.sg. PP 12.46
துறக்கம் turakkam	< Skt. svarga- n. heaven PP 13.13 15.16 15.17
துறக்கத்து turakkattu	obl. PP 12.84
துறை turai	DEDR 3370: n. ghat, ford, harbour PP 7.83 12.36 n. vat(?) 21.4
துன்பம் tunpam	DEDR 3372: n. distress PP 15.52
துன்னு tunnu	DEDR 3372: v. 5. to near
துன்னி tunni	abs. PP 14.30 14.30
துனி tuni	DEDR 3372: n. disgust PP 12.73
துனி tuni	v. 11. to get angry
துனிப்பவள் tunippaval	i.a. f.sg. PP 21.22
துனை tunai	TL (not DEDR): v. 4./5. to hasten
துனைந்து tunaintu	abs. PP 7.37 7.43
தூ tū	DEDR 3338: n. purity PP 7.52
தூயவனை tūyavaṇai	acc. of pron.n. m.sg. PP 12.61
தூவு tūvu	DEDR 3394: v. 5. to spatter
தூவ tūva	inf. PP 7.52
தூக்கு tūkku	DEDR 3376(a): v. 5. to lift, to weigh
தூக்கி tūkki	abs. PP 12.42 21.19
தூங்கு tūṅku	v. 5. to hang
தூங்க tūṅka	inf. PP 7.16

தூங்கி tūnki	abs. PP 21.44
தூங்குனர் tūnkunar	part.n. i.a. 3.h. PP 17.37
தூம்பு tūmpu	DEDR 3389: n. tube PP 7.30
தூம்பின் tūmpin	obl. PP 21.33
தெய்வ(ம்) teyva(m)	< Skt. deva- n. god PP 15.8 15.48 17.42
தெரி teri	DEDR 3419: v. 4. to be clear, to understand
தெரிய	inf. PP 12.38
தெவ்வர் tevvar	DEDR 3404: n. enemy h. PP 21.8
தெளி teli	DEDR 3433: v. 4. to become clear
தெளிந்து telintu	abs. PP 12.82
தென்னவர் tennavar	pron.n. 3.h. of ten DEDR 3349: n. south ~ the Pāṇṭiya king PP 7.6
தென்னவன் tennavan	ib. m.sg. PP 7.48
தேச tēcu	< Skt. tejas- n. lustre PP 12.21
தேம் tēm	DEDR 3268(a): n. honey PP 17.1
தேளம் tēem	ib. m.l. PP 17.26
தேன் tēn	ib. PP 21.57
தேய் tēy	DEDR 3458: v. 4. to dwindle
தேயா tēyā	neg. pey. PP 17.32
தேய் tēy	v. 11. to reduce
தேய்த்த tēytta	pey. p.a. PP 21.70
தேர் tēr	DEDR 3459: n. chariot PP 12.29 17.45
தேரான் tērān	pron.n. m.sg. PP 17.45
தேறு tēru	DEDR 3471: v. 5. to be clear
தேறி tēri	abs. PP 12.82
தை tai	DEDR 3473: v. 11. to knit, to insert
தைஇய taiiya	pey. p.a. PP 21.47
தைப்பு taippu	abs. PP 21.3
தையல் taiyal	DEDR 3475: n. woman PP 15.46
தொகு toku	DEDR 3476: v. 6. intr. to gather – v.r. PP 7.28
தொடங்கு toṭaṅku	DEDR 3481 v. 5. tr. to begin
தொடங்க toṭaṅka	inf. PP 7.80

தொடர் toṭar	DEDR 3480: v. 4./5. to be linked – v.r. PP 15.23
தொடர்ந்த toṭarnta	pey. p.a. PP 7.71
தொடர்ந்து toṭarntu	abs. PP 7.72
தொடி toṭi	DEDR 3482: n. bracelet PP 12.90 13.52
தொடு toṭu	DEDR 3480: v. 4. to touch – v.r. PP 12.23
தொட்டது toṭṭatu	part.n. p.a. n.sg. PP 21.3
தொடு toṭu	v. 11. to link
தொடுத்த toṭutta	pey. p.a. PP 7.4
தொய்யகம் toyyakam	TL (not DEDR): n. part of a head ornament PP 7.46 (Kali)
தொய் toy	DEDR 3513: v. 4. to flag, to perish
தொய்யா toyyā	neg. pey. PP 17.44
தொல் tol	DEDR 3516: adj. old PP 14.32 15.3
தொன்று tonru	n.sg. PP 15.36
தொலை tolai	DEDR 3519: v. 4. to be lost
தொலையா tolaiyā	neg. pey. PP 15.3
தொழில் toḷil	DEDR 3524: n. task PP 15.13
தொழு toḷu	DEDR 3525: v. 1. to worship
தொழுகல்லீர் toḷukallīr	neg. 2.pl.!!! PP 15.34
தொழுதனீர் toḷutanīr	p.a. 2.pl. murreccam PP 15.48
தொழுதனெம் toḷutanem	p.a. 1.pl. PP 13.61
தொழுது toḷutu	abs. PP 12.61 15.66 21.17 21.70
தொழுதும் toḷutum	sub. 1.pl. PP 17.51
தொழுவோர்க்கு toḷuvōrkku	dat. of part.m. i.a. 3.h. PP 13.12
தொறும் torum	indef. suff. PP 7.13
தோகை tōkai	DEDR 3538: n. peacock PP 14.8
தோய்வி tōyvu	(not TL; > DEDR 3556:) n. touching PP 7.13
தோலொடு tōloṭu	soc. of tōl DEDR 3559: n. hide, skin PP 21.5
தோழி tōḷi	DEDR 3563: n. friend PP 12.45
தோள் tōḷ	DEDR 3564: n. shoulder, upper arm PP 7.55 12.23 12.46 13.52 13.53 14.5 17.34 21.19 21.65
தோளால் tōḷāl	inst. PP 14.21

தோளவை tōlavai	pron.n. 2.sg.!!! PP 21.67
தோற்றம் tōrram	DEDR 3566: n. appearance PP 13.14
தோன்று tōṇru	v. 5. to appear
தோன்ற tōṇra	inf. PP 17.18 17.19
தோன்றி tōṇri	abs. PP 15.20 15.51
தோன்றி tōṇri	DEDR 3565: n. Malabar glory lily (Gloriosa superba) PP 14.15
n	
நகை nakai	DEDR 3569: n. smile, laughter PP 13.59 21.55
நங்கை naṅkai	DEDR 3015(a): n. lady PP 12.49
நட naṭa	DEDR 3582: v. 12. to walk
நடந்து naṭantu	abs. PP 7.19
நடுக்கு naṭukku	DEDR 3585: n. trembling PP 7.69
நண்ணு naṇṇu	DEDR 3588: v. 5. to be situated
நண்ணி naṇṇi	abs. PP 7.69
நணி naṇi	DEDR 3588: n. nearness PP 17.25
நணித்து naṇittu	pron.n. n.sg. PP 17.25
நந்து nantu	DEDR 3590: v. 5. to perish – TL (not DEDR): v. 5. to flourish
நந்த nanta	inf. PP 7.8 7.9 7.9 7.9
நய naya	DEDR 3602: v. 4./12. to long for
நயந்தோய் nayantōy	part.n. p.a. 2.sg. PP 14.22
நயன் nayan	n. longing PP 12.45
நரந்தம் narantam	DEDR 3653: < Skt. nāraṅga- n. type of grass PP 7.11
நரம்பின் narampin	obl. of narampu DEDR 2903: n. string PP 7.77
நல் nal	DEDR 3610: adj. good PP 7.69 12.74 12.80 12.101 12.101 15.40 13.41 17.15
நலம் nalam	n. goodness PP 12.46 21.12 15.63
நலன் nalan	ib. PP 7.9
நல்லவர் nallavar	pron.n. 3.h. PP 7.71
நல்லவள் nallaval	pron.n. f.sg. PP 12.92
நல்லார் nallār	ib. PP 7.25
நன்கனம் naṅkaṇam	adv. well PP 15.25
நன்கு naṅku	ib. PP 13.13 21.53

நன்று nanru	ib. PP 17.46 21.68
நல்கு nalku நல்கின் nalkin	DEDR 3610: v. 5. to grant cond. PP 15.15
நவில் navil நவின்று navinru	DEDR 3616: v. 3. to utter – v.r. PP 15.43 abs. PP 12.96
நளி nali	DEDR 3622: r.n. vastness, denseness PP 7.11 12.7
நறு(ம்) naru(m) நறை narai நறையின் naraiyin நறா narā	DEDR 2918: adj. fragrant PP 12.19 13.59 14.3 14.22 17.24 n. fragrance PP 17.6 obl. PP 14.20 n. toddy PP 7.62 7.63 21.20
நறவம் naravam நறா narā	TL: n. of a plant PP 12.80 ib. PP 7.64
நனி nani	TL (not DEDR): adv. abundantly PP 7.72 14.20
நனை nanai நனை nanai	DEDR 3631: n. bud PP 15.32 v. 4. to bud – v.r. PP 17.5
நா nā நாவின் nāvin	DEDR 3633: n. tongue PP 13.28 15.43 obl. PP 21.12
நாகம் nākam	TL: n. long-leaved, two-sepalld gamboge (<i>Ochrocarpus longifolius</i>); mastwood (<i>Calophyllum inophyllum</i>) PP 12.80
நாகம் nākam	< Skt. nāga- n. snake PP 12.4
நாஞ்சிலவை nāñcilavai நாஞ்சிலோன் nāñcilōn	pron.n. 2.sg.!!! of nāñcil (cf. lāngala-) TL: n. plough PP 15.57 pron.n. m.sg. of ib. PP 13.33
நாடு nātu	DEDR 3638: n. land PP 7.9
நாணான் nāṇān	inst. of nāṇ DEDR 2908: n. thread, string PP 7.55
நாணு nāṇu நாணாள் nāṇāḷ	DEDR 3639: v. 5. to feel ashamed – v.r. PP 12.49 neg. f.sg. PP 12.45 12.56
நாப்பண் nāppan	TL (not DEDR): n. centre, middle PP 13.26 21.39
நாம(ம்) nāma(m)	< Skt. nāman- n. name PP 15.25 15.63
நாரிகை nārikai	< Skt- nārikā- woman PP 12.56 (i.o.)

நால் nāl	DEDR 3655: num. four PP 13.34
நான்கு nāṅku	ib. PP 13.45
நான்கின் nāṅkin	ib. obl. PP 13.21
[நானிலம் nāṅilam	+ nilam ground PP 13.34]
நாள் nāl	DEDR 3656: n. day PP 14.10
நாற்றம் nārṅam	DEDR 2918: n. fragrance PP 7.21 7.21 13.14
நாறு nāru	v. 5. to be fragrant – v.r. PP 15.15
நாறிய nāriya	pey. p.a. PP 17.29
நாற்று nārṅu	DEDR 2912: v. 5. to hang, to suspend
நாற்றிய nārriya	pey. p.a. PP 13.34
நிகழ் nikaḷ	DEDR 3661: v. 4. to come to pass
நிகழும் nikaḷum	pey. PP 15.7
நிகழ்வு nikaḷvu	n. happening PP 15.39
நித்தம் nittam	< Skt. nr̥tta- n. dancing PP 12.43 (i.o.)
நிமிர் nimir	DEDR 2922: v. 4. to stretch out – v.r. PP 7.7
நிரை nirai	DEDR 3673: n. row; herd PP 7.7 14.14 21.13
[நிரைதொறும் niraitorūm	+ indef. PP 14.14]
நில் nil	DEDR 3675: v. 3. to stand
நில்லாது nillātu	neg. abs. PP 12.71
நிற்ப nirpa	inf. PP 7.79
நின்றவர் ninṅavar	part.n. p.a. 3.h. PP 12.36
நின்றவள் ninṅaval	part.n. p.a. f.sg. PP 12.67
நின்று ninṅu	abs. PP 12.83 15.7
நில(ம்) nila(m)	DEDR 3676: n. ground PP 12.71 13.34 15.2 15.6
நிலத்து nilattu	obl. PP 7.74
நிலன் nilaṅ	n. ib. PP 13.22 7.7
நிலவரை nilavarai	acc. of pron.n. 3.h. PP 15.6
நிலை nilai	DEDR 3675: n. state, position PP 15.14 15.28 21.22 21.43
நிலைத்தே nilaittu	pron.n. n.sg. PP 15.33
நிலைமையின் nilaimaiyiṅ	obl. of nilaimai n. position, stability PP 15.2
நிவ niva	DEDR 3730: v. 12. to come up
நிவந்த nivanta	pey. p.a. PP 21.40
நிவந்தது nivantatu	part.n. p.a. n.sg. PP 12.34
நிவப்பு nivappu	n. elevation PP 7.7

நிழல் niḻal	DEDR 3679: n. shade PP 12.84 21.23
நிழலவை niḻalavai	pron.n. 2.sg.!!! PP 13.47
நிறம் niraṁ	DEDR 3680: n. colour PP 12.52 13.38 17.48
நிறனொடு niraṁoḍu	soc. PP 13.4
நிறன் niraṅ	DEDR 3681: n. breast; vital spot PP 13.33
நிறை niraḻ	DEDR 3682: n. fullness PP 12.53
நிறை niraḻ	v. 4. to become full – v.r./r.n. PP 12.36 14.2 15.6
நிறைந்தன்று niraḻtanru	p.a. n.sg. PP 12.93
நிறை niraḻ	TL: n. ? [technical term referring to music] PP 17.18
நினை ninai	DEDR 3683: v. 4./11. to think
நினைஇ ninaii	abs. PP 13.61
நினைப்பின் ninaippin	cond. PP 21.27
நினைமின் ninaimin	ipt. PP 15.29
நீ nī	DEDR 3684: pers.pron. 2.sg. you PP 13.16 13.18 13.19 13.20 13.21 13.22 13.15
நின் nin	obl. PP 7.86 7.85 12.102 13.11 13.23 13.61 14.17 14.32 17.50 21.17 21.29 21.53 21.68 21.70
நின்னை ninṅai	acc. PP 14.23 14.29 14.25
நினை ninai	ib. PP 12.62
நீக்கு nīkku	DEDR 3685: v. 5. to reject, to set aside
நீக்குவான் nīkkuvāṅ	inf. PP 7.57
நீங்கு nīṅku	v. 4. to leave
நீங்காமை nīṅkāmai	neg. v.n. PP 7.86
நீங்கிய nīṅkiya	pey. p.a. PP 17.28
நீடு nīḍu	DEDR 3692: v. 5. to prolong; to delay – v.r. PP 17.18
நீடன்மின் nīḍanmin	neg. ipt. PP 14.9
நீத்தம் nīttam	DEDR 3687: n. flood PP 12.34 12.34
நீத்தத்து nīttattu	obl. PP 12.47
நீ nī	DEDR 3685: v. 11. to leave
நீத்தாள் nīttāl	part.n. p.a. f.sg. PP 12.53
நீர் nīr	DEDR 3690(a(?)): n. disposition PP 7.65 12.87

நீர் nīr	DEDR 3690(a): n. water PP 7.84 12.7 12.32 12.68 12.84 12.93 13.21 14.2 14.13 15.40 17.14 21.14 21.39 21.4 21.40 21.41 21.42 21.36
நீரின் nīrin	obl. PP 21.43
நீல(ம்) nīla(m)	< Skt. nīla- n. blue (lotus) PP 15.30 17.41
நீவு nīvu நீவிய nīviya	DEDR 3691: v. 5. to stroke, to smear pey. p.a. PP 21.46
நீள் nīl	DEDR 3692: r.n. length/ v. 2. to grow long PP 15.14 21.13
நுடங்கு nuṭaṅku நுடங்க nuṭaṅka நுடங்கி nuṭaṅki நுடங்குவாள் nuṭaṅkuvāl	TL (DEDR): v. 5. to wave, to sway inf. PP 17.15 17.16 abs. 12.89 part.n. i.a. f.sg. PP 21.59
நுண்ணியை nuṇṇiyai	pron.n. 2.sg. of nuṇ DEDR 3700: adj. fine, subtle PP 13.55
நுரை nurai	DEDR 3710: n. foam PP 7.41
நுழை nulai நுழைந்த nulainta	DEDR 3714: v. 4. to get into pey. p.a. PP 21.51
நுனை nuṇai	DEDR 3719: n. tip PP 21.21
நெகிழ் nekil நெகிழ nekila	DEDR 2923: v. 4. to become loose, to be emaciated inf. PP 21.58
நெஞ்சத்து neñcattu நெஞ்சத்தை neñcattai	obl. of neñcam DEDR 3736: n. heart PP 14.27 acc. PP 12.53
நெடு(ம்) neṭu(m)	DEDR 3738: adj. long PP 7.7 12.29 14.6 15.4 17.14 17.51 21.50
நெய் ney	DEDR 3746: n. ghee, oil 12.19
நெய்தல் neytal	DEDR 3747: n. white Indian water-lily (Nymphaea lotus alba), blue Nelumbo (TL: Pontederia monochoriavaganilis) PP 7.62
நெரி neri	DEDR 2927: v. 4. to be crushed; to be crowded together (for this passage!) – v.r. PP 14.13
நெல் nel	DEDR 3753: n. paddy, rice grain PP 7.27
நெறி neṇṇi	DEDR 2934: n. path PP 12.53 21.55
நேமி nēmi	< Skt. nemi- n. wheel PP 13.6 13.9

நேமியவை nēmiyavai	p.n. of a mountain PP 15.3 pron.n. 2.sg.!!! PP 15.59
நேர் nēr	DEDR 3771: n. fineness, straightness PP 12.43 12.92
நோக்கம் nōkkam	DEDR 3794: n. look PP 12.57 21.58
நோக்கத்து nōkkattu	obl. PP 12.57
நோக்கமொடு nōkkamoḍu	soc. PP 21.21
நோக்கினை nōkkiṇai	acc. of nōkku n. ib. PP 7.65
நோக்கு nōkku	v. 5. to look at
நோக்கி nōkki	abs. PP 12.21 12.55 21.23
நோக்குவோன் nōkkuvōṇ	part.n. i.a. m.sg. PP 12.50
<i>p</i>	
பக்கம் pakkam	DBIA 233: < Skt. pakṣa- n. wing PP 21.31
பகர் pakar	DEDR 3804: v. 4. to announce – v.r. PP 15.42
பகல் pakal	DEDR 3805: n. (mid)day PP 7.5
பகை pakai	DEDR 3808: n. enmity PP 7.72 12.70
பகையை pakaiyai	pron.n. 2.sg. PP 13.38
பசும் pacum	DEDR 3821: adj. green, fresh PP 21.53 15.54
படர் paṭar	TL (DEDR 3844: to run?): v. 4. to set out – to think of – v.r. PP 13.38 21.54
படி paṭi	< pṛthivi- n. earth PP 15.25
படி paṭi	DEDR 3848: v. 4. to settle – v.r. PP 15.9
படிந்து paṭintu	abs. PP 7.86
படு paṭu	DEDR 3852/3853?: v. 6. to happen – v.r. PP 17.1 21.30 21.31
பட்ட paṭṭa	pey. p.a. PP 12.69
பட்டன்று paṭṭanru	p.a. n.sg. PP 12.97
பட paṭa	onf. PP 7.28
படை paṭai	paṭai DEDR 3860: n. weapon, army PP 12.27
படையோய் paṭaiyōy	pron.n. 2sg. PP 14.18
பண் paṇ	DEDR 4068: n. melody PP 17.12
பண்ணை paṇṇai	acc. PP 14.4
பண்ணு paṇṇu	DEDR 3884: v. 5. to prepare, to produce

பண்ணிய paṇṇiya	pey. p.a. PP 17.4
பணி paṇi	DEDR 3888: n. service PP 17.50
பணி paṇi	v. 4. to be humble
பணிமின்ம் paṇiminm	ipt. pl.!!! PP 15.34
பணை paṇai	DEDR 3893: n. large drum PP 7.16
பயம் payam	DEDS 3937: n. yield PP 7.85 14.30
பயத்தால் payattāl	inst. PP 13.63
பயன் payaṇ	n. ib. PP 15.6
பயம்பு payampu	DEDR 3938: n. pit PP 7.15
பர para	DEDR 3949: v. 12. to spread
பரக்கும் parakkum	pey. PP 17.40
பரந்த paranta	pey. p.a. PP 12.83 21.52
பரந்தது parantatu	part.n. p.a. n.sg. PP 15.35
பரந்தவை parantavai	part.n. p.a. n.pl. PP 21.37
பரந்து parantu	abs. PP 7.42 17.40 17.12
பரந்தென parantena	caus. abs. PP 7.28
பரப்பு parappu	v. 5. to spread
பரப்பி parappi	abs. PP 7.15 12.1
பரத்தந்து parattantu	+ tantu aux. abs.? PP 7.39
பரப்பின் parappin	obl. of parappu n. surface, expanse PP 12.83
பரங்குன்றம் paraṅkuṅram	p.n. of Murukaṅ's hill PP 21.15
பரங்குன்று paraṅkuṅru	p.n. of Murukaṅ's hill PP 21.45
பரங்குன்றின் paraṅkuṅrin	obl. PP 17.39 17.23
பரங்குன்றிற்கும் paraṅkuṅrirku	dat. PP 17.43
பரத்தையின் parattaiyiṅ	obl. of < Skt. parasthā- n. courtesan; rival woman PP 12.45
பரவு paravu	DEDR 3951: v. 5. to revere
பரவினர் paraviṅnar	part.n. p.a. 3.h. PP 17.4
பரவுதும் paravutum	sub. 1.pl. PP 15.66 17.52 21.16 21.69
பரி pari	DEDR 3964: v. 4. to be compassionate
பரிந்த parinta	pey. p.a. PP 7.57
பரி pari	DEDR 3962(a): v. 4. intr. to break off
பரியூஉ pariyūu	abs. PP 7.72
பரியை pariyai	pron.n. 2.sg. of paru DEDR 3972: adj. big PP 13.54
பருவம் paruvam	DBIA 256: < Skt. parva- n. season PP 13.7

பல் pal	DEDR 3987: pron. many PP 12.16 13.62 13.38 17.22 21.27
பல pala	n.pl. PP 7.8 7.41 7.66 12.37 12.37 12.101 12.101 14.32 15.5 15.5
பலவினும் palavinum	n.pl. comp. PP 15.5
பவழத்து pavalattu	obl. of pavalam DEDR 3998: n. red coral PP 14.16
பழன(ம்) palana(m)	DEDR 4112?: n. paddy-field PP 7.34 7.39
பற்று parru	DEDR 4034: v. 5. to grasp
பற்றாள் parrāl	neg. f.sg. PP 12.52
பறி pari	DEDR 4027: v. 11. to pluck
பறித்து parittu	abs. PP 7.45
பனி paṇi	DEDR 4035: r.n. dew PP 7.1
பாக்கம் pakkam	DEDR 4047: n. village PP 7.31
பாடு pātu	DEDR 4065: v. 5. to sing
பாட pāṭa	inf. PP 7.66
பாடல் pāṭal	v.n. PP 17.22 17.15
பாடன் pāṭal	v.n. PP 15.43
பாடி pāṭi	abs. PP 7.85
பாடுதும் pāṭutum	sub. 1.pl. PP 17.51
பாடும் pāṭum	pey. PP 14.24
பாடுவார் pāṭuvār	part.n. i.a. 3.h. PP 7.31
பாட்டு pāṭṭu	n. song PP 7.66 14.24
பாடினி pāṭiṇi	n. songstress PP 17.17
பாண்டில் pāṇṭil	TL (not DEDR): n. pair of cymbals PP 15.42
பாண் pāṇ	DEDR 4068: n. tune PP 7.66
பாணர் pāṇar	pron.n. 3.h. bard PP 17.9
பாணி pāṇi	DEDR 4068: n. beat PP 21.36
பாதிரி pāṭiri	DEDR 4075: n. trumpet-flower tree (Stereospermum chelonoides) PP 12.79
பாப்பு pāppu	adj. of pāmpu n. snake PP 13.38
பாய் pāy	DEDR 4087: v. 4./5. to spring – DEDR 4088: v. 4. to spread – v.r. PP 7.39 12.70
பாய்பு pāypu	abs. PP 17.37
பாய்வாள் pāyvāl	part.n. i.a. f.sg. PP 7.57

பாய pāya	inf. PP 15.38
பாய் pāy	(not TL!) v. 11. to make leap
பாய்க்குநர் pāykkunar	part.n. i.a. 3.h. PP 12.25 (i.o.)
பார் pār	DEDR 4091(a): v. 13. to see, to look out for
பார்த்தவளை pārttavalai	acc. of pron.n. i.a. f.sg. PP 12.62
பார்த்தாள் pārttāl	part.n. p.a. f.sg. PP 12.62
பார்த்தான் pārttān	part.n. p.a. m.sg. PP 12.55
பார்ப்ப pārppa	inf. PP 12.57
பால் pāl	DEDR 4096: n. milk PP 13.26
பால் pāl	DEDR 4097: n. part PP 21.31
பாலை pālai	DEDR 4100: n. silvery-leaved ape-flower (Mimusops kauki), seven-leaved milk-plant (Alstonia scholaris); (TT: Wrightia tinctoria) – Pālai tree; p.n. of a musical mode PP 7.77 21.13
பாலையம் pālaiyam	adj. PP 17.17
பாவை pāvai	DEDR 4107: n. image, doll PP 7.26
பாளை pālai	DEDR 4116: n. spathe of palms PP 7.34
பாறை pārāi	DEDR 4121: n. rock PP 12.83
பிடி piṭi	DEDR 4149: n. female elephant PP 12.27 12.47
பிடி piṭi	DEDR 4148: v. 11. to grip
பிடித்தாள் piṭittāl	part.n. p.a. f.sg. PP 7.56
பிண்டி piṇṭi	< Skt. PP piṇṭi- n- Ashoka tree PP 12.88
பிணி piṇi	DEDR 4160(a): r.n. fetter – DE DR 4159: n. sickness PP 12.16 21.58
பிணிமுகம் piṇimukam	TL: p.n. of Murukaṇ's elephant PP 17.49
பிணை piṇai	DEDR 4160(a): n. tie PP 7.57
பிழை piḷai	DEDR 4187: n. fault 12.60 12.61
பிழையினை piḷaiyiṇai	pron.n. n.sg. PP 12.60
பிற்படு pirpaṭu	TL: v. 6. to be behind in time or place
பிற்படார் pirpaṭār	neg. 3.h. PP 12.42
பிற pira	DEDR 4422: v. 12. to be born

பிறக்க pirakka	inf. PP 21.35
பிறந்த piranta	pey. p.a. PP 14.15 14.25
பிறப்பு pirappu	n. birth PP 14.27
பிறங்கல் pirāṅkal	DEDR 4425: n. mountain PP 21.46
பின் pin	DEDR 4205: adv. after PP 12.53 21.26
பீலி pīli	DEDR 4226: n. peacock's feather PP 21.7
புகர் pukar	TL (not DEDR): n. spot PP 15.61 15.61
புகல் pukal	TL (DEDR 4235?): v. 4. to rejoice – v.r. PP 7.77
புகழ் pukal	DEDR 4235: r.n. praise, fame PP 12.102 17.50 17.22 21.2 21.12
புகழினும் pukalīnum	comp. PP 14.32
புகழொடு pukaloṭu	soc. PP 15.1
புகழது pukalatu	pron.n. n.sg. PP 15.36
புகழவை pukalavai	pron.n. 2.sg.!!! PP 13.41
புகை pukai	DEDR 4240: r.n. smoke, incense PP 12.14 14.20 17.6 17.30 21.51
புகு puku	DEDR 4238: v. 4./6. to enter
புக்கற்று pukkaru	p.a. n.sg. PP 7.49
புட்டகம் puṭṭakam	TL: n. cloth PP 12.17
புடை puṭai	DEDR 4255: n. side PP 21.9
புடை puṭai	DEDR 4252: v. 11. to thrash
புடைத்து puṭaittu	abs. PP 12.58
புண் puṇ	DEDR 4268: n. wound PP 12.69
புணர் puṇar	DEDR 4160(b): v. 4./11. intr./tr. to unite – v.r. PP 7.78 12.23 12.55
புணர்த்திய puṇarttiya	pey. p.a. inf. PP 7.37
புணர்ந்து puṇarntu	abs. abs. PP 15.28
புணர்ந்தென puṇarntena	caus. abs. PP 7.86
புணை puṇai	DEDR 4160(b)?: n. support PP 21.42
புது putu	DEDR 4275: adj. new PP 7.21 7.59
புதை putai	DEDR 4509: 11. to bury
புதைஇய putaiiyavaḷai	acc. of part.n. p.a. f.sg. PP 7.54

புயல் puyal	DEDR 4407: n. cloud, raining PP 21.49
புரள் puraḷ புரள்பவை puraḷpavai	DEDR 4285: v. 2. to be deranged part.n. p.a. n.pl. PP 21.64
புரி puri	DEDR 4177: n. cord, rope, strand PP 7.77 13.60
புரி puri புரீஇ purī புரிந்த purinta	DEDR 4287: v. 4./5. to desire; to do – v.r. PP 15.58 21.7 abs. PP 15.63 pey. p.a. PP 7.51
புரை purai புரைத்த puraitta புரையோர் puraiyōr	TL (not DEDR): adj. great PP 7.41 21.1 21.48 21.49 pron.n. n.sg. PP 15.4 pron.n. 3.h. PP 21.12
புரை purai புரையும் puraiyum	TL (not DEDR): v. 4. to resemble pey. PP 7.82 7.40 14.7 15.49
பல்லு pullu பல்லாது pullātu பல்லிய pulliya	DEDR 4308: v. 5. to embrace neg. abs. PP 12.67 pey. p.a. PP 15.12
புல pula புலந்து pulantu	DEDR 4302: v. 12. to be vexed abs. PP 12.67
புலம் pulam புலவர் pulavar	DEDR 4344(b): n. knowledge, learning PP 7.35 7.49 15.1 pron.n. 3.h. PP 15.4
புலன் pulan	DEDR 4303: n. (semi-arid) field, soil PP 7.9
புவ்வ puvva	< Pkt. puvva- < Skt. pūrva- ancient PP 15.49 (i.o.)
புழுதியின் puḷutiyin	obl. of puḷuti DEDR 4316: n. dust, drie earth PP 13.32
புள் puḷ புள்ளு puḷḷu புள்ளொடு puḷḷoḷu	DEDR 4319: n. bird PP 15.56 17.48 ib. PP 13.4 soc. PP 21.9
புனல் puṇal	DEDR 4338: n. flood PP 7.8 7.10 7.22 7.28 7.39 7.52 7.59 7.75 7.81 7.83 12.10 12.47 12.75 12.94 12.99 15.27 21.44
புனலின் puṇalin	obl. PP 7.23 12.98
புனை puṇai	DEDR 4340: v. 4./5. to decorate, to fashion – v.r./r.n. PP 7.46 7.84 12.12 13.2 13.4 13.35 15.4 15.28 21.7 21.24
புனைகுவோர் puṇaikuvōr	part.n. i.a. 3.h. PP 12.17

பூ(ம்) pū(m)	DEDR 4345: n. flower PP 7.22 7.42 12.12 12.68 12.89 13.2 14.2 14.7 14.16 14.22 17.1 17.16 21.42 21.44 21.59
பூசி pūci	< Skt. pūj- v. 11. to do pūjā – v.r. PP 21.25 here: to rub on?
பூசு pūcu பூசுவோர் pūcuvōr	DEDR 4352: v. 5. to anoint part.n. i.a. 3.h. PP 12.14
பூண் pūṇ பூண் pūṇ பூண்டது pūṇṭatu	DEDR 4361: n. ornament PP 12.55 13.10 21.53 v. 7. to put on, take on part.n. p.a. n.sg. PP 21.10
பூரி pūri பூரித்த pūritta	< Skt. pūrī- v. 11. to be full pey. p.a. PP 12.68
பூவை pūvai	TL: n. oblong cordate-leaved bilberry (Memecylon malabaricum) PP 13.42
பெட்டி peṭṭu	TL: n. desire PP 15.8
பெய் pey	DEDR 4407: v. 1. intr. to rain; tr. to pour – v.r. PP 21.42
பெயர் peyar பெயரா peyarā பெயர்பு peyarpu பெயர் peyar பெயர்த்து peyarttu பெயர்ப்பவள் peyarppaval பெயர்ப்பவை peyarppavai	DEDR 4409: v. 4. intr. to move – v.r. PP 14.28 14.27 15.35 15.66 neg. pey. PP 15.2 abs. PP 21.32 v. 11. tr. to remove; to move abs. PP 21.19 part.n. i.a. f.sg. PP 21.65 part.n. i.a. 2.sg.!!! PP 21.66
பெயரிய peyariya	adj. of peyar DEDR 4410: n. name PP 21.9
பெயல் peyal பெயலான் peyalāṇ	DEDR 4407: v.n. raining PP 12.27 14.1 inst. PP 7.8
பெரு(ம்) peru(m) பேர் pēr பெரியை periyai பெருக்கத்தின் perukkattin பெருக்கு perukku	DEDR 4411: adj. big PP 7.8 7.63 15.36 15.66 san. PP 7.63 13.35 pron.n. 2.sg. PP 13.53 obl. of perukkam n. increase PP 7.37 n. ib. PP 7.60
பெறு peru பெற pera பெறல் peral பெறாது perātu பெறுக peruka	DEDR 4422: v. 6. to obtain – v.r. PP 15.16 15.17 inf. PP 15.7 21.55 v.n. PP 15.18 neg. abs. PP 21.42 opt. PP 17.53

பேஏ(ம்) pēē(m)	TL: n. m.l. fear PP 7.84
பேணு pēṇu	DEDR 4436: v. 5. to esteem, to cherish
பேணாது pēṇātu	neg. abs. PP 7.67
பேணி pēṇi	abs. PP 15.48
பேணிய pēṇiya	part.n. p.a. n.pl. PP 7.63
பேது pētū	DEDR 4437: n. confusion PP 7.67
பைம் paim	DEDR 3821: adj. fresh, green PP 21.58
பொங்கு poṅku	DEDR 4469: v. 5. to foam, to rise
பொங்கி poṅki	abs. PP 14.19
பொசி poci	DEDR 4407: v. 4. to percolate – v.r. PP 12.98
பொதிர் potir	DEDR 4504: v. 11. intr. to swell
பொதிர்த்த potirtta	pey. p.a. PP 21.25
பொது potu	DEDR 4507: adj. public PP 7.21
பொய் poy	DEDR 4531: r.n. lie PP 12.23 12.63 12.64
பொரு poru	DEDR 4540: v. 1. to beat, to fight – v.r. PP 12.1 21.2
பொருது porutu	abs. PP 7.19 7.81
பொருஉம் porūum	pey. PP 12.9
போர் pōr	n. fight PP 12.86 12.96 13.15 13.58 14.17 17.49
பொருந்து poruntu	DEDR 4541: v. 5. to be suitable
பொருந்துவ poruntuva	part.n. i.a. n.pl. PP 12.17
பொருப்பு poruppu	TL: n. mountain PP 21.9
பொருள் poruḷ	DEDR 4544: n. wealth; meaning PP 15.12
பொலம் polam	DEDR 4551: n. gold(en) (used in attributive position) PP 13.10 13.35 14.10 15.56
பொலி poli	DEDR 4550/4551: v. 4. to flourish, to glitter
பொலிந்து polintu	abs. PP 15.1 7.8
பொலிபு polipu	abs. PP 13.32
பொழி poli	DEDR 4556: v. 4. intr. to flow; tr. to shower – v.r. PP 12.3
பொழில் polil	DEDR 4558: n. grove PP 7.42

பொற்பு porpaktu	pron.n. .sg. of porpu TL (not DEDR): n. thunder PP 7.81
பொறி por̥i	DEDR 4564: n. spot, mark PP 13.4 21.32
பொறை porai	DEDR 4565: n. burden PP 7.2
பொன் pon	DEDR 4570: n. gold PP 7.56 12.12 13.3 15.28 21.18
போக்கு pōkku	DEDR 4572: v. 5. to make go
போக்கி pōkki	abs. PP 7.56
போகு pōku	v. 13. to go
போய் pōy	abs. PP 17.31
போல் pōl	DEDR 4597: v. 3. to be similar – v.r. PP 12.93 17.20 21.54 21.69
போல pōla	inf. PP 7.17 7.18 7.20 12.89 13.8 15.11 15.12 21.30 21.59
போலும் pōlum	pey. PP 12.7 12.35 21.28 21.64
போன்ம் pōnm	hab fut. PP 21.63
போன்றன pōnraṇa	p.a. n.pl. PP 14.4 14.6 14.9 14.10
போழ் pōl	TL (DEDR 4599?): n. leather strap PP 21.7
போற்று pōrru	DEDR 4605: 5. to pay attention, to protect
போற்றிய pōrriya	pey. p.a. PP 13.18
பௌவம் pauvam	DEDS 3655?: < Skt. pūrva-? n. ocean PP 7.1
<i>m</i>	
மக maka	DEDR 4616: n. young one PP 15.38
மகவோடு makavōṭu	soc. san. PP 15.47
மகளிர் makalir	n.f.pl. women PP 14.5 7.80
மகளிர்க்கு makalirkku	ib. dat. PP 14.12
மகிழ் makil	DEDR 4618: r.n. delight, toddy, intoxication PP 7.63 17.26 21.20 21.57 21.44
மகிழ் makil	v. 4. to be delighted – v.r. 17.37
மகுளி makuli	TL: n. sound, noise PP 12.41
மங்குல் maṅkul	DEDR 4750: n. cloud PP 13.1
மாஞ்சை maññai	DEDR 4642: n. peacock PP 17.19 17.48 21.32
மாட்டு maṭṭu	DEDR 4662: n. honey PP 12.24

மட(ம்) maṭa(m)	DEDR 4647: n. inexperience, innocence, ignorance, youthfulness PP 7.25 12.26 15.40
மடல் maṭal	DEDR 4663: n. palmyra stem PP 13.35
மண்டிலம் maṇṭilam மண்டிலத்து maṇṭilattu	< Skt. maṇḍala- n. circle PP 17.32 21.23 obl. PP 13.8
மண்ணார் maṇṇār	pron.n. 3.h. of maṇ DEDR 4666(a): n. earth PP 17.13
மண maṇa மணந்து maṇantu	DEDR 4667: v. 12. to unite abs. PP 14.8
மணம் maṇam	DEDR 4665: n. fragrance PP 12.22 12.77
மணல் maṇal மணலின் maṇalin	DEDR 4666(b): n. sand PP 12.97 obl. PP 7.25
மணி maṇi	DEDR 3823: ? < Skt. maṇi- n. sapphire; gem PP 12.93 13.1 13.3 13.27 13.35 13.42 15.40 15.50 17.1 17.41 17.48 21.57
மணி maṇi	DEDR 4672: n. bell PP 12.29
மத்தரி mattari	TL: n. a kind of drum PP 12.41 (i.o.)
மதி mati	DBIA 284: < Skt. mati- n. mind PP 13.5
மதில் matil	DEDR 4692: n. fortification PP 12.9
மதுரை maturai	TL: p.n. Madurai PP12.9
மதுவின் matuvin	obl. of matu < Skt. madhu- n. honey PP 17.5
மந்தி manti	DEDR 4698: n. female monkey PP 15.38
மம்மர் mamar	DEDR 4702: n. delusion PP 12.72
மயங்கு mayaṅku மயர் mayar	DEDR 4706: v. 5. to be confused – v.r. PP 15.50 15.39 n. confusion PP 15.37
மயிர் mayir	DEDR 4707: n. fur, body hair PP 21.5
மயில் mayil	DEDR 4642: n. peacock PP 15.40
மரபினின் marapin	obl. of marapu DEDR 4715: n. custom PP 14.32
மரம் maram	DEDR 4711(a): n. tree PP 7.14 17.3 17.5

மரா(ம்) marā(m)	DEDR 4713: n. common cadamba (Neolamarckia cadamba) PP 15.20
மருங்கு maruṅku	DEDR 4717: n. side PP 14.18
மருங்கின்று maruṅkinru	pron.n. n.sg. PP 13.23
மருதம் marutam	DEDR 4718: n. black winged myrobalan (Terminalia tomentosa); (TT: Lagerstroemia reginae) PP 7.83
மருப்பின் maruppiṅ	obl. of maruppu DEDR 4720: n. horn PP 13.36
மருவி maruvu	DEDR 4722: v. 5. to join together
மருவி maruvi	abs. PP 21.52
மருள் maruḷ	DEDR 4723: v. 7. to be confused, to resemble – v.r. PP 15.40 21.57
மல் mal	DEDR 4739: n. wrestling PP 12.72
மல்லிகை mallikai	< Skt. mallikā- jasmine (Jasminum anestomosans) PP 12.77
மலர் malar	DEDR 4739: n. blossom PP 7.24 7.52 12.3 12.9 12.16 12.88 12.89 12.93 12.102 13.60 14.10 14.22 15.9 15.20 17.1 17.5 17.38 21.34
மலர் malar	v. 4. to blossom – v.r. PP 13.42
மலர malara	inf. PP 15.30 15.31 15.32
மலர்ந்தன malarntana	p.a. n.pl. PP 14.2
மலி mali	DEDR 4729: v. 4. to be much – v.r. PP 12.47 13.30 14.1 14.2 21.6
மலிந்தன்று malintanru	p.a. n.sg. PP 12.47 14.17
மலிந்து malintu	abs. PP 14.17
மலை malai	DEDR 4742: n. mountain PP 12.2
மழை malai	DEDR 4753: n. rain, cloud PP 14.19
மற்று maru	adv. part. PP 12.49
மறம் maram	DEDR 4763: n. valour PP 13.30 21.66
மறன் maraṅ	ib. PP 13.56
மறுக்க marukkam	DEDR 4761: n. perplexion PP 15.52
மறை marai	DEDR 4760: v. 4. to vanish – v.r. PP 21.4
மன் man	DEDR 4774: n. king PP 7.80

மன் man	short form of maṇṇu DEDR 4778: v. 5. intr. to be permanent – v.r. PP 15.27
மன்பது maṇpatu	TL: n. humanity PP 15.52
மனம் maṇam	< Skt. manas- mind PP 17.37
மனத்தொடு maṇattoṭu	soc. PP 13.54
மனவன் maṇavan	pron.n. m.sg. PP 12.51
மா mā	DEDR 4786: adj. big – DEDR 4781: adj. dark PP 7.14 21.8
மா mā	DEDR 4782: n. mango tree PP 21.28
மா mā	DEDR 4780: n. horse PP 12.26 12.28 12.29
மான் māṇ	ib. PP 17.45
மாசு mācu	DEDR 4792: n. flaw, dust PP 12.20
மாண் māṇ	DEDR 4803: v. 7. to be glorious – v.r. PP 13.62 15.20
மாதர் mātar	DEDR 4746: n. beauty; woman PP 7.25
மாதரை mātarai	acc. PP 7.36
மாந்தீர் māntīr	pron.n. 2.pl. voc. of māntar DEDR 4791(?): h. human beings PP 15.29
மாயோன் māyōṇ	DEDR 4781: p.n. of Kṛṣṇa “the Dark one” PP 15.33
மார்பு mārpū	DEDR 4818: n. (male) chest PP 12.97 13.54
மார்பின் mārpīṇ	obl. PP 15.9 15.19 17.35
மார்பில் mārpil	loc. PP 12.58
மார்பன் mārpāṇ	pron.n. m.sg. PP 7.69
மார்பினோய் mārpīṇōy	pron.n. 2.sg. PP 13.60
மால் māḷ	DEDR 4781: p.n. Māl ~ Kṛṣṇa PP 13.6 15.17 15.23 adj. dark PP 12.82
மாலை mālai	DEDR 4781: n. evening PP 12.82 17.7 17.7
மாலை mālai	DEDR 4827 (cf. Skt. mālā-): n. garland 17.36
மாலையர் mālaiyar	pron.n. 3.h. PP 12.24
மாற்று mārru	DEDR 4834: v. 5. to change
மாற்றி mārrī	abs. PP 12.13
மாறு māru	n. opposition, change PP 7.49 13.30 17.20 17.20 17.20 17.21 21.66
மாறு māru	v. 5. intr. to be exchanged; tr. to exchange; to withdraw

மாறும் mārum	pey. PP 13.4
மிகு miku	DEDR 4838: v. 6. to become much – v.r. PP 13.30 17.26 13.58 13.32
mikai	n. abundance PP 12.30 12.39
மிசை micai	DEDR 4841: n. elevation PP 21.29 21.30
மிசையோர் micaiyōr	pron.n. 3.h. 12.26
மிடை miṭai	TL (not DEDR): v. 4. to be set close
மிடைந்த miṭainta	pey. p.a. PP 21.5
மிதி miti	DEDR 4861: v. 11. to trample
மிதித்து mitittu	abs. PP 7.74
மின் miṇ	DEDR 4876: n. flash PP 12.11 13.27 13.10
மின்னொடு minnoṭu	soc. PP 12.1
மின்னு minṇu	v. 5. to flash – v.r. PP 21.54
மீ mī	DEDR 4841: n. height PP 17.31 21.40
மீது mītu	pron.n. n.sg. PP 7.24
முக muka	DEDR 4887: v. 12. to draw
முகந்து mukantu	abs. PP 7.1
முகம் mukam	DEDR 4889: n. face PP 21.67
முகத்து mukattu	obl. PP 14.21
முகிழ் mukiḷ	DEDR 4893: r.n. bud PP 15.39
முகிழ் mukiḷ	v. 4./11. to bud
முகிழ்ப்பது mukiḷppatu	part.n. i.a. n.sg. PP 13.46
முகை mukai	n. bud PP 14.13
முச்சிய mucciya	adj. of mucci DEDR 4888: n. tuft of hair, crest PP 14.7
முடி muṭi	DEDR 4921: n. hair knot, crown PP 13.2
முடி muṭi	DEDR 4922: v. 4. to be completed
முடிந்தது muṭintatu	part.n. p.a. n.sg. PP 13.46
முடிவது muṭivatu	pron.n. i.a. n.sg. PP 13.46
முத்து muttu	DEDR 4959: n. pearl PP 21.61 21.18
முதல் mutal	DEDR 4951: n. base PP 13.34 15.3 21.8
முதன்மையின் mutanmaiṇ	obl. of abstract noun PP 13.24

முதிர் mutir	DEDR 4954: v. 4. to ripen, to age – v.r. PP 14.32
முது mutu மூது mūtu	DEDR 4954: adj. old PP 13.40 ib. san. PP 12.94 12.100
முந்தி munti	DEDR 5020: adv. before PP 13.17
முயங்கு myaṅku	DEDR 4915: v. 5. to embrace – v.r. PP 15.38
முரசின் muraciṅ முரசினான் muraciṅāṅ	obl. of muracu DEDR 4973: n. drum PP 7.6 pron.n. m.sg. PP 21.38
முரல் mural முரல murala முரலும் muralum	DEDR 4973: v. 5. to sound – v.r. PP 21.34 inf. PP 7.16 pey. PP 17.17
முருகு muruku	DEDR 4978: n. perfume PP 21.51
முல்லை mullai	DEDR 4987: n. jasmine (Jasminum sambac; TL also J. trichotomum; J. angustifolium; J. malabaricum) PP 15.39
முலை mulai	DEDR 4985: n. (female) breast PP 12.50 12.55 21.25
முழக்கம் muḷakkam முழக்கு muḷakku	DEDR 4989: n. thunder PP 7.82 v. 5. to drum – v.r. PP 13.44
முழவு muḷavu முழவின் muḷaviṅ	DEDR 4989: n. drum PP 7.16 7.79 12.40 15.43 21.36 obl. PP 17.13
முழு muḷu	DEDR 4992: n. whole PP 13.34 21.5
முள் muḷ	DEDR 4995: n. thorn PP 12.29
முற்று murru முற்றி murri முற்றிய murriya	DEDR 5017: v. 5. intr. to mature; tr. to complete; to besiege abs. PP 12.2 21.12 pey. p.a. PP 17.22 13.22
முறை murai	DEDR 5015: n. order, manner PP 15.39
முன் muṅ	DEDR 5020(a): adv. in front, before PP 7.83 12.36 13.63 13.63 15.19
முன்கை muṅkai முன்கையால் muṅkaiyāl [முன்றுறை munrurai	n. forearm PP 12.90 12.92 17.33 inst. PP 12.43 + turai PP 7.83]
முன்னு munnu	DEDR 5020(a): v. 5. to approach, to think of

முன்னியது munniyatu	p.a. n.sg. PP 12.7
மூ mū	DEDR 5052: num. three PP 13.23 13.37
மூன்றும் mūnru	ib. PP 13.46
மூன்றின் mūnrin	obl. PP 13.20
மூலம் mūlam	< Skt. mūla- n. root PP 13.24
மெய் mey	DEDR 5073: n. body; truth PP 7.61 7.20 12.64
மேளம் mēey	ib. m.l. PP 15.53
மெல் mel	DEDR 5078: adj. soft, tender PP 7.55 12.64 14.11 14.15 17.34 21.7
மேகலை mēkalai	< Skt. mekhalā- n. girdle PP 21.14 7.47
மேடு mēṭu	DEDR 5058: n. height PP 7.35
மேல் mēl	DEDR 5086: adv. upon, above PP 12.2 12.27 12.34 12.90 12.90
மேலோர் mēlōr	pron.n. 3.h. PP 17.41 17.8
மேற்கொள் mērkol	TL: 3. to mount
மேற்கொள்வோர் mērkolvōr	part.n. i.a. 3.h. PP 12.28]
மேவு mēvu	DEDR 5096: v. 5. to wish; to be attached
மேவும் mēvum	pey. PP 13.49
மேவன் mēval	v.n. PP 13.60
மேனி mēṇi	DEDR 5099: n. body PP 7.73 7.74
மேனியர் mēṇiyar	pron.n. 3.h. PP 12.25
மேனியன் mēṇiyaṇ	pron.n. m.sg. PP 15.50
மேனியை mēṇiyai	pron.n. 2.sg. PP 13.43
மை mai	DEDR 5101: n. kajal, black, blemish; cloud PP 7.58 15.9
மைந்தின் maintin	obl. of maintu DEDR 4706: n. pride; strength PP 13.57
மைந்தர் maintar	pron.n. 3.h. PP 21.46
மொழி molī	DEDR 4989: r.n. word PP 12.36 12.36 13.40 13.44 13.45 15.23 15.63 or v.r. of molī 4. to speak – 12.36
மௌவல் mauval	TL: n. wild jasmine (Jasminum angustifolium) PP 12.77
y/v	
யா yā	DEDR 5149: v. 11. to tie

யாத்த யātta	pey. p.a. PP 21.55
யாத்து யāttu	abs. PP 12.59
யாணர் யānar	TL (not DEDR): n. fertility PP 12.47 17.10 21.35
யாம் யām	DEDR 5154: pers.pron. 1.pl. we (exclusive) PP 13.63 13.17 14.29 17.52 17.53
யாமம் யāmam	< Skt. yāma- n. midnight PP 15.26
யார் யār	DEDR 5151: inter.pron. who PP 12.38
யாஅர் யāar	ib. m.l. PP 17.8
யாழ் யāl	DEDR 5156: n. string instrument (harp or lute) PP 7.78 21.35
யாழின் யālin	obl. PP 17.9
யாறு யāru	DEDR 5159: n. river PP 7.73 7.51 12.10 12.86
யான் யān	DEDR 5160: pers.pron. 1.sg. I PP 12.63
வகுளம் vakulam	< Skt. vakula- n. pointed-leaved ape-flower PP 12.79
வகை vakai	DEDR 5202: n. manner, kind PP 7.71 21.55
வகைத்து vakaittu	pron.n. n.sg. PP 21.45
வசை vacai	DEDR 5550?: n. defect PP 17.28
வட்டம் vaṭṭam	< Pkt. vaṭṭa- n. circle, disk PP 21.42
வட்டத்தவை vaṭṭattavai	pron.n. 2.sg.!!! here: shield PP 15.61
வட்டு vaṭṭu	n. ib. PP 12.68
வடி vaṭi	TL (not DEDR): n. green mango PP 7.58
வடி vaṭi	DEDR 5341: v. 11. to polish – v.r. PP 12.29 17.1
வடிவு vaṭivu	n. form PP 7.60
வடு vaṭu	DEDR 5227: n. injury, calamity PP 12.72
வண்டு vaṇṭu	DEDR 5239: n. bee PP 14.4 17.38 21.35 21.46
வண்டின் vaṇṭin	obl. PP 17.10
வண்ணம் vaṇṇam	DBIA 320: < Skt. varṇa- n. colour; manner PP 12.20 12.68 14.4
வணங்கு vaṇaṅku	DEDR 5236: v. 5. to bow – v.r. PP 17.33
வய(ம்) vayam	DEDR 5254: n. strength PP 15.59 15.60

வயக்கு vayakku	TL (not DEDR): v. 5. to cause to shine
வயக்கி vayakki	abs. PP 12.20
வயங்கு vayan̄ku	v. 5. to glow – v.r. PP 7.4
வயல் vayal	DEDR 5258: n. paddy-field PP 7.27 17.40
வயிறு vayiru	DEDR 5259: n. stomach PP 7.3
வயின் vayin̄	DEDR 5549: n. side, place PP 13.45 15.51 15.51 17.16
வரி vari	DEDR 5263: r.n. line, stripe PP 15.60 21.6
வரு varu	DEDR 5270: v. 13. to come
வந்தன்று vantanru	p.a. n.sg. PP 7.10 12.32 12.33
வந்து vant̄u	abs. PP 7.33 12.9
வர vara	inf. PP 15.20
வரல் varal	v.n. PP 12.8
வருவது varuvatu	i.a. n.sg. PP 7.68
வருஉம் varūum	pey. PP 13.31
வாரும் vārum	ipt. !!! PP 14.9
வரவு varavu	n. coming PP 12.8
வரை varai	DEDR 5261: n. measure, limit, border PP 15.1 15.6
வரை varai	DEDR 5274: n. mountain PP 7.4 7.4 7.40 7.41 13.1 13.3 13.12 14.6 15.2 15.10 15.10 15.38 15.38 17.14 21.14
வல் val	DEDR 5276: adj. strong PP 13.40
வல்லது vallatu	pron.n. n.sg. PP 12.75
வல்லோன் vallōn̄	pron.n. m.sg. PP 21.27
வலன் valan̄	n. victory PP 7.6
வலி vali	n. strength PP 13.32
வலம்புரி valampuri	DEDR 5276?: n. right-spiralling conch PP 13.44 15.59
வலயம் valayam	TL: n. ring, disk? PP 13.52
வழி vali	DEDR 5297: n. way PP 7.19
வழிபடு valipatu	TL: 6. to do service
வழிபடவதன் valipaṭavatan̄	obl. of v.n. i.a. n.sg. PP 14.30
வழுவ valuva	pron.n. n.pl. of val̄u DEDR 5298: n. fault PP 12.65

வழை vaḷai	TL: n. long-leaved two-sepalled gamboge (<i>Ochrocarpus longifolius</i>) PP 12.5
வள் val	DEDR 5306: n. sharpness PP 13.50 14.14 15.57
வள்பு vaḷpu	DEDR 5305: n. leather strap PP 21.6
வள்ளி vaḷḷi	DEDR 5316: n. climber, creeper; PP 21.10 p.n. of Murukan's spouse PP 14.22
வளம் vaḷam வளர் vaḷar வளர்வு vaḷarvu	DEDR 5304: n. fertility, prosperity PP 17.44 v. 4. to grow – v.r. PP 7.38 n. growth PP 15.27
வளாவு vaḷāvu வளாவ vaḷāva	TL (not DEDR): v. 5. to mix inf. PP 15.27
வளி vali	DEDR 5312: n. wind PP 7.14 12.1 12.8 13.19 21.47 21.49 21.51
வளை vaḷai வளையொடு vaḷaiyoḍu வளையர் vaḷaiyar வளை vaḷai	DEDR 5313: n. bangle PP 7.46 7.57 13.9 15.57 17.33 soc. PP 12.23 pron.n. 3.h. PP 12.23 v. 4. to curve – v.r. PP 13.33
வனப்பு vaṇappu	DEDR 5327: n. beauty PP 7.50 13.2
வாகுவலயம் vākuvalayam	< Skt. ??? m. armlet PP 7.47
வாகை vākai	DEDR 5333: n. Sirissa (<i>Albizzia</i>)PP 14.7
வாங்கு vāṅku வாங்கி vāṅki	DEDR 5336: v. 5. to drag, to bend – v.r. PP 7.14 abs. PP 12.59
வாசம் vācam	< Skt. vāsa- n. perfume, aromatic substance PP 12.19 12.22 12.25
வாடை vāṭai	DEDR 5218: n. north wind PP 17.16 21.63
வாய் vāy	DEDR 5352: n. mouth; truth PP 12.22 13.33 13.44 13.51 15.63 17.31 17.31
வாய்மையால் vāymaiyaḷ	inst. of vāymai n. truthfulness
வாய் vāy வாய்த்தலின் vāyittalin	DEDR 5351: v. 11. to reach obl. of v.n. PP 13.7
வார் vār	DEDR 5356: v. 4. to overflow – v.r. PP 7.81 14.14 17.40

வால் vāḷ	DEDR 5364: n. purity, whiteness PP 12.19
வாழ் vāḷ வாழ்த்தினெம் vāḷttinēṁ	DEDR 5372: v. 11. to praise p.a. 1.pl. PP 13.62
வாளவை vāḷavai	pron.n. 2.sg.!!! of vāḷ DEDR 5376: n. sword PP 15.61
வாளி vāḷi	DEDR 5376: n. arrow PP 21.64
வாளை vāḷai வாளையின் vāḷaiyiṅ	DEDR 5379: n. freshwater shark (Wallago attu) PP 7.34 obl. PP 7.38
வான் vāṅ	DEDR 5381: n. sky, heaven PP 7.3 7.30 12.1 12.19 13.44
விசம்பு vicumpu	TL (not DEDR): n. sky PP 12.99 13.7 13.18 13.25 21.15 n. heaven PP 12.99?
விடர் viṭar	DEDR 5473: n. cleft, cave PP 21.52
விடிவு viṭivu	DEDR 5475: n. day break PP 7.85
விடு viṭu விட்டன்று viṭtanru விடுக viṭuka	DEDR 5393: v. 6. to let go – v.r. PP 12.89 14.15 21.32 21.33 p.a. n.sg. PP 12.99 opt. PP 21.41
விடை viṭai	TL: < Skt. vṛṣa- n. bull PP 17.3
விண் viṅ	DEDR 5396: n. sky PP 13.5
வித்து vittu வித்துபு vittupu வித்துபு vittupu	DEDR 5401: r.n. seed PP 7.35 v. 5. to sow abs. PP 15.24
விதி viti	< Skt. vidhi- n. rule PP 7.20
வியல் viyal	DEDR 5404: n. width PP 13.5 14.11
விரல் viral	DEDR 5409: n. finger PP 21.33
விரவு viravu விரைஇ viraii	DEDR 5407: v. 5. to mix abs. PP 17.2
விரி viri விரிந்த virinta விரி viri விரித்த viritta	DEDR 5411: v. 4. intr. to expand – v.r. PP 17.5 pey. p.a. PP 7.12 v. 11. tr. to expand pey. p.a. PP 13.27

விரித்தவை virittavai	part.n. p.a. 2.sg.!!! PP 21.67
விருந்து viruntu	DEDR 5415: n. feast PP 17.42
விருப்பு viruppu	DEDR 5416: n. longing PP 21.26
விருப்பொடு viruppoḍu	soc. PP 13.56
விரும்பு virumpu	v. 5. to long for
விரும்பிய virumpiya	pey. p.a. PP 7.61
விரை virai	DEDR 5417: v. 4. to hurry
விரைபு viraipu	abs. PP 12.30 12.30
விழவு viḷavu	DEDR 5427: n. festival PP 12.99 17.42
விழு(ம்) viḷum	TL (not DEDR): adj. excellent PP 17.44
விளங்கு viḷaṅku	DEDR 5496(a): v. 5. to shine
விளங்கும் viḷaṅkum	pey. PP 7.58
விளிவு viḷivu	TL (not DEDR): m. cessation PP 12.2
விளை viḷai	DEDR 5437: v. 11. to let ripen
விளைக்கும் viḷaikkum	hab. fut. PP 15.24
விறல் viral	DEDR 5439: n. victory PP 13.32 21.40
விறலியர் viraliyar	h. of virali TL (not DEDR): n. female dancer PP 17.15
வினை viṇai	DEDR 5445: n. work PP 12.87 13.48 13.49
வீழ் vīḷ	TVG (not TL): n. desire PP 15.24
வீழ் vīḷ	DEDR 5430: v. 4. to descend – v.r. PP 17.41
வீழ்ந்து vīḷntu	abs. PP 21.44
வீறு vīru	DEDR 5462: r.n. distinction PP 15.16
வெகுள் vekul	DEDR 5464: 2. to be enraged
வெகுண்டு vekunḍu	abs. PP 7.72
வெய்யை veyyai	pron.n. 2.sg. of vem DEDR 5517: hot, cruel PP 13.56
வெயில் veyil	DEDR 5517: n. sunlight PP 15.27
வெரினின் veriniṅ	obl. of verin DEDR 5488: n. back PP 12.48
வெரின verina	adj. PP 21.5

வெல் vel	DEDR 5493: v. 3. to be victorious – v.r. PP 13.58 17.49
வென்றி venṅri	n. victory PP 14.21 21.17
வெள் veḷ	DEDR 5496(a): adj. white PP 7.4 17.43 17.40
வேங்கை vēṅkai	DEDR 5520: n. East Indian kino tree (Pterocarpus marsupium) PP 7.12 14.11 15.32
வேட்கு vēṅku	dat. of vēḷ DEDR 5545: n. ruler; p.n. Murukaṅ PP 21.50
வேண்டு vēṅṅu	DEDR 5528: v. 5. intr. to be necessary; tr. to need, to want – v.r. PP 7.19
வேண்டுனர் vēṅṅunar	part.n. i.a. 3.h. PP 17.8
வேய் vēy	DEDR 5541: n. bamboo PP 14.6 21.41
வேய் vēy	DEDR 5532: v. 4. to cover
வேய்ந்து vēyntu	abs. PP 7.42
வேயுமோர் vēyumōr	part.n. i.a. 3.h. PP 12.11
வேர் vēr	DEDR 5535: n. root PP 7.14 12.16
வேல் vēḷ	DEDR 5536: n. spear PP 12.69 21.9 21.66
வேலன் vēḷaṅ	pron.n. m.sg. PP 17.3
வேழம் vēḷam	DEDR 5542: n. elephant bull PP 21.2
வேள்வி vēḷvi	DEDR 5544: n. sacrifice PP 13.56
வேள்வியால் vēḷviyāl	inst. PP 17.28
வேறு vēru	DEDR 5548: pron. different PP 13.8 15.13 15.13
வைகு vaiku	DEDR 5554: v. 5. to be kept, to stay
வைகல் vaikal	v.n. PP 17.53
வையை vaiyai	TL: p.n. of a river PP 7.10 7.50 7.60 7.84 12.8 12.10 12.32 12.32 12.75 12.101
வையைக்கு vaiyaikku	dat. PP 17.44
வெளவு vauvu	DEDR 5291: v. 5. to snatch
வெளவல் vauval	v.n. PP 15.50